



Jadwiga Kaulfürstowa

## ***Džěłowy zešiwk***

ke Katalogej kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju  
a posrědkowanju serbšćiny w džěćacych dnjowych  
přebywanišćach w Sakskej

## ***Arbeitsheft***

zum Qualitätskriterienkatalog zur Förderung und  
Vermittlung der sorbischen Sprache in Kindertages-  
einrichtungen in Sachsen

1. nakład

© DOMOWINA – Zwjazk Łužiskich Serbow z. t.  
Rěčny centrum WITAJ, Budyšin 2017  
skazanske čisło: P-o/282/17

skazanska adresa:

Rěčny centrum WITAJ  
Póstowe naměsto 2  
02625 Budyšin  
tel.: 03591 550 400  
faks: 03591 550 375  
e-mail: [witaj-bautzen@sorben.com](mailto:witaj-bautzen@sorben.com)

wuhotowanje a sadźba: Annett Haak • teichlandgrafik  
čišćernja: WirmachenDruck.de  
foto: © pantermedia.net/berlinrob

Spěchowane wot Załožby za serbski lud, kotraž dóstawa lětnje přiražki  
z dawkowych srědkow na zakładze hospodarskich planow, wobzamknjenych  
wot zapósłancow Zwjazkowego sejma, Krajneho sejma Braniborskeje a Sakskeho krajneho sejma.

# Wobsah

|                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Zawod .....</b>                                                               | <b>3</b>  |
| <br><b>1. KWALITNY MANAGEMENT – ZA NOŠERJA A WJEDNICU .....</b>                  | <b>5</b>  |
| <b>1.1 Metodiske doporučenja za proces stopnjowanja kwality .....</b>            | <b>5</b>  |
| <b>1.2 Nawod za proces stopnjowanja kwality .....</b>                            | <b>7</b>  |
| 1.2.1 Prěni krok: Wuzwolenje kwalitneho wobłuka .....                            | 7         |
| 1.2.2 Druhi krok: Sebjeewaluacija .....                                          | 7         |
| 1.2.3 Třeći krok: Zjeće wuslědkow sebjeewaluacije .....                          | 8         |
| 1.2.4 Štwórtý krok: Interpretacija wuslědkow sebjeewaluacije .....               | 9         |
| 1.2.5 Pjaty krok: Wuwiwanje kwalitnych cilow .....                               | 9         |
| 1.2.6 Šesty krok: Přeprowowanje realizacije cilow .....                          | 10        |
| <b>1.3 Předlohi za proces stopnjowanja kwality .....</b>                         | <b>11</b> |
| 1.3.1 Formulary za nošerja .....                                                 | 11        |
| Formulary za sebjeewaluaciju .....                                               | 11        |
| Formulary za zjeće wuslědkow sebjeewaluacije .....                               | 19        |
| 1.3.2 Formulary za wjednicu .....                                                | 22        |
| Formulary za sebjeewaluaciju .....                                               | 22        |
| Formulary za zjeće wuslědkow sebjeewaluacije .....                               | 34        |
| 1.3.3 Pomocne prašenja za interpretaciju wuslědkow sebjeewaluacije .....         | 38        |
| 1.3.4 Formular k realizaciji kwalitneho cila .....                               | 39        |
| <br><b>2. KWALITNY MANAGEMENT – ZA KUBŁARKI .....</b>                            | <b>40</b> |
| <b>2.1 Metodiske doporučenja za proces stopnjowanja kwality .....</b>            | <b>40</b> |
| 2.1.1 Rjadowanje zamowitoscow .....                                              | 40        |
| 2.1.2 Planowanje kwalitneho procesa .....                                        | 40        |
| 2.1.3 Struktutowanje zeńdženjow .....                                            | 41        |
| 2.1.4 Pokiwy k nawjedowanju diskusijow .....                                     | 41        |
| 2.1.5 Proces stopnjowanja kwality pod wosebitymi wuměnjenjemi .....              | 42        |
| Wulki kolegij kubłarkow ze serbskorěčnym kubłanskim nadawkom .....               | 42        |
| Měšany kolegij kubłarkow ze serbskorěčnym kubłanskim nadawkom a bjez njeho ..... | 43        |
| Kolegij kubłarkow z jeničkej kubłarku ze serbskorěčnym kubłanskim nadawkom ..... | 43        |
| <b>2.2 Nawod za proces stopnjowanja kwality .....</b>                            | <b>44</b> |
| 2.2.1 Přihot kubłarkow na proces stopnjowanja kwality .....                      | 44        |
| Informowanje kubłarkow wo trěbności procesa stopnjowanja kwality .....           | 44        |
| Informowanje kubłarkow wo wotběhu procesa stopnjowanja kwality .....             | 45        |
| Wuměňjenja za wuspěšny proces stopnjowanja kwality .....                         | 46        |
| Mjezsobny wobchad w procesu stopnjowanja kwality .....                           | 46        |
| 2.2.2 Přihot na prěni krok procesa stopnjowanja kwality .....                    | 47        |
| 2.2.3 Prěni krok: Sebjeewaluacija .....                                          | 48        |
| Přihoty .....                                                                    | 48        |
| Realizacija w kubłarskim teamje .....                                            | 49        |
| Dodžěla .....                                                                    | 50        |

|            |                                                            |           |
|------------|------------------------------------------------------------|-----------|
| 2.2.4      | Druhi krok: Analýza kwalitneho profila .....               | 50        |
|            | Přihoty .....                                              | 50        |
|            | Realizacija w kubłarskim teamje .....                      | 50        |
|            | Dodžěla .....                                              | 52        |
| 2.2.5      | Třeći krok: Fachowa orientacija .....                      | 52        |
|            | Přihoty .....                                              | 52        |
|            | Realizacija w kubłarskim teamje .....                      | 53        |
|            | Dodžěla .....                                              | 54        |
| 2.2.6      | Štwórty krok: Wuwiwanje zhromadnych kwalitnych cilow ..... | 55        |
|            | Přihoty .....                                              | 55        |
|            | Realizacija w kubłarskim teamje .....                      | 55        |
|            | Dodžěla .....                                              | 57        |
| 2.2.7      | Pjaty krok: Wuwiwanje wosobinskih kwalitnych cilow .....   | 58        |
|            | Přihoty .....                                              | 58        |
|            | Realizacija w kubłarskim teamje .....                      | 58        |
| 2.2.8      | Šesty krok: Realizacija cilow .....                        | 59        |
|            | Přihoty .....                                              | 59        |
|            | Realizacija w kubłarskim teamje .....                      | 59        |
|            | Dodžěla .....                                              | 59        |
| 2.2.9      | Sedmy krok: Zwěšćenje a zawěšćenje wuslědka .....          | 60        |
|            | Přihoty .....                                              | 60        |
|            | Realizacija w kubłarskim teamje .....                      | 60        |
|            | Dodžěla .....                                              | 60        |
| 2.2.10     | Refleksija procesa stopnjowanja kwality .....              | 61        |
|            | Realizacija w kubłarskim teamje .....                      | 61        |
|            | Dodžěla .....                                              | 61        |
| <b>2.3</b> | <b>Předlohi za proces stopnjowanja kwality .....</b>       | <b>62</b> |
| 2.3.1      | Pokiwy za džěło ze sebjewaluaciskimi formularami .....     | 62        |
| 2.3.2      | Formulary za sebjewaluaciju .....                          | 63        |
|            | Wobchad z řeču a kontekstualizacija (1) .....              | 63        |
|            | Řěčny input (2) .....                                      | 66        |
|            | Dialogi (3) .....                                          | 67        |
|            | Wšědne wotběhi (4) .....                                   | 69        |
|            | Zaměrne řečne spěchowanje (5) .....                        | 70        |
|            | Posředkowanje a pěstowanje serbskeje kultury (6) .....     | 74        |
|            | Projekty (7) .....                                         | 76        |
|            | Zažiwjenje džěći (8) .....                                 | 77        |
|            | Přechod z pěstowanje do šule (9) .....                     | 78        |
|            | Wobkedźbowanje a dokumentacija (10) .....                  | 80        |
|            | Staršiske džěło (11) .....                                 | 82        |
|            | Zhromadne džěło (12) .....                                 | 84        |
|            | Refleksija a dalekubłanje (13) .....                       | 86        |
|            | Wuhotowanje (14) .....                                     | 87        |
| 2.3.3      | Formular 1: Realizacija zhromadneho kwalitneho cila .....  | 88        |
| 2.3.4      | Formular 2: Realizacija wosobinskeho kwalitneho cila ..... | 90        |
| 2.3.5      | Formular 3: Lisćina nadawkow .....                         | 91        |
|            | <b>Citowana literatura .....</b>                           | <b>92</b> |

## Zawod

*Jednorišeho čítanja dla so žónske a muske rěčne formy paralelnje njewužiwaja. Wšitke pomjenowanja wosobow plaća w jenakej měrje za wobaj splahaj.*

### Zaměr zešiwwa

Ke „Katalogej kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbsčiny w dźěćacych dnjowych přebywanischach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014)<sup>1</sup> předleži tu nětko dźělowy zešiww. Jedna so wo material, z kotrymž hodža so zaměrnje a systematisce kwalita serbskorěčneho pedagogiskeho dźěla stopnjować a zawěšćeć a rěčne kubłanje přewodžace wobstejnosće polěpšeć. Z tym zwjazana je nadžija, zo kubłanišća a jich nošerjo tutón poskitk přiwzaja a so zaměrnje a trajnje wo najlěpšu móžnu kwalitu prócuja. Jenož tak móže so radzić, serbskorěčne kubłanje w Hornjej Łužicy na hišće wyši schodženk zwjesć a dźěći w swujich serbskorěčnych kmanosćach wukmanjeć.

Cilowa skupina předležaceho dźěloweho zešiwwa su wšitcy, kotřiž su direktnje abo indirektnje na serbskorěčnym kubłanju dźěći w žłobiku, dnjowym hladanišću abo pěstowarni wobdželeni a chcedža kwalitu tutoho swjeho dźěla dołhodobnje zwyšeć.

### Pozadk

Dokelž njeje w Serbach dosć kapacitow za wuwijanje noweho systema za managowanje kwality a wosebje nic za jeho šěroko zapožołene přepruwowanje, zložuja so doporučenja předležaceho dźěloweho zešiwwa w swujich zakładach na eksistowacej konceptaj. Wonej nastašej we wobłuku narodnje kwalitnej iniciatiwy w systemje dnjowych přebywanischow za dźěći, w kotrejž skutkowachu fachowcy cyłje Němskeje.

W přem dźělu podawa so nošerjej a wjednicy nawod za proces stopnjowanja kwality. Wón zložuje so w zakładach na publikaciju wudawačelskeho cyłka wokoło Wassiliosa E. Fthenakisa „Träger zeigen Profil. Qualitätshandbuch für Träger von Kindertageseinrichtungen“ (Fthenakis 2003).

Hinak hač nošer a wjednica, kotrajž kóždy sam za so na zwysenju kwality dźělataj, wuwijawa a wothłosuja kubłarki swjoe kwalitne cile w zhromadnym skupinskim dźěle. Tole žada sej hinaši metodiski přistup. Tohodla podawa so w druhim dźělu dźěloweho zešiwwa nawod za proces stopnjowanja kwality, kotryž zložuje so w zakładach na system Wolfganga Tietzeho a jeho kolegow „Pädagogische Qualität entwickeln. Praktische Anleitung und Methodenbausteine für die Bildung, Betreuung und Erziehung in Tageseinrichtungen für Kinder von 0–6 Jahren“ (Tietze 2007b)<sup>2</sup>. Je to metodiska přiřučka ke katalogej „Pädagogische Qualität in Tageseinrichtungen für Kinder“ (Tietze 2007a)<sup>3</sup>, na kotryž so hižo naspomnjeny serbski katalog kwalitatiwnych kriterijow počahuje. Katalogaj a dźělowej zešiwwaj sebi potajkim w tym nastupanju wotpowědujetej. Mnohe serbske kubłanišća z Tietzowymi materialijemi – po cyłej Němskej přez PädQUIS<sup>4</sup> šerjenymi – dźělaja. Tuž budže jim doporučený kwalitny system do dalokeje měry znaty.

Dźělowy zešiww a katalog kwalitatiwnych kriterijow wobmjezujetej so tematisce na wobłuk serbskorěčneho kubłanja. Stej tuž dobre wudospołnjenje k druhim systemam za managowanje kwality, kotrež sakske knježerstwo dźěćacym dnjowym přebywanischam doporuča (Empfehlung 2007).

<sup>1</sup> W štyrjoch kapitlach kataloga wopisuje so, kak nošer, kubłarski team, wjednica a jednotlivje kubłarki w ideálnym padže postupuja, hdyž mačernorěčne znajomosće serbskich dźěći spěchuja a dźěćom z němskorěčnych swójbow serbsčinu posrědkuja. Jedna so potajkim wo kriterije „najlěpšeje praksy“, kotrež maja zamowitym při dźěle z dźěćimi hač do šěsć lět k orientaciji a motiwaciji kaž tež jako zaklad za fachowu diskusiju služić.

<sup>2</sup> Mjeztym je wušoł nowy, předdžělany naklad: Tietze 2017.

<sup>3</sup> Mjeztym je wušoł nowy, předdžělany naklad: Tietze 2016.

<sup>4</sup> Pädagogische Qualitäts-Informationssysteme gGmbH, Berlin.

## Wobsah zešiwwa

Džělowy zešiww wobsteji z dweju džělow: Jedyn wěnuje so kwalitnemu managementej nošerja resp. wjednicy, druhi kwalitnemu managementej kubłarkow. Wobaj wopřijatej metodiski nawod za realizaciju procesa stopnjowanja kwality a k tomu trěbne předłohi. Formulary wobsahuja – w přeformulowanej, skrótšenej a potrebam kwalitneho procesa přiměřenej formje – kwalitne kriterije, kotrež podawaja so w „Katalogu kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbsčiny w džěćacych dnjowych přebywanišćach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014). Wšitke předłohi su nimo toho tež w digitalnej formje přistupne na připožoženej CDji. Tak hodža so po potrebjce wučišćeć a tak přijomnišo rozmnožiť.

Doporučeny system, z kotrehož pomocu móže nošer resp. wjednica kwalitu swojeho skutkowanja nastupajo serbskorěčne kubłanje džěći stopnjować, bazuje na šěsć džělowych krokach. Tute měrja so direktnje na nošerja resp. wjednicu a wopřijaja mj. dr. sebjeevaluaciju, interpretaciju wuslědkow a realizaciju kwalitnych cilow.

Porno tomu měri so nawod za kwalitny management w serbskorěčnym pedagogiskim džěle kubłarkow na moderatorku, kotraž ma kubłarki přez sydom krokow wopřijacy kwalitny proces k wyšej pedagogiskej kwaliće wjesć. Sebjeevaluacija, fachowe diskusije, wuwijanje kwalitnych cilow a wězo jich realizacija hraja tu centralnu rólu. Metodiske doporučenja za moderatorku kwalitneho procesa su mnohostronske a sahaja wot organizacije jednotliwych posedženow kubłarskeho kolegija hač k wupjelnjenju formularow. Nimo powšitkownje plaćiwych pokiwow podawaja so tež tajke za džělo pod wosebitymi wuměnjnjenjemi, kaž z wulkimi serbskorěčnymi kubłarskimi cyłkami, z rěčnje měšanymi teamami abo k skutkowanju jako jenička serbska kubłarka.

Druhi džěl džěloweho zešiwwa je potajkim koncipowany za moderatorku kwalitneho procesa a nic za kubłarki direktnje – byrnjež wone najwažniše akterki w procesu stopnjowanja serbskorěčneje pedagogiskeje kwality byli a jich skutkowanje najwjětši wliw na rěčne zamóžnosće džěći měło.

# 1. KWALITNY MANAGEMENT – ZA NOŠERJA A WJEDNICU

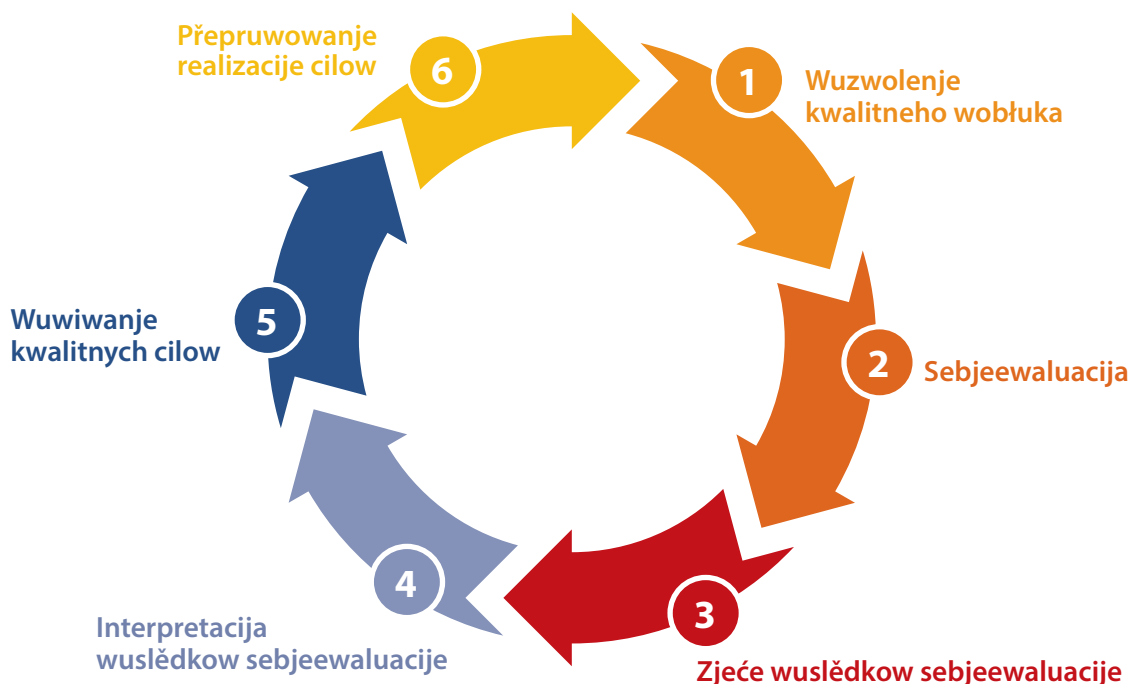
## 1.1 Metodiske doporučjenja za proces stopnjowanja kvality

Jako nošer resp. wjednica maće wulki podžěl na wuspěchu serbskeho rěčneho a kulturneho kubłanja džěči w džěćacych dnjowych přebywaniščach. Tohodla je wažne, zo wobhladujeće – runja kubłarkam, kiž njeposrědnje z džěćimi džělaja – kwalitny management we wobłuku serbskorěčneho kubłanskeho nadawka jako wažny wobstatk swojeje džělawnosće.

Tu předležacy instrument k stopnjowanju kvality je wědomje jednorje koncipowany a hodži so hnydom (bjez wosebiteho dalekubłanja) nałožować. Wón počahuje so na kwalitne kriterije, kotrež so Wam jako nošerjej resp. wjednicy w zwisku ze serbskim rěčnym a kulturnym kubłanjom džěči w džěćacych dnjowych přebywaniščach stajaja. Na jich zakładže móžeće sej w sebjeewaluaciji swoje fachowe skutkowanje wuwědomić, je systematisce pohódnoćić, sej swoje wuwicowe potenciale wotkryć a sej kwalitne cile stajeć, kotrež maja Waše džěło dale polěpšć.

Njewobhladujće kwalitny management jenož za kubłarki, ale tež za sebje jako trajny nadawk. Jenož tak móže so kwalita Wašeho džěla sukcesiwne stopnjować. Z tuteje přičiny zwobraznja so proces, kotryž wobsteji ze šěsć džěłowych kročelow, jako kruh, w kotrymž saha kónčny krok zaso do přěnjeho. Je to namołwa, so po docpěću cila pak wotnowoty dalšemu zwyżanju samsneho kwalitneho cila přiwobroćić, pak so po samsnym modusu nowym cilam wěnować, tak zo sće kóždy kwalitny wobłuk raz přešoť/přešľa.

### Proces stopnjowanja kvality



## 1.1 Metodiske doporučenja za proces stopnjowanja kvality

Budźće sej toho wědomy/wědoma, zo wotwisuje tež kwalita pedagogiskeho skutkowanja Wašich kubłarkow direktnje wot niwowa Wašeje dźěławosće. We wěstych padach je Waše dźěło scyła wuměńjenje, zo móhli na wysokim niwowej dźělać. Njepodhódnoće při tym swoju rólu jako přikład kubłarkam. Widža-li wone, zo nadawk stopnjowanja kvality w swojim wobłuku chutnje bjerjeće, budže jim to motiwacija, na swojim polu runje tak jednać.

### Pokiwy:

- Doporučamy, zo so jako nošer resp. wjednica wosobinsce kwalitnemu managementej wěnujeće. Wězo móže nadawk tež zastupjerka abo za tutón wobłuk zamołwita wosoba přewzać.
- Zaplanujće sej dosć časa, zo byšće so jednotliwym nadawkam bjez časoweho čišća a přetorhnjenjow wěnować móhł(a). Tak budže skerje móžno, so do tematiki zanurić, woměrje a kritisce swoju dźěławosć reflektować, so fachowje z wubranej temu rozestajeć, kwalitne cile do detaila planować atd.
- Byrnjež Was we Wašim skutkowanju nchtó njekontrolował, doporučamy, tola wšitke kroki procesa dokumentować. Tak budu Wam Waše cile skerje ze zawjazkom.
- Ze samsnym pozadkom doporučamy, sej prawidłownje termíny sadžeć, na kotrychž so kwalitnemu managementej wěnujeće.
- Při wuwíwanju kwalitnych cilow dźiwajće na to, zo stej narok a cyłkowna suma cilow realizujomnej.

## 1.2 Nawod za proces stopnjowanja kvality

### 1.2.1 Prěni krok: Wuzwolenje kwalitneho wobłuka

Jako zazběh do procesa stopnjowanja kvality w serbskorěčnym dźěle so doporuča, so dokładnje zaběrać z „Katalogom kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posředkowanju serbsčiny w dźěćacych dnjowych přebywanišćach Sakskeje“ (Kaulfürstowa 2014). Wuzwolće sej z kriterijow, kotrež su za nošerja resp. wjednicu předwidžane, kwalitny wobłuk, na kotrychž byšće so při stopnjowanju kvality koncentrować chcył(a).

#### Přehlad kwalitnych wobłukow – za nošerja



#### Přehlad kwalitnych wobłukow – za wjednicu



### 1.2.2 Druhi krok: Sebjeewaluacija

Ke kwalitnym kriterijam mjenowaneho kataloga předleža w tutym dźělowym zešiwku na str. 11 sć. (za nošerja) resp. na str. 22 sć. (za wjednicu) formulary za sebjeewaluaciju. Skopěrujće sej łopjena k wuzwolenemu kwalitnemu wobłukowej abo wučišće sej je z připołoženeje CDki.

W tutym druhim kroku kwalitneho procesa steji w srjedžišću kritiske a wěcowne posudžowanje swojeho skutkowanja jako nošer resp. wjednica nastupajo serbskorěčne kubljanje. Při tym dže wo to, swoje dźěło reflektować – nic krótkowidnje na cyle aktualny staw zhladujo, ale skerje z dołhodobnym, systematiskim a na cil wusměrjenym widom. Tole wobkedžbujće při kóždym z kwalitnych kriterijow, kotryž na zakładze formulara wobdžělaće. Stajnje tři prašenja maja so wotmołwić:

1. Kak wažny je kwalitny kriterij Wam jako nošerjej resp. wjednicy? – Tu rozsudźće so za jednu z móžnych wotmołwow: njewažny | skerje njewažny | skerje wažny | wažny.
2. Što činiće za jeho realizaciju? – Tu zapisajće wšitke naprawy abo rjadowanja, z kotrymiž so kwalitny kriterij realizuje.
3. Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny? – Reflektujće kritisce swoje dźěło a nakřižujće při trjehjacu wotmołwu: njeje spjelnjeny | je lědma spjelnjeny | je nimale spjelnjeny | je spjelnjeny.

### 1.3 Predlohi za proces stopnjovanja kвалity

#### 1.3.1 Formulary za nošerja

#### Formulary za sebjeewaluaciju

##### 1. Přístup k serbskorěčnemu kubljanju

###### 1.1 Podpěram bjez wobmjezowanja posrědkowanje a spěchowanje serbskeje řeče a kultury w dźěćacym dnjowym přebywanišću.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny    ☐ skerje njewažny    ☒ skerje wažny    ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

při přistajenju nowych kubłarkow preferuju tajke ze serbskorěčnymi znajomosćemi

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny    ☒ je lědma spjelneny    ☐ je nimale spjelneny    ☐ je spjelneny

Takle postupuje ze wšemi kwalitnymi kriterijemi wuzwoleneho kwalitneho wobłuka. Maće-li začišć, zo hraja hišće dalše aspekty wažnu rólu, kotrež byšće rady do kwalitneho procesa sobu zapřija(a), móžeće wotpowědny kriterij na kóncu kwalitneho wobłuka do prózdneho woknješka formulara zapisać.

#### 1.2.3 Třeći krok: Zjeće wuslědkow sebjeewaluacije

Za přichodny krok kwalitneho procesa spřihotuje sej „Formular za zjeće wuslědkow sebjeewaluacije“, kotryž sluša k Wašemu kwalitnemu wobłukej (str. 19 sć. resp. 34 sć.). Přenjesće nětko swoje wuslědky sebjeewaluacije do hłowneje tabulki. Při tym postupuje z kóždym kwalitnym kriterijom na slědowace wažnje: Orientuje so na hornjej małej pomocnej tabulce, z tym zo kombinuje wotmołwe na přenje a třeće ewaluaciske prašenje „Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?“ a „Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?“ w špalće a lince. (Njedaje so zamylić: Stajnje dvě wotmołwe, na př. „njewažny / skerje njewažny“, stej zjetej.) Kotra ze štyrjoch móžnych konstelacijow A do D so wuda? Woznamjeńće wotpowědnu konstelaciju k swojemu kwalitnemu kriterijej we hłownej tabulce. Postupuje jenak z přenjesenjom dalšich wuslědkow sebjeewaluacije.

#### Formulary za zjeće wuslědkow sebjeewaluacije

| Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny? | Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij? |                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|
|                                                 | njeważny / skerje njewažny               | skerje wažny / wažny |
| njeje spjelneny                                 | C                                        | B                    |
| je lědma spjelneny                              | D                                        | A                    |
| je nimale spjelneny                             |                                          |                      |
| je spjelneny                                    |                                          |                      |

| kwalitne kriterije za nošerja |                                                                                                                   | konstelacija |   |   |   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
|                               |                                                                                                                   | A            | B | C | D |
| 1.                            | Přístup k serbskorěčnemu kubljanju                                                                                |              |   |   |   |
| 1.1                           | Podpěram bjez wobmjezowanja posrědkowanje a spěchowanje serbskeje řeče a kultury w dźěćacym dnjowym přebywanišću. |              | X |   |   |

Příklad: W sebjeewaluaciji sće kwalitny kriterij jako „skerje wažny“ zastopnjowa(a), kotryž je „lědma spjelneny“. Z toho wuda so jako rezultat z lěweje špalty „skerje wažny / wažny“ a linki „njeje spjelneny / je lědma spjelneny“ konstelacija B. Potajkim sadźiće we hłownej tabulce formulara pod „konstelacija“ křižik pola „B“.

1.2.4 Štwórty krok: Interpretacija wuslědkow sebjeewaluacije

Tutón štwórty krok je směrodajny za wuwiwanje konkretnych kwalitu stopnjowacych cilow. Wón počahuje so na štyri móžne konstelacije A do D z „Formulara za zjeće wuslědkow sebjeewaluacije“. Z nich hodža so mjenujcy na zakładže Wašich wuslědkow priority jednotliwych kwalitnych kriterijow wotwodžeć:

| konstelacija | nadawk                 | interpretacija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A            | kwalitu zawěsćić       | Kwalitny kriterij je Wam wažny. Wysoka kwalita je docpěta. Zawěsćće tutón staw, zo by kwalitny niwow tež w přichodže zaručeny był.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| B            | kwalitu stopnjować     | Kwalitny kriterij je Wam wažny, jeho wysoki niwow pak njeje docpěty. Wuwiće naprawy, kotrež kwalitu stopnjuja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| C            | hódnoćenje reflektować | Kwalitny kriterij njeje Wam wažny a so wotpowědnje tomu wulce njerealizuje. Reflektujće hišće raz kritisce swoju poziciju: Sće wažnosť kriterija prawje posudził(a)? Jeli swoje měnjenje změníće, přiřadujće kwalitny kriterij druhej konstelaciji.                                                                                                                                                                                                                                     |
| D            | wujasnić               | Kwalitny kriterij njeje Wam wažny, ale so na wysokim niwowje reali-zuje. Reflektujće, hač sće wažnosť kriterija prawje posudził(a). Jeli haj, přemyslujće, hač su za tutón kwalitny kriterij nałożene mocy prawje a zmysłapołnje zasadžene.<br>Konstelacija D móže pak tež na to pokazować, zo je so w zašłym času wjele mocow do kriterija inwestowało, kotrež nětko wědomje wot-počuja. W tajkim padže zawěsćće tutón kwalitny staw, zo by wysoki niwow tež w přichodže zaručeny był. |

Stworće sej přehlad wo cyłkownej situaciiji jednotliwych konstelacijow. Wotblyščuja so wěšte wobłuki, kotrež sće jenak posudził(a)? Su mjez jednotliwymi kriterijemi wotwisnosće, kotrež maja wěsty logiski pozadk za jich konstela-ciju? Wuwědomće sej, kotre nadawki na Was čakaja.

Zo byšće přichodny krok stopnjowanja kvality konkretnje planować móhl(a), zřadujće sej kriterije pak

- a) po wobsahach (to ma lěpšinu, zo móžeće so potom na wěsty wobmjezowany kwalitny wobłuk koncentrować), pak
- b) po konstelacijach (to ma lěpšinu, zo móžeće so na wěsty typ nadawka koncentrować, kaž stopnjowanje abo zawěsćenje docpěteje kvality).

Pod tutymi aspekty sady sće swoje priority a rozsudžeće so, pola kotrych kwalitnych kriterijow chceće ze stop-njowanjom resp. zawěsćenjom kvality započinać. Doporuča so, ličbu kriterijow wobmjezować.

1.2.5 Pjaty krok: Wuwiwanje kwalitnych cilow

Za dalše postupowanje w procesu stopnjowanja kvality sće sej wuzwolił(a) wěšte kwalitne kriterije. Nětko dže wo to, za nje wuwić plan, po kotrymž ma so jich kwalita zwyżić. Přečitajće sej k tomu džělowe łopjeno „Pomocne prašenja za interpretaciju wuslědkow sebjeewaluacije“ (hlej str. 38). W nim podawaja so prašenja, kiž móhli Wam nastorki při wuwiwanju kwalitneho cila dawać.

Z kóždym kwalitnym kriterijom postupujće na sčěhowace wašnje:

- Wzmiće sej hišće raz swoje zapiski sebjeewaluacije k rukomaj. Přečitajće sej, što sće na prašenje za Wašim při-noškom za jeho realizaciju wotmołił(a).
- Rozestajće so z prašenjemi, kotrež so na džělowym łopjenu k wotpowědnej konstelaciji kriterija podawaja.
- Rozestajće so po potrebjebje z fachowej literatury k temje a/abo pytajće wuměnu nazhonjenjow z druhimi fachowcami.

## 1.2 Nawod za proces stopnjowanja kwality

- Sformujće swój kwalitny cil a zapisajće jón do „Formulara k realizaciji kwalitneho cila“ (str. 39).
- Wuwijće konkretny plan, z kotrymi napravami chcyli swój kwalitny cil docpěć.
- Wjazajće realizaciju cila resp. napravow na terminy.

### 1.2.6 Šesty krok: Přeprowowanje realizacije cilow

Skontrolujće wotpowědnje terminam, kotraž sće sej při planowanju stajil(a), do kotreje měry je so radžiło, jednoliwe naprawy a kwalitny cil realizować. Wupjelńće wotpowědnú rubriku w „Formularu k realizaciji kwalitneho cila.“

Wzmiće sej hišće raz formular za sebjeewaluaciju k rukomaj. Kak posudźujetec aktualnu situaciju? Je wuwieće spóznać? Čińće sej wotpowědne zapiski.

Hdyž je so Wam poradžiło, wyši kwalitny niwow docpěć, zaručće, zo so tež w přichodže wobchowa. Tole móžeće systematisce činić, z tym zo tu wopisany kwalitny proces wotnowoty krok po kroku sčěhujeće.

## 1.3 Předłohi za proces stopnjowanja kwality

### 1.3.1 Formulary za nošerja

## Formulary za sebjeewaluaciju

### 1. Přistup k serbskorěčnemu kubłanju

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1.1 Podpěram bjez wobmjezowanja posrědkowanje a spěchowanje serbskeje řeče a kultury w dźěćacym dnjowym přebywanišću.</b></p> <p>Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?</p> <p><input type="checkbox"/> njewažny      <input type="checkbox"/> skerje njewažny      <input type="checkbox"/> skerje wažny      <input type="checkbox"/> wažny</p> <p>Što činju za jeho realizaciju?</p><br><p>Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?</p> <p><input type="checkbox"/> njeje spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je lědma spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je nimale spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je spjelnjeny</p>                        |
| <p><b>1.2 Skrućam a podpěram wjednicu a serbske kubłarki w jich prócowanjach wo posrědkowanje a spěchowanje serbskorěčnych znajomosćow dźěći.</b></p> <p>Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?</p> <p><input type="checkbox"/> njewažny      <input type="checkbox"/> skerje njewažny      <input type="checkbox"/> skerje wažny      <input type="checkbox"/> wažny</p> <p>Što činju za jeho realizaciju?</p><br><p>Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?</p> <p><input type="checkbox"/> njeje spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je lědma spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je nimale spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je spjelnjeny</p>      |
| <p><b>1.3 Specializacija dźěćeceho dnjoweho přebywanišća na serbskorěčne kubłanje wotbłyšćuje so w mjenje kubłanišća.</b></p> <p>Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?</p> <p><input type="checkbox"/> njewažny      <input type="checkbox"/> skerje njewažny      <input type="checkbox"/> skerje wažny      <input type="checkbox"/> wažny</p> <p>Što činju za jeho realizaciju?</p><br><p>Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?</p> <p><input type="checkbox"/> njeje spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je lědma spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je nimale spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je spjelnjeny</p>                              |
| <p><b>1.4 Prócuju so, personalny kluč po móžnosći niski dźeržeć, zo by so na tute wašnje efektiwita serbskorěčneho kubłanja přidatnje stopnjowala.</b></p> <p>Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?</p> <p><input type="checkbox"/> njewažny      <input type="checkbox"/> skerje njewažny      <input type="checkbox"/> skerje wažny      <input type="checkbox"/> wažny</p> <p>Što činju za jeho realizaciju?</p><br><p>Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?</p> <p><input type="checkbox"/> njeje spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je lědma spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je nimale spjelnjeny      <input type="checkbox"/> je spjelnjeny</p> |

## 1.3 Předlohi za proces stopnjowanja kvality

## 1.5

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

## 2. Zjawnostne džěło

## 2.1 Rozumju so jako spěchowar a posrědkowar serbskeje rěče a kultury w regionje a wuprudžam to wotpowědnje do zjawnosće.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

## 2.2 Wabju zjawnje za serbskorěčne kubłanje swojeho džěćaceho dnjoweho přebywanišća.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

## 2.3 Prócuju so zaměrnje wo to, staršich a jich džěći za serbsku skupinu zdobyć.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

## 2.4 Wozjewjam jako nošer na swojej internetowej stronje serbsce a němsce zakładne informacije wo serbskorěčnym kubłanju w swojim džěćacym dnjowym přebywanišću.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**2.5 Staram so wo to, zo wustupuje džěćace dnjowe přebywanišćo w zjawnosći tež ze serbskorěčnej wariantu swojeho mjena.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.6 Džělam z Rěčnym centrumom WITAJ, ze Serbskej fachowej šulu za socialne, ze serbskimi zakładnymi šulemi a dalšimi serbskimi institucijemi hromadže.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.7** \_\_\_\_\_

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 3. Personalne prašenja

#### 3.1 Přistajam serbskorěčny pedagogiski personal.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

#### 3.2 Přistajam serbskorěčny techniski personal.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

#### 3.3 Wabju serbskorěčne praktikantki za serbsku skupinu, zo bych džěćom po móžnosći wjele kontakta z maćernorěčnymi Serbami poskićał.

Wie wichtig ist mir dieses Qualitätskriterium?

☐ unwichtig      ☐ eher unwichtig      ☐ eher wichtig      ☐ wichtig

Was tue ich für seine Umsetzung?

Inwieweit ist dieses Qualitätskriterium erreicht?

☐ nicht erreicht      ☐ kaum erreicht      ☐ nahezu erreicht      ☐ erreicht

#### 3.4 Staram so wo to, zo stejitej za kóždu serbsku skupinu maćernorěčna serbska kubłarka a dalša serbska kubłarka za zastupy k dispoziciji.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

#### 3.5 Stajam kubłarce serbskeje skupiny tydžensce přidatne hodžiny k dispoziciji, kotrež za planowanje, přihotowanje a wuhódnoćenje swójeho rěčnopedagogiskeho džěła trjeba.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**3.6 Angažuju so, zo by so za kubłanišćo serbski kubłarski dorost namakał.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**3.7 Podpěruju prócowanja kubłarkow, maćernorěčnych Serbow jako podpěraćelow zdobyć a jich do rěčnopedagogiskeho dźěla w serbskej skupinje zapřijeć.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**3.8 Zaručam realizaciju prawnskich a zarjadniskich postajenjow k serbskorěčnemu hladanju a kubłanju dźěći w dźěćacych dnjowych přebywanišćach.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**3.9**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

#### 4. Wuhotowanje

##### 4.1 Stajam serbskej skupinje rumnosće k dispoziciji, w kotrychž móže kubłarka džěci bjez zadžěwkow a mylenjow imersiwnje serbskorěčnje kublać.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

##### 4.2 Zaručam materielne wuměnjena za wuspěšne spěchowanje a posrědkowanje serbsčiny.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

##### 4.3 Podpěruju aktiwity serbskeje skupiny zwonka kubłanišća, kotraž spěchuja serbskorěčne znajomosće džěci.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

##### 4.4

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

## 5. Zaručenje kwality

### 5.1 Zaručam, zo so kwalita pedagogiskeho džěla kubłarkow nastupajo spěchowanje a posrědkowanje serbskorěčnych znajomosćow džěci přeco dale stopnjuje.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 5.2 Zaručam, zo zasadžuja so za serbskorěčne kubłanje džěci kubłarki, kotraž wobknježa serbsčinu w maćernorěčnej kwalice.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 5.3 Džiwam na to, zo je kubłarka serbskeje skupiny za rěč posrědkowace a rěč spěchowace džělo kwalifikowana.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 5.4 Zaručam, zo wobdžěla so kubłarka serbskeje skupiny prawidłownje na dalekubłanjach wo serbskorěčnym kubłanju a wo serbskej rěči a kulturje.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 5.5 Staram so wo to, zo přiswojeja sej němskorěčni sobudžělaćerjo kubłanišća zakładne znajomosće serbsčiny.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

**5.6 Staram so wo to, zo wužiwa serbska kubłarka poskitki k refleksiji swojeho řeč posrědkowaceho a řeč spěchowaceho džěła (fachowe poradžowanje, supervizija).**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**5.7 Staram so wo to, zo so řečnopedagogiske džěło kubłarki w serbskej skupinje w prawidłownych wotstawkach w formje ewaluacije resp. sebjeewaluacije pruwuje.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**5.8 Staram so wo to, zo tworja wuslědki ewaluacije řečnopedagogiskeho džěła w serbskej skupinje zakład za zaměrne dalewuwiwanje jeho kwality.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**5.9** \_\_\_\_\_

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

## Formulary za zjeće wuslědkow sebjeewaluacije

| Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny? | Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij? |                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|
|                                                 | njeważny / skerje njeważny               | skerje wažny / wažny |
| njeje spjelneny<br>je lědma spjelneny           | C                                        | B                    |
| je nimale spjelneny<br>je spjelneny             | D                                        | A                    |

| kwalitne kriterije za nošerja               |                                                                                                                                                             | konstelacija |   |   |   |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
|                                             |                                                                                                                                                             | A            | B | C | D |
| <b>1. Přístup k serbskorěčnemu kubłanju</b> |                                                                                                                                                             |              |   |   |   |
| 1.1                                         | Podpěram bjez wobmjezowanja posrědkowanje a spěchowanje serbskeje řeče a kultury w dźěćacym dnjowym přebywanišću.                                           |              |   |   |   |
| 1.2                                         | Skrucam a podpěram wjednicu a serbske kubłarki w jich prócowanjach wo posrědkowanje a spěchowanje serbskorěčnych znajomosćow dźěći.                         |              |   |   |   |
| 1.3                                         | Specializacija dźěćaceho dnjoweho přebywanišća na serbskorěčne kubłanje wotblyšćuje so w mjenje kubłanišća.                                                 |              |   |   |   |
| 1.4                                         | Prócuju so, personalny kluč po móžnosći niski dźeržeć, zo by so na tute wašnje efektiwita serbskorěčneho kubłanja přidatnje stopnjowała.                    |              |   |   |   |
| 1.5                                         | _____                                                                                                                                                       |              |   |   |   |
|                                             | _____                                                                                                                                                       |              |   |   |   |
| <b>2. Zjawnostne dźěło</b>                  |                                                                                                                                                             |              |   |   |   |
| 2.1                                         | Rozumju so jako spěchowar a posrědkowar serbskeje řeče a kultury w regionje a wuprudžam to wotpowědnje do zjawnosće.                                        |              |   |   |   |
| 2.2                                         | Wabju zjawnje za serbskorěčne kubłanje swójeho dźěćaceho dnjoweho přebywanišća.                                                                             |              |   |   |   |
| 2.3                                         | Prócuju so zaměrnje wo to, staršich a jich dźěći za serbsku skupinu zdobyć.                                                                                 |              |   |   |   |
| 2.4                                         | Wozjewjam jako nošer na swójej internetowej stronje serbsce a němsce zakładne informacije wo serbskorěčnym kubłanju w swójim dźěćacym dnjowym přebywanišću. |              |   |   |   |
| 2.5                                         | Staram so wo to, zo wustupuje dźěćace dnjowe přebywanišće w zjawnosći tež ze serbskorěčnej wariantu swójeho mjena.                                          |              |   |   |   |
| 2.6                                         | Džělam z Rěčnym centrumom WITAJ, ze Serbskej fachowej šulu za socialne, ze serbskimi zakładnymi šulemi a dalšimi serbskimi institucijemi hromadže.          |              |   |   |   |
| 2.7                                         | _____                                                                                                                                                       |              |   |   |   |
|                                             | _____                                                                                                                                                       |              |   |   |   |

| kwalitne kriterije za nošerja                                                                                                                                              | konstelacija |   |   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
|                                                                                                                                                                            | A            | B | C | D |
| <b>3. Personalne prašenja</b>                                                                                                                                              |              |   |   |   |
| 3.1 Přistajam serbskorěčny pedagogiski personal.                                                                                                                           |              |   |   |   |
| 3.2 Přistajam serbskorěčny techniski personal.                                                                                                                             |              |   |   |   |
| 3.3 Wabju serbskorěčne praktikantki za serbsku skupinu, zo bych džěcom po móžnosći wjele kontakta z maćernorěčnymi Serbami poskićał.                                       |              |   |   |   |
| 3.4 Staram so wo to, zo stejitej za kóždu serbsku skupinu maćernorěčna serbska kubłarka a dalša serbska kubłarka za zastupy k dispoziciji.                                 |              |   |   |   |
| 3.5 Stajam kublarce serbskeje skupiny tydžensce přidatne hodžiny k dispoziciji, kotrež za planowanje, přihotowanje a wuhódnoćenje swojeho rěčnopedagogiskeho džěla trjeba. |              |   |   |   |
| 3.6 Angažuju so, zo by so za kubłanišćo serbski kublarski dorost namakał.                                                                                                  |              |   |   |   |
| 3.7 Podpěruju prócowanja kubłarkow, maćernorěčných Serbow jako podpěračelow zdobyć a jich do rěčnopedagogiskeho džěla w serbskej skupinje zapřijeć.                        |              |   |   |   |
| 3.8 Zaručam realizaciju prawniskich a zarjadniskich postajenjow k serbskorěčnemu hladanju a kublanju džěci w džěcacych dnjowych přebywanišćach.                            |              |   |   |   |
| 3.9 _____<br>_____                                                                                                                                                         |              |   |   |   |
| <b>4. Ausstattung</b>                                                                                                                                                      |              |   |   |   |
| 4.1 Stajam serbskej skupinje rumnosće k dispoziciji, w kotrychž móže kubłarka džěci bjez zaděwkwow a mylenjow imersiwnje serbskorěčnje kublać.                             |              |   |   |   |
| 4.2 Zaručam materielne wuměnjenja za wuspěšne spěchowanje a posrědkowanje serbsčiny.                                                                                       |              |   |   |   |
| 4.3 Podpěruju aktiwity serbskeje skupiny zwonka kubłanišća, kotrež spěchuja serbskorěčne znajomosće džěci.                                                                 |              |   |   |   |
| 4.4 _____<br>_____                                                                                                                                                         |              |   |   |   |
| <b>5. Zaručenje kvality</b>                                                                                                                                                |              |   |   |   |
| 5.1 Zaručam, zo so kwalita pedagogiskeho džěla kubłarkow nastupajo spěchowanje a posrědkowanje serbskorěčných znajomosćow džěci přeco dale stopnjuje.                      |              |   |   |   |
| 5.2 Zaručam, zo zasadžuja so za serbskorěčne kublanje džěci kubłarki, kotrež wobknježa serbsčinu w maćernorěčnej kwalice.                                                  |              |   |   |   |
| 5.3 Džiwam na to, zo je kubłarka serbskeje skupiny za rěč posrědkowace a rěč spěchowace džělo kwalifikowana.                                                               |              |   |   |   |
| 5.4 Zaručam, zo wobdžěla so kubłarka serbskeje skupiny prawidłownje na dalekublanjach wo serbskorěčnym kublanju a wo serbskej rěči a kulturje.                             |              |   |   |   |
| 5.5 Staram so wo to, zo přiswojeja sej němskorěčni sobudželačerjo kubłanišća zakładne znajomosće serbsčiny.                                                                |              |   |   |   |

| kwalitne kriterije za nošerja                                                                                                                                  | konstelacija |   |   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
|                                                                                                                                                                | A            | B | C | D |
| 5.6 Staram so wo to, zo wužiwa serbska kubłarka poskitki k refleksiji swojeho rěč posrědkowaceho a rěč spěchowaceho džěła (fachowe poradžowanje, supervizija). |              |   |   |   |
| 5.7 Staram so wo to, zo so rěčnopedagogiske džěło kubłarki w serbskej skupinje w prawidłownych wotstawkach w formje ewaluacije resp. sebjeewaluacije pruwuje.  |              |   |   |   |
| 5.8 Staram so wo to, zo tworja wuslědky ewaluacije rěčnopedagogiskeho džěła w serbskej skupinje zakład za zaměrne dalewuwiwanje jeho kvality.                  |              |   |   |   |
| 5.9 _____<br>_____                                                                                                                                             |              |   |   |   |

## 1.3.2 Formulary za wjednicu

## Formulary za sebjeewaluaciju

## 1. Nawjedowanske nadawki

**1.1 Staram so wo to, zo so prawniske a zarjadniske postajenja k serbskorěčnemu hladanju a kubłanju džeči w džečacych dnjowych přebywanišćach zwoprawdža.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**1.2 Staram so wo to, zo wotpowěduje pedagogiski koncept kubłanišća kwalitnym kriterijam w kapitlu II. 1. „Pedagogiski koncept“ „Kataloga kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbsčiny w džečacych dnjowych přebywanišćach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014: str. 9).**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**1.3 Zaručam, zo so serbskokubłanske aspekty, kotrež su w pedagogiskim koncepcie kubłanišća zakótwjene, w praksy realizuja.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**1.4**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

## 2. Personalne prašenja

### 2.1 Staram so wo to, zo stejitej za kóždu skupinu serbska kubłarka a dalša serbskorěčna kubłarka za zastupy k dispoziciji.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 2.2 Přistajam serbskorěčne kubłarki.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 2.3 Serbskorěčny kubłarski personal zasadźuju w serbskej skupinje.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 2.4 Přistajam serbskorěčny techniski personal.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

### 2.5 Nawabjam serbskorěčne praktikantki za serbsku skupinu.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

**2.6 Nowe sobudželačerki, kotrež su předwidžane za serbsku skupinu, zadžěluju wobšěrnje a systematisce do serbskorěčneho kubłanja džěci resp. deleguju tutón nadawk na tutym polu nazhonitej kubłarce.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny ☐ skerje njewažny ☐ skerje wažny ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny ☐ je lědma spjelneny ☐ je nimale spjelneny ☐ je spjelneny

**2.7 Nowym sobudželačerkam – tež techniskemu personalej – předstajam koncept a cile rěč posrědkowaceho džěla w serbskej skupinje.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny ☐ skerje njewažny ☐ skerje wažny ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny ☐ je lědma spjelneny ☐ je nimale spjelneny ☐ je spjelneny

**2.8 Zaručam, zo w serbskej skupinje zasadžene praktikantki a druzy pomocnicy z kubłarku hromadze džěłaja, kotraž ma nazhonjenja na polu serbskorěčneho kubłanja.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny ☐ skerje njewažny ☐ skerje wažny ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny ☐ je lědma spjelneny ☐ je nimale spjelneny ☐ je spjelneny

**2.9 Při zestajenju službnego plana džiwam na to, zo serbska skupinska kubłarka w jadrowych časach w swojej serbskej skupinje džěla.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny ☐ skerje njewažny ☐ skerje wažny ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny ☐ je lědma spjelneny ☐ je nimale spjelneny ☐ je spjelneny

**2.10 Stworjam wuměnenja za to, zo bych so džěci serbskeje skupiny tež zwonka jadroweho časa serbskorěčnje kubłali.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny ☐ skerje njewažny ☐ skerje wažny ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny ☐ je lědma spjelneny ☐ je nimale spjelneny ☐ je spjelneny

**2.11 W padže zastupa serbskeje kubłarki zasadžu w serbskej skupinje serbskorěčnu kubłarku, kotraž džěla z džěćimi po rěč posrědkowacym koncepće skupiny.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.12 Hdyž su za džěć serbskeje skupiny wopyty serbskorěčnych zarjadowanjow, wosobow abo serbskich wustajeńcow planowane, wobkedźbuj tole při zestajenju službneho plana, zo móhla serbska kubłarka swoju skupinu přewodźeć.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.13 Stajam kublarce serbskeje skupiny tydžensce přidatne hodžiny k dispoziciji, kotraž trjeba za planowanje, přihotowanje a wuhódnoćenje swojeho rěčnopedagogiskeho džěla.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.14 Iniciěruju, zo by so kubłarka serbskeje skupiny wotpowědnje swojej kwalifikaciji jako posrědkowarka cuzeje rěče prawidłownje metodisce a rěčnje dale kublała.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.15 Staram so wo to, zo sej serbske kubłarki nastorki z dalekubłanjow dale dawaja a w praksy nałožuja.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

**2.16 Motiwuju kubłarku serbskeje skupiny, wužiwać poskitki k refleksiji jeje řeč posrědkowaceho a řeč spēchowaceho džěła (fachowe poradžowanje, superwizija).**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**2.17 Podpěruju kubłarku serbskeje skupiny při zhromadnym džěle z fachowcami z wobłukow posrědkowanja cuzeje řeče, řečneje terapije atd.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**2.18 Podpěruju serbsku kubłarku, hdyž pyta za serbskorěčnymi poskitkami institucijow, firmow atd. za džěci jeje skupiny, a podpěruju ju při jich realizaciji.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**2.19 Wšitke za kubłarku serbskeje skupiny relewantne informacije jej bjez komdženja sposrědkuju.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**2.20 Džiwam na to, zo wšitcy přistajeni řečnopedagogiske džěło w serbskej skupinje připóznawaja a sej waža.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**2.21 Džiham na to, zo přistajeni nastupajo serbskorěčne džělo derje mjez sobu kooperuja a so podpěraja.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.22 Džiham na to, zo pokazuja němscy sobudžělačerjo zrozumjenje za serbskorěčnu komunikaciju serbskich kubłarkow, wšako je wobstatk jich kubłanskeho nadawka.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.23 Džiham na to, zo serbske kubłarki, kotraž wotpowědnje swojemu serbskorěčnemu kubłanskemu nadawkej mjez sobu serbsce rěča, rěčnje fairnje z němskimi koleginami wobchadžeja.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.24 Džiham na to, zo wšitcy sobudžělačerjo, kotřiž serbsce móža (pedagogiski a techniski personal), mjez sobu serbsce rěča a tak džěcom dobry rěčny přikład su.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**2.25 Džiham na to, zo němscy sobudžělačerjo (pedagogiski a techniski personal) džěči a staršich serbskeje skupiny serbsce strowja.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

**2.26 Staram so wo to, zo bychu sej němscy sobudźelaćerjo kubłanišća zakładne znajomosće serbsčiny přiswojili.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny**2.27** \_\_\_\_\_

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

### 3. Zjawnostne džěło a zhromadne džěło

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>3.1 Staram so wo składnosće, ke kotrymž móhli džěći serbskeje skupiny w zjawnosći swoje serbskorěčne kmanosće nałožować a serbske nałožki pěstować.</b></p> <p>Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?</p> <p><input type="checkbox"/> njewažny      <input type="checkbox"/> skerje njewažny      <input type="checkbox"/> skerje wažny      <input type="checkbox"/> wažny</p> <p>Što činju za jeho realizaciju?</p><br><p>Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelňeny?</p> <p><input type="checkbox"/> njeje spjelňeny      <input type="checkbox"/> je lědma spjelňeny      <input type="checkbox"/> je nimale spjelňeny      <input type="checkbox"/> je spjelňeny</p>           |
| <p><b>3.2 Pěstuju prawidłownje kontakty k druhim serbsce džěłacym džěćacym dnjowym přebywanišćam a zakładnym šulam w regionje.</b></p> <p>Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?</p> <p><input type="checkbox"/> njewažny      <input type="checkbox"/> skerje njewažny      <input type="checkbox"/> skerje wažny      <input type="checkbox"/> wažny</p> <p>Što činju za jeho realizaciju?</p><br><p>Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelňeny?</p> <p><input type="checkbox"/> njeje spjelňeny      <input type="checkbox"/> je lědma spjelňeny      <input type="checkbox"/> je nimale spjelňeny      <input type="checkbox"/> je spjelňeny</p>                                      |
| <p><b>3.3 Pěstuju zhromadne džěło ze serbskimi institucijemi, towarstwami a předewzaćelemi regiona a wužiwam jich serbskorěčne poskitki za džěći.</b></p> <p>Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?</p> <p><input type="checkbox"/> njewažny      <input type="checkbox"/> skerje njewažny      <input type="checkbox"/> skerje wažny      <input type="checkbox"/> wažny</p> <p>Što činju za jeho realizaciju?</p><br><p>Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelňeny?</p> <p><input type="checkbox"/> njeje spjelňeny      <input type="checkbox"/> je lědma spjelňeny      <input type="checkbox"/> je nimale spjelňeny      <input type="checkbox"/> je spjelňeny</p>                   |
| <p><b>3.4 Pěstuju kontakty k serbskim pedagogiskim fachowcam a k fachowcam na polu wjacerěčneho kubłanja w džěćacym dnjowym přebywanišćach a wužiwam jich poskitki.</b></p> <p>Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?</p> <p><input type="checkbox"/> njewažny      <input type="checkbox"/> skerje njewažny      <input type="checkbox"/> skerje wažny      <input type="checkbox"/> wažny</p> <p>Što činju za jeho realizaciju?</p><br><p>Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelňeny?</p> <p><input type="checkbox"/> njeje spjelňeny      <input type="checkbox"/> je lědma spjelňeny      <input type="checkbox"/> je nimale spjelňeny      <input type="checkbox"/> je spjelňeny</p> |

**3.5 Podpěruju a přewodžam aktiwity serbskeje skupiny, z kotrymiž njesetej so serbska řeč a kultura do zjawnosće.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**3.6**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**4. Zawěšćenje a stopnjowanje kvality****4.1 Wěnuju so we wobłuku serbskorěčneho kubłanja prawidłownje stopnjowanju kvality na zakładže kwalitnych kriterijow za wjednicy.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny
**4.2 Staram so wo to, zo serbska kubłarka prawidłownje kwalitu swojeho řečnopedagogiskeho džěla w serbskej skupinje zawěšćuje a stopnjuje, a přewodžam ju při tutym procesy.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**4.3 Stajam kublarce časowe resursy za proces stopnjowanja kvality rečnopedagogiskeho džěla k dispoziciji.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**4.4 Podpěram kublarku při wuwiwanju pedagogiskich cilow a jich realizaciji.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**4.5 W prawidłownych wotstawkach zwěšćam spokojnosć staršich a sobudžělačerkow z intensitu a rezultatami posrědkowanja resp. spěchowanja serbskorěčnych znajomosćow. Wuslědki wobkedźbuju při wuwiwanju kvality.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny
**4.6**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelnjeny?

☐ njeje spjelnjeny      ☐ je lědma spjelnjeny      ☐ je nimale spjelnjeny      ☐ je spjelnjeny

## 5. Poradźowanje staršich

### 5.1 Staram so wo to, zo starši na našej internetowej stronje základne informacije wo našim serbskorěčnym kubłanju namakaja, a to serbsce a němsce.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

### 5.2 Hižo při přěnim kontakće ze staršimi narěču serbskorěčny poskitk kubłanišća a přepodam jim wotpowědny informaciski material.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

### 5.3 W přizjewjenskej rozmołwje ze staršimi wujasnju lěpšiny zažneho dwurěčneho kubłanja.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

### 5.4 W přizjewjenskej rozmołwje ze staršimi rozložu, na kotre wažnje kubłarka džěcom serbsčinu posrědkuje resp. kak serbskorěčne znajomosće džěci spěchuje.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

### 5.5 Skedźbnjam staršich na to, zo měło so z cuzorěčnym kubłanjom zahe započinać, a doporučam jim wuraznje našu serbskorěčnu žłobikowu skupinu.

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**5.6 Doporučam staršim wuraznje pokročowanje intensiwneho serbskorěčneho kubłanja džěsća w šuli po koncepcje 2plus.**

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

**5.7** \_\_\_\_\_

Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij?

☐ njewažny      ☐ skerje njewažny      ☐ skerje wažny      ☐ wažny

Što činju za jeho realizaciju?

Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny?

☐ njeje spjelneny      ☐ je lědma spjelneny      ☐ je nimale spjelneny      ☐ je spjelneny

## Formular za zjeće wuslědkow sebjeewaluacije

| Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny? | Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij? |                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|
|                                                 | njeważny / skerje njeważny               | skerje wažny / wažny |
| njeje spjelneny<br>je lědma spjelneny           | C                                        | B                    |
| je nimale spjelneny<br>je spjelneny             | D                                        | A                    |

| kwalitne kriterije za wjednicu |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | konstelacija |   |   |   |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | A            | B | C | D |
| <b>1. Nawjedowane nadawki</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |   |   |   |
| 1.1                            | Staram so wo to, zo so prawniske a zarjadniske postajenja k serbskorěčnemu hladanju a kubljanju dźěci w dźěćacych dnjowych přebywanišćach zwoprawdža.                                                                                                                              |              |   |   |   |
| 1.2                            | Staram so wo to, zo wotpowěduje pedagogiski koncept kubłanišća kwalitnym kriterijam w kapitlu II. 1. „Pedagogiski koncept“ „Kataloga kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbsčiny w dźěćacych dnjowych přebywanišćach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014: str. 9). |              |   |   |   |
| 1.3                            | Zaručam, zo so serbskokubłanske aspekty, kotrež su w pedagogiskim koncepcie kubłanišća zakótwjene, w praksy realizuja.                                                                                                                                                             |              |   |   |   |
| 1.4                            | _____                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |   |   |   |
|                                | _____                                                                                                                                                                                                                                                                              |              |   |   |   |
| <b>2. Personalne prašenja</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |              |   |   |   |
| 2.1                            | Staram so wo to, zo stejitej za kóždu skupinu serbska kubłarka a dalša serbskorěčna kubłarka za zastupy k dispoziciji.                                                                                                                                                             |              |   |   |   |
| 2.2                            | Přistajam serbskorěčne kubłarki.                                                                                                                                                                                                                                                   |              |   |   |   |
| 2.3                            | Serbskorěčny kubłarski personal zasadźuju w serbskej skupinje.                                                                                                                                                                                                                     |              |   |   |   |
| 2.4                            | Přistajam serbskorěčny techniski personal.                                                                                                                                                                                                                                         |              |   |   |   |
| 2.5                            | Nawabjam serbskorěčne praktikantki za serbsku skupinu.                                                                                                                                                                                                                             |              |   |   |   |
| 2.6                            | Nowe sobudźělaćerki, kotrež su předwidžane za serbsku skupinu, zadžětuju wobšěrnje a systematisce do serbskorěčneho kubljanja dźěci resp. deleguju tutón nadawk na tutym polu nazhonitej kublarce.                                                                                 |              |   |   |   |
| 2.7                            | Nowym sobudźělaćerkam – tež techniskemu personalej – předstajam koncept a cile rěč posrědkowaceho dźěla w serbskej skupinje.                                                                                                                                                       |              |   |   |   |
| 2.8                            | Zaručam, zo w serbskej skupinje zasadźene praktikantki a druzy pomocnicy z kubłarku hromadže dźělaja, kotraž ma nazhonjenja na polu serbskorěčneho kubljanja.                                                                                                                      |              |   |   |   |
| 2.9                            | Při zestajenju službného plana dźiwam na to, zo serbska skupinska kubłarka w jadrowych časach w swojej serbskej skupinje dźěla.                                                                                                                                                    |              |   |   |   |
| 2.10                           | Stworjam wuměnenja za to, zo bych so dźěci serbskeje skupiny tež zwonka jadroweho časa serbskorěčnje kubłali.                                                                                                                                                                      |              |   |   |   |

| kwalitne kriterije za wjednicu                                                                                                                                                                                                | konstelacija |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
|                                                                                                                                                                                                                               | A            | B | C | D |
| 2.11 W padže zastupa serbskeje kubłarki zasadžu w serbskej skupinje serbskorěčnu kubłarku, kotraž džěla z džěćimi po rěč posrědkowacym koncepcje skupiny.                                                                     |              |   |   |   |
| 2.12 Hdyž su za džěći serbskeje skupiny wopyty serbskorěčnych zarjadowanjow, wosobow abo serbskich wustajeńcow planowane, wobkedžbuju tole při zestajenju službnego plana, zo móhla serbska kubłarka swoju skupinu přewodźeć. |              |   |   |   |
| 2.13 Stajam kublarce serbskeje skupiny tydžensce přidatne hodžiny k dispoziciji, kotrež trjeba za planowanje, přihotowanje a wuhódnoćenje swojeho rěčnopedagogiskeho džěla.                                                   |              |   |   |   |
| 2.14 Iniciěruju, zo by so kubłarka serbskeje skupiny wotpowědnje swojej kwalifikaciji jako posrědkowarka cuzeje rěče prawidlownje metodisce a rěčnje dale kublała.                                                            |              |   |   |   |
| 2.15 Staram so wo to, zo sej serbske kubłarki nastorki z dalekublanjow dale dawaja a w praksy nałožuja.                                                                                                                       |              |   |   |   |
| 2.16 Motiwuju kubłarku serbskeje skupiny, wužiwać poskitki k refleksiji jeje rěč posrědkowaceho a rěč spěchowaceho džěla (fachowe poradžowanje, superwizija).                                                                 |              |   |   |   |
| 2.17 Podpěruju kubłarku serbskeje skupiny při zhromadnym džěle z fachowcami z wobłukow posrědkowanja cuzeje rěče, rěčnje terapie atd.                                                                                         |              |   |   |   |
| 2.18 Podpěruju serbsku kubłarku, hdyž pyta za serbskorěčnymi poskitkami institucijow, firmow atd. za džěći jeje skupiny, a podpěruju ju při jich realizaciji.                                                                 |              |   |   |   |
| 2.19 Wšitke za kubłarku serbskeje skupiny relewantne informacije jej bjez komdženja sposrědkuju.                                                                                                                              |              |   |   |   |
| 2.20 Džiham na to, zo wšitcy přistajeni rěčnopedagogiske džělo w serbskej skupinje připóznawaja a sej waža.                                                                                                                   |              |   |   |   |
| 2.21 Džiham na to, zo přistajeni nastupajo serbskorěčne džělo derje mjez sobu kooperuja a so podpěraja.                                                                                                                       |              |   |   |   |
| 2.22 Džiham na to, zo pokazuja němscy sobudžělačerjo zrozumjenje za serbskorěčnu komunikaciju serbskich kubłarkow, wšako je wobstatk jich kubłanskeho nadawka.                                                                |              |   |   |   |
| 2.23 Džiham na to, zo serbske kubłarki, kotrež wotpowědnje swojemu serbskorěčnemu kubłanskemu nadawkej mjez sobu serbsce rěča, rěčnje fairnje z němskimi koleginami wobchadžeja.                                              |              |   |   |   |
| 2.24 Džiham na to, zo wšitcy sobudžělačerjo, kotřiž serbsce móža (pedagogiski a techniski personal), mjez sobu serbsce rěča a tak džěćom dobry rěčny přikład su.                                                              |              |   |   |   |
| 2.25 Džiham na to, zo němscy sobudžělačerjo (pedagogiski a techniski personal) džěći a staršich serbskeje skupiny serbsce strowja.                                                                                            |              |   |   |   |
| 2.26 Staram so wo to, zo bych so sej němscy sobudžělačerjo kubłanišća zakładne znajomosće serbsčiny přiswojili.                                                                                                               |              |   |   |   |
| 2.27 _____<br>_____                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |

| Do kotreje měry je kwalitny kriterij spjelneny? | Kak wažny je mi tutón kwalitny kriterij? |                      |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------|
|                                                 | njeważny / skerje njeważny               | skerje wažny / wažny |
| njeje spjelneny<br>je lédma spjelneny           | <b>C</b>                                 | <b>B</b>             |
| je nimale spjelneny<br>je spjelneny             | <b>D</b>                                 | <b>A</b>             |

| kwalitne kriterije za wjednicu               |                                                                                                                                                                                                           | konstelacija |   |   |   |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
|                                              |                                                                                                                                                                                                           | A            | B | C | D |
| <b>3. Zjawnostne džěło a zhromadne džěło</b> |                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |
| 3.1                                          | Staram so wo skladnosće, ke kotrymž móhli džěči serbskeje skupiny w zjawnosći swoje serbskorěčne kmanosće nałožować a serbske nałožki pěstować.                                                           |              |   |   |   |
| 3.2                                          | Pěstuju prawidłownje kontakty k druhim serbsce džěłacym džěćacym dnjowym přebywanišćam a zakładnym šulam w regionje.                                                                                      |              |   |   |   |
| 3.3                                          | Pěstuju zhromadne džěło ze serbskimi institucijemi, towarstwami a předewzaćelemi regiona a wužiwar jich serbskorěčne poskitki za džěči.                                                                   |              |   |   |   |
| 3.4                                          | Pěstuju kontakty k serbskim pedagogiskim fachowcam a k fachowcam na polu wjacerečneho kubłanja w džěćacym dnjowym přebywanišćach a wužiwar jich poskitki.                                                 |              |   |   |   |
| 3.5                                          | Podpěruju a přewodžam aktiwity serbskeje skupiny, z kotrymž njesetej so serbska řeč a kultura do zjawnosće.                                                                                               |              |   |   |   |
| 3.6                                          | _____                                                                                                                                                                                                     |              |   |   |   |
|                                              | _____                                                                                                                                                                                                     |              |   |   |   |
| <b>4. Zawěšćenje a stopnjowanje kvality</b>  |                                                                                                                                                                                                           |              |   |   |   |
| 4.1                                          | Wěnuju so we wobłuku serbskorěčneho kubłanja prawidłownje stopnjowanju kvality na zakładze kwalitnych kriterijow za wjednicu.                                                                             |              |   |   |   |
| 4.2                                          | Staram so wo to, zo serbska kubłarka prawidłownje kwalitu swojeho řečnopedagogiskeho džěła w serbskej skupinje zawěšćuje a stopnjuje, a přewodžam ju při tutym procesu.                                   |              |   |   |   |
| 4.3                                          | Stajam kublarce časowe resursy za proces stopnjowanja kvality řečnopedagogiskeho džěła k dispoziciji.                                                                                                     |              |   |   |   |
| 4.4                                          | Podpěram kubłarku při wuwijanju pedagogiskich cilow a jich realizaciji.                                                                                                                                   |              |   |   |   |
| 4.5                                          | W prawidłownych wotstawkach zwěšćam spokojnosć staršich a sobudžělaćerkow z intensitu a rezultaty posrědkowanja resp. spěchowanja serbskorěčnych znajomoscow. Wuslědky wobkedžbuju při wuwijanju kvality. |              |   |   |   |
| 4.6                                          | _____                                                                                                                                                                                                     |              |   |   |   |
|                                              | _____                                                                                                                                                                                                     |              |   |   |   |

| kwalitne kriterije za wjednicu  |                                                                                                                                                        | konstelacija |   |   |   |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|---|---|
|                                 |                                                                                                                                                        | A            | B | C | D |
| <b>5. Poradźowanje staršich</b> |                                                                                                                                                        |              |   |   |   |
| 5.1                             | Staram so wo to, zo starši na našej internetowej stronje zakładne informacije wo našim serbskorěčnym kubłanju namakaja, a to serbsce a němsce.         |              |   |   |   |
| 5.2                             | Hižo při přěnim kontakće ze staršimi narěču serbskorěčny poskitk kubłanišća a přepodam jim wotpowědny informaciski material.                           |              |   |   |   |
| 5.3                             | W přizjewjenskej rozmołwje ze staršimi wujasnju lěpšiny zažneho dwurěčneho kubłanja.                                                                   |              |   |   |   |
| 5.4                             | W přizjewjenskej rozmołwje ze staršimi rozložu, na kotre wašnje kubłarka dźěćom serbsčinu posrědkuje resp. kak serbskorěčne znajomosće dźěći spěchuje. |              |   |   |   |
| 5.5                             | Skedźbnjam staršich na to, zo měło so z cuzorěčnym kubłanjom zahe započinać, a doporučam jim wuraznje našu serbskorěčnu žłobikowu skupinu.             |              |   |   |   |
| 5.6                             | Doporučam staršim wuraznje pokročowanje intensiwneho serbskorěčneho kubłanja dźěsća w šuli po koncepcje 2plus.                                         |              |   |   |   |
| 5.7                             | _____                                                                                                                                                  |              |   |   |   |
|                                 | _____                                                                                                                                                  |              |   |   |   |

### 1.3.3 Pomocne prašenja za interpretaciju wuslědkow sebjeewaluacije<sup>5</sup>

#### Konstelacija A – kwalitu zawěsćić

Sće kwalitny kriterij jako wažny cil zastopnjował(a). Cil je so docpěł.

Doporuča so, dobu kwalitu dołhodobnje zawěsćić. Wotwažujće, hač móža naprawy, z kotrymiž so cil tuchwilu docpěwa, tež w přichodže kwalitu zaručeć.

1. Su w přichodže změny we Wašim skutkowanju jako nošer resp. wjednica wotwidžeć, kotrež móhli k tomu wjesć, zo so dotalne naprawy w nowej situaciji jako njedosahace wopokazaja?
2. Su w přichodže změny we Wašim skutkowanju jako nošer resp. wjednica wotwidžeć, kotrež móhli k tomu wjesć, zo so dotalne naprawy wjace realizować njehodža?
3. Kak hodžalo so zawěsćić, zo tuchwilne naprawy dale wobsteja a so dale wuwijawa?
4. Hdy budže so tutón kwalitny kriterij znova pruwować?

#### Konstelacija B – kwalitu stopnjować

Sće kwalitny kriterij jako wažny cil zastopnjował(a). Cil pak njeje so docpěł.

Doporuča so, kwalitu stopnjować. Wuwijće a nastorčće naprawy, kiž k tomu wjedu, zo so kwalitny cil docpěje.

1. Kotre naprawy dotal maće, kiž maja kwalitu zaručić?
2. Kotre wuměnjjenja haća zwyżenje kvality?
3. Kak hodželi so dotalne naprawy w zmysle kwalitneho kriterija změnić, zo by so cil docpěł?
4. Kotre alternatiwne naprawy byšće sej móhł(a) předstajić?
5. Kotre naprawy chceće realizować?

#### Konstelacija C – hódnoćenje reflektować

Sće kwalitny kriterij jako njewažny cil zastopnjował(a). Cil njeje so docpěł.

Doporuča so, wažnosť kriterija hišće raz reflektować. Sće při přěnim posudku wšitko wobmyslił(a)? Prašejće so za druhim měnjenjom! Što namakaće k temje w fachowej literaturje?

1. Wobkrućće, čehodla sće kwalitny kriterij jako njewažny zastopnjował(a).
2. Zdawa so kwalitny kriterij Wam jako nošerjej resp. wjednicy njewažny, dokelž realizuje so wot druhich?
3. Što by so stało, hdyž so kwalitny kriterij dvě lěće dołho njerealizuje? Jeli zwěsćiće, zo je kriterij tola wažniši, hač sće sej myslil(a), zarjadujće jón do konstelacije B.
4. Zdawa so kwalitny kriterij snadź tohodla njewažny, dokelž za Was jako nošerja resp. wjednicu tuchwilu njepřitrjechi?

#### Konstelacija D – wujasnić

Sće kwalitny kriterij jako njewažny cil zastopnjował(a). Cil pak je so docpěł.

Doporuča so, rezultat sebjeewaluacije hišće raz reflektować, wosebje pak wažnosť kriterija. Čińće to na zakładze sčěhowacych prašenjow. Jeli zwěsćiće, zo je kriterij tola wažniši, hač sće sej myslil(a), jón pod nowym zhladowanjom znova posudźće.

1. Wobkrućće, čehodla sće kwalitny kriterij jako njewažny zastopnjował(a).
2. Sće kwalitny kriterij snadź tohodla jako njewažny zastopnjował(a), dokelž je so kriterij w zašłym času hižo wobdželał, cil so docpěł a nětko dalše džěło na nim wědomje wotpočuje?
3. Je nałożena próca za spjelńenje cila, kotryž sće jako njewažny zastopnjował(a), trěbna a přiměrjena?
4. Zdawa so kwalitny kriterij snadź tohodla njewažny, dokelž jón jako samozrozumliwosć w swojim skutkowanju jako nošer resp. wjednica wobhladujeće?
5. Zdawa so kwalitny kriterij snadź tohodla njewažny, dokelž realizuje so wot druhich?
6. Što by so stało, hdyž so kwalitny kriterij dvě lěće dołho njerealizuje?

<sup>5</sup> Po Fthenakis 2003: str. 179.

1.3.4    Formular k realizaciji kwalitneho cila

**kwalitny cil:**

počah ke kwalitnemu wobłukej: \_\_\_\_\_

počah ke kwalitnemu kriterijej: \_\_\_\_\_ konstelacija:    A ☐    B ☐    C ☐    D ☐

**Naprawy k docpěću cila**

1. naprawa: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
realizować hač do: \_\_\_\_\_

2. naprawa: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
realizować hač do \_\_\_\_\_

Kwalitny cil docpěć hač do: \_\_\_\_\_

přispomnjenja: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Pruwowanje docpěća cila**

1. naprawa so realizowała: \_\_\_\_\_ (datum)    2. naprawa so realizowała: \_\_\_\_\_ (datum)

Kwalitny cil so docpěl: \_\_\_\_\_ (datum)

## 2. KWALITNY MANAGEMENT – ZA KUBĽARKI

### 2.1 Metodiske doporučenja za proces stopnjowanja kvality

#### 2.1.1 Rjadowanje zamołwitosćow

Prěnje prašenje, kotrež měło so w přihotach na proces stopnjowanja řečnopedagogiskeje kvality rozrisać, je: Štó njese cyłkownu zamołwitosć? W zawodže je so hižo wopisało, zo su metodiske doporučenja w druhim džělu tutoho zešiwka wusměrjene na moderatorku kwalitneho managementa w džěćacym dnjowym přebywanišću – potajkim na tu wosobu, kotraž so w direktnym zhromadnym džěle z kubĽarkami systematisce wo zwysenje kvality jich serbskorěčneho džěla prócuje. To móže wjednica sama być. Runje tak pak by tež šło, zo jedna z kubĽarkow tutón nadawk přewozmje. Třeća móžnosć je, zo postaji so za kwalitny management eksterna wosoba. Kak so naležnosć zamołwitosće rjadowuje, měła wjednica resp. měł nošer kubĽanišća rozsudzić. Njehladajo na wšelake móžnosće, štó kolegij kubĽarkow přez proces stopnjowanja kvality wjedže, mjenuje so tuta wosoba w dalšim neutralnje „moderatorka“.

#### 2.1.2 Planowanje kwalitneho procesa

Jako moderatorce w procesu stopnjowanja kvality serbskorěčneho kubĽanja w swojim kubĽanišću so Wam doporuča, so dokładnje zaběrać z „Katalogom kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbsčiny w džěćacym dnjowym přebywanišćach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014). Wón je ze swojim wopisowanjom najlěpšeje praksy směrodajny za wuwijanje kvality. Runje tak byšće měla přeńć předležacy džělowy zešiwk, zo byšće sej wuwědomiła, kotre nadawki na Was a na kubĽarski kolegij w kwalitnym procesu čakaja.

Dokelž rozsudža dobry start husto wo dalšim wuwicu, je wažne, proces stopnjowanja kvality derje přihotować. K tomu tu někotre doporučenja:

Wobřečće z nošerjom resp. wjednistwom kubĽanišća jasnje, kajke časowe resursy Wam a kubĽarkam za wuwijanje kvality k dispoziciji steja, hač a štó by wěste nadawki sobu přewzał a z kelko financnymi srědkami móžeće ličić, jeli so w běhu procesa přidatne wudawki jako trěbne wopokazaja.

Wudžěłajće sej zawjazowacy časowy plan za přewjedženje jednotliwych krokow kwalitneho procesa. Wotwažujće, hač móhli tón abo tamny krok na samsnym zeńdženju wobdžělać. Zaplanujće mjez posedženjemi časa dosć za individualne abo skupinske džělo, kaž na přikład za ewaluaciju, za čitanje fachoweje literatury, za přihotu a realizaciju mjezycilow atd. Postajće terminy zeńdženjow tak, zo móža so woprawdže wšitcy wobdžělić.

Tajki proces stopnjowanja kvality je zwjetša na dlěši čas zapołoženy a žada sej z tym wot wšitkich dołhi dych. Motiwujće kubĽarki, zo njebychu tutón nadawk jako přidatne počezenje wobhladowali, ale jako samozrozumliwy, profesionalny přistup k swojemu džělu. Budžće jako moderatorka sensibelna nastupajo powšitkownu džělowu naladu w kwalitnym procesu. Jelizo so woprawdže njespokojnosće wuwijaja, reagujće na nje – řečće zhromadnje wo nich a pytajće za móžnosćemi, kak hodželi so njedostatki wotstronić. Njewotwisnje wot toho so doporuča, z kubĽarkami we wjetšich časowych wotstawkach reflektować, do kotreje měry su z wotběhami kwalitneho procesa spokojom.

**Pokiwy:**

W běhu procesa stopnjowanja rečnopedagogiskeje kvality móhloj so mjez kubłarkami přez

- pobrachowacu transparencu
- njejasne nadawki a cile
- přewysoke naroki a wočakowanja
- časowy čisć

wuwić njewěstosć a njespokojnosť. Tohodla:

- Podawajće kubłarkam jasne informacije wo cilach a wašnju džěla.
- Zaplanujće při kóždym zeńdženju dosć časa za prašenja.
- Rozestajće so chutnje ze znapřećiwjenjemi a wobmyslenjemi.

**2.1.3 Strukturowanje zeńdženjow**

Derje je, sej wotběh kóždeho zetkanja ke kwalitnemu managementej jasnje strukturować – wobsahowje runje tak kaž časowje. Čim lěpje je mjenujcy w předpolu přemysleny a přihotowany, čim zaměrnije džělo je w skupinje z koleginami móžne.

Doporučamy, na spočatku kóždeho zeńdženja wšitkim wobdźělenym planowany wotběh, nadawki a cile předstajić. Potom wěnujće so realizaciji kwalitneho procesa. Detailěrowany nawod k jednotliwym krokam namakaće we wotrězku „Nawod za proces stopnjowanja kvality“ (str. 44 sć.).

Po spjelnjenju nadawkow, kotrež sće sej za tute zeńdženje předewzali, so doporuča, hišće raz reflektować: Je wšitko kaž planowane wotběžalo? Što su wuslědky? Su so wšitcy jenak aktiwnje zapřijeli? Što móhlo so přichodny króć hinak činić? Su wěcy njejasne, kotrež měli so zryadować? Mělo so hišće něšto wobřećeć?

Na kóncu rozložće kubłarkam, što je w přichodnym kroku kwalitneho procesa předwidžane. Hdyž sej to situacija žada, zdžělće jim, kak maja so na přichodne zetkanje přihotować – na př. z tym zo wupjelnja formulary za sebje-evaluaciju, čitaja fachowu literaturu atd.

Zwostanje za Was nadawk, po kóždym zarjadowanju wobsahi a wuslědky zeńdženja zapopadnyć a dokumentaciju wšitkim kubłarkam spřistupnić. Doporuča so, rjadowak ze wšěmi podložkami za proces stopnjowanja kvality spřihotować. Wón měl kubłarkam znaty a kóždy čas přistupny być.

**2.1.4 Pokiwy k nawjedowanju diskusijow**

Wažny wobstatk procesa k stopnjowanju kvality rečnopedagogiskeho džěla su fachowe rozmołwy. Jako modera-torka maće nadawk, diskusije strukturować a je metodisce nawjedować. Džiwajće při tym na tři zakłady:

1. zo stajiće diskusiju do ramika cyłkowneho procesa,
2. zo zapřijete wšitkich wobdźělnikow do diskusije a so njebojiće, w nuznym padže tež problemowe a konflikto-we dypki narěžnyć,
3. zo wjedžeće diskusiju do cila resp. k wuslědkej.

Wosebitu wušiknosć žada sej wobchad z problemami, kiž móža nastać přez diferency w nahladach jednotliwcow, prowokantne formulacije w diskusiji, přez kwalitne rozdžěle w fachowym džěle atd. Tu je Waš nadawk, so hor-ceho železa přimać a za wupućemi pytać, tak zo so nchtó njekřiwdzi. Tohodla njech je sčěhowace doporučene (přir. Tietze 2007b: str. 76 sć.):

- Wěnujće so najprjedy wuspěcham, potom njedostatkam – wuzběhńće najprjedy to pozitiwne, prjedy hač so negatiwnemu přiwobroćće.
- Prošće wobdźělenych wo pozitiwne formulowanje při narěčenju problemow.
- Runje tak njeměli w diskusijnych přinoškach pawšalizowanja a powšitkowne wumjetowanja žanu rólu hrać.
- Wuži waje swój čas za planowanje přichoda a mjenje za rozjimanje zašłosće.
- Wobkedžbujće tež same stejace měnjenja jednotliwcow. Džiwajće pak na to, zo njedominuja.
- Wusměrće diskusiju na jedyn problem a wobeńdźće z tym nadměrne kopjenje temow.
- Pomjenujće jasne problemy, kotrež maja so rozrisać.
- Hdyž njeda so naležnosť na městnje zryadować, zorganizujće rozrisanje za druhi króć.

Namjety, kak móhli so kubłarki na wotměnjawje wašnje z wobsahami rozestajeć, namakaće w slědowacym kašćiku a w kapitlu z nawodom za realizaciju jednotliwych krokow kwalitneho procesa (přir. Tietze 2007b: str. 72 sc.).

#### Pokiwy:

Wšelake metody zazběha do diskusije:

- **Jednodypkowe prašenja** k zwěsćenju nahladow a tendencow w skupinje:  
Napisajće prašenje a k tomu lisćinu móžnych wotmołwow na taflu. Potom dajće kubłarkam čas sej měnjenje stworić. Poprošće je, swoju preferowanu wotmołwu z dypkom woznamjenić. Wuslědk so zhromadnje wuhódnoći a diskutuje.
- **Přiwołane wotmołwy** za (njesystematiske) hromadženje spontanych myslićkow:  
Na Waše prašenje Wam kubłarki swoje wotmołwy w heslach „přiwołaja“. Tute so zapisuja a su wuchadžišćo za dalšu diskusiju.
- **Naprašowanje z kartami** za anonymne zběranje wotmołwow:  
Kubłarkam steja prózdne kartki k dispoziciji. Na nje napisaja swoje wotmołwy na podate prašenje, t. r. kóždu mysličku na separatu kartku. Zhromadžene kartki přeměšejće, předčítajće wotmołwy a rjadujće je po wobsahu. Wuslědk so zhromadnje interpretuje a diskutuje.

### 2.1.5 Proces stopnjowanja kvality pod wosebitymi wuměnjemi

W džěacych dnjowych přebywanišćach Sakskeje, w kotrychž so z džěćimi serbsce džěla, su konstelacije hladajo na serbskorěčny kolegij jara rozdžělny – sahaja wot wjetšeho serbskorěčneho cyłka hač k jeničkej serbskej kublarce. Tole skića někotrym kubłanišćam wjace móžnosćow při realizaciji kwalitu stopnjowaceho procesa, za druhe pak woznamjenja to wobmjezowanja. Njebě móžno, tute rozdžělny wobstejnosc w metodiskim nawodze k procesej stopnjowanja kvality wobkedžbować. Tohodla je wusměrjeny na ryzy serbskorěčny kolegij srěnjeje wulkosće. Z tym budže trjeba, zo wšelake cyłki jón po swojich móžnosćach modifikuja. K tomu slěduja tu někotre pokiwy za moderatorku.

#### Wulki kolegij kubłarkow ze serbskorěčnym kubłanskim nadawkom

Je-li kruh kubłarkow, kotraž džěć serbskorěčnje kubłaja, relatiwnje wulki, wotwažujće hižo při swojich přihotach na kwalitny proces, hač by derje było, wěšte kroki w skupinkach realizować. To móže efektiwniše być hač džělo we wulkim kruhu a zmóžnja wšitkim w samsnej měrje, so angažować.

Džělo w skupinach je tež potom zmysłapólne, hdyž steja w srjedžišću kwalitne kriterije k serbskorěčnemu kubłanju džěć w žłobikowej starobje (hlej kriterije, woznamjenjene z +++ ) abo w předšulskej skupinje (hlej kriterije kapitla „Přechod z pěstowarnje do šule“, str. 78 sc.) – potajkim hdyž jedna so wo temy, kotraž jenož wěsty kruh kubłarkow nastupaja. Ale tež druhe temy hodža so po zajimach, prioritach abo potrebach jednotliwych kubłarkow paralelnje w skupinach wobdžělać. To pak žada sej při planowanju wosebitu kedžbnosc. Přemysliće sej, kotre zeńdženja měli so we wulkim cyłku přewjesć a kotre w skupinach. Wotwažujće, hač měli jednotliwe skupiny paralelnje na swojich temach džělać abo w rozdžělnych časach. W padže paralelného džěla doporuča so skupinskich moderatorow postajić. Tak móža skupiny samostatnje skutkować a z tym Wam jako zamołwitej za kwalitny management džělo wolóžeć. Džiwać na to, zo skupinscy moderatorojo na zeńdženjach cyłeho kolegija wo džěle swojich skupin rozprawjeja a wotpowědnu dokumentaciju zawostaja.

Dalša móžnosć džěla w skupinach je, zo zaběra so cyły kubłarski cyłk ze samsnymi kwalitnymi zaměrami, zo pak so na zeńdženjach tón abo tamny dypk dnjoweho porjada w skupinkach wobdžěla. Tak so na přikład doporuča, wulkosć diskusijnych kołow na sydom wosobow wobmjezować a město wjetšich kołow radšo w skupinach džělać. W tajkim padže je wažne, so po tym wo wuslědkach jednotliwych skupin wuměnić. Zaplanujće za to čas.

W kruhu wjetšeho kubłarskeho cyłka skići so nimo toho móžnosć, zamołwitosće za realizaciju jednotliwych kwalitnych cilow rozdžělić. Tole móže so na namjet wjednistwa abo kolegija stać. W tajkim padže maja wšitcy akceptować, zo wotpowědne kubłarki spjelnenje jim přidžěleneho cila w prawidłownych wotstawkach pruwuja a koleginy po potrebjebje podpěruja a pohonjuja. K jich nadawkam pak tež sluša, stopnjowanje pedagogiskeje kvality

dokumentować. Wjednicy resp. zamołwitej za cyłkowny kwalitny management so radži, kubłarkam w jich zamołwitosći za jednotliwy kwalitny cil po potrebjce po boku stać.

We wulkich cyłkach je wosebje wažne, zo su stajnje wšitcy derje wo postupje kwalitneho procesa informowani, zo su terminy, zamołwitosće, nadawki a cile jasne a zo wšitcy wědža, hdže podložki ke kwalitnemu managementej namakaja. W padže, zo so w paralelnych skupinach džěla, je dokumentacija wobzamknjenjow, cilow a postupa wosebje wažna.

### **Měšany kolegij kubłarkow ze serbskorěčnym kubłanskim nadawkom a bjez njeho**

Wosebita situacija kwalitneho managementa nastupajo spěchowanje a posrědkowanje serbsčiny knježi w kubłanišćach, w kotrychž so jenož džěl kubłarkow serbskorěčnemu kubłanju džěci wěnuje. W tajkim padže so doporuča, zo so serbske kubłarki w separatnej skupinje ze stopnjowanjom kvality na zakładže kwalitnych kriterijow kapitla IV. „Kubłarka“ w „Katalogu kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbsčiny w džěcacych dnjowych přebywanišćach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014: str. 14 sć.) rozestajeja. Po tym njech přewjednu proces stopnjowanja kvality wotpowědnje nawodej w tutym zešiwwu (str. 44 sć.).

Na samsne wašnje njech so tež němske koleginy kubłanišća z prašenjemi k serbskorěčnemu kubłanju rozestajeja. Byrnjež so wone na nim direktnje njewobdžělili, so doporuča, so zhromadnje w skupinje z kwalitnymi kriterijemi wotrězka „Nastajenje kubłarkow bjez serbskorěčneho kubłanskeho nadawka k serbsčinje“<sup>6</sup> w tutym zešiwwu (str. 65) zaběrać.

### **Kolegij kubłarkow z jeničkej kubłarku ze serbskorěčnym kubłanskim nadawkom**

Dalši wosebity pad su džěcace dnjowe přebywanišća z němskorěčnym pedagogiskim personalom a jenož jednej kubłarku, kotraž džěci serbskorěčnje kubła. Kaž w předchadźacym wotrězku wopisane, doporuča so tež tu, zo serbsce njerěcace kubłarki kwalitne kriterije wotrězka „Nastajenje kułarkow bjez serbskorěčneho kubłanskeho nadawka k serbsčinje“ w tutym zešiwwu (str. 65) wobdžělaja.

Porno tomu steji kubłarka serbskorěčneje skupiny z kwalitnymi kriterijemi, kotrež so na spěchowanje a posrědkowanje serbsčiny počahuja, sama. Tu doporučeny proces stopnjowanja kvality pak předwidži fachowu wuměnu mjez koleginami ze samsnym kubłanskim nadawkom. Tohodla so serbskej kublarce doporuča, sej partnerku namakać, kotraž ma w idealnym padže nazhonjenja z kwalitnym managementom po metodže Wolfganga Tietzeho a jeho kolegow (Tietze 2007b). To móže być zamołwita kubłanišća za kwalitny management, wjednica abo kolegina dowěry. Chiba samo serbska kubłarka z druheho džěcaceho dnjoweho přebywanišća, kotraž je w podobnej situaciji. Wuzwolena partnerka měła serbsku kubłarku w jeje předewzaćach podpěrować, ju motiwować a jej při fachowych rozmyslowanjach poboku stać.

Byrnjež tu doporučeny proces stopnjowanja pedagogiskeje kvality za džělo w kolegiju serbskich kubłarkow koncipowany był, móže so tež jednotliwa kubłarka na zakładže kwalitnych kriterijow wo stopnjowanje swojeje rěčnopedagogiskeje kvality prócować. Njech so k tomu intensiwnje z katalogom kwalitatiwnych kriterijow (Kaulfürstowa 2014) rozestaja a předležacy džělowy zešiww přestuduje. Tutón je drje w přnim rjedže wusměrjeny na moderatoru, kotraž ma cyły kolegij kubłarkow přez proces stopnjowanja kvality wjesć. Tola njech so jednotliwa serbska kubłarka wot toho zamylić njeda. Wona měła so na nadawkach orientować, kotrež maja kubłarki spjelnjeć. Dokelž žadaja sej wšelake dypki tola hinašu realizaciju, hdyž je ze serbskimi kubłanskimi prašenjemi sama, so tu za nju doporučene postupowanje zjima:

- Z kapitla IV. „Kubłarka“ kataloga kwalitatiwnych kriterijow (Kaulfürstowa 2014: str. 14 sć.) wuzwoli sej kwalitny wobłuk resp. wotrězku, w kotrymž by chcyła kwalitu swojeho pedagogiskeho džěla stopnjować (přir. str. 47).
- W předležacym džělowym zešiwwu (wot str. 63) wupyta sej formular za sebjewaluaciju, kotryž sluša k wuzwolnemu kwalitnemu wobłukej resp. wotrězkej (ličba kriterijow je porno tym w katalogu zredukowana). Njech sej formular skopěruje abo sej jón z připoloženeje CDje wučišći.

<sup>6</sup> Jedna so wo kwalitne kriterije, kotrež běchu w naspmnjenym „Katalogu kwalitnych kriterijow“ (Kaulfürstowa 2014: str. 9) wobstatk kapitla II. „Kubłanišćo“.

- Wotpowědnje nawodej na str. 49 wupjelni formular. K tomu popřeje sej dosć časa a wobkedźbuje so někotre dny wědomje při dźěle. Namjet: Wona móhla so ze swojej partnerku wuměnić (hlej horjeka) – kak posudźuje wona jeje dźělawnosć nastupajo wuzwolene kriterije?
- W zmysle dalekubłanja a fachoweje orientacije studuje fachowu literaturu k wuzwolenemu wobłukej (přir. str. 52 sć. ). Wo tym so ze swojej partnerku wuměni.
- W dalším kroku staji sej cile (přir. str. 55 sć.), kotrež měli zaručić, zo so kwalita jeje serbskeho rěčnopedagogiskeho dźěla dale stopnjuje.
- Swoje cile a mjezycile zapisa sej do formulara „Realizacija wosobinskeho kwalitneho cila“ na str. 90.
- We wěstych časowych wotstawkach skontroluje, do kotreje měry je móhla předewzaća realizować (hlej str. 60). Nowy docpěty staw kvality zawěsći, zo by so dołhodobnje wobchowal.

## 2.2 Nawod za proces stopnjowanja kvality

### 2.2.1 Přihot kubłarkow na proces stopnjowanja kvality

Prjedy hač so kubłarski team do dźěla da a proces stopnjowanja pedagogiskeje kvality zahaji, měli so wšitcy wobdźěleni z planowanymi wotběhami zeznajomić. Nimo toho so doporuča, sej w kolegiju wuwědomić, kotre wuměnenja přinošuja k wuspěchej kwalitneho procesa.

### Informowanje kubłarkow wo trěbnosći procesa stopnjowanja kvality

Wažne je, zo stej wot wšeho započatka wšitkim wobdźělenym trěbnosć a wažnosć stopnjowanja kvality wědomje. Tohodla so doporuča, zo wjednica resp. nošer wosobinsce kubłarkam rozloži, zo je stopnjowanje kvality po Sakskim pěstowarskim zakonu (Gesetz 2009) a po doporučenju sakskeho knježerstwa ke kwalitnemu managementej w dźěćacych dnjowych přebywanišćach (Empfehlung 2007) zawjazowacy nadawk kóždneho kubłanišća. Runja noše-rjej a wjednicy je z tym tež kóžda kubłarka winowata, so na stopnjowanju kvality wobdźeleć. (Při tym mělo so rozeznawać, kotre kubłarki maja serbski kubłarski nadawk přesadzić a kotre nic – přir. kapitl 2.1.5 „Měšany kolegij kubłarkow ze serbskorěčnym kubłarskim nadawkom a bjez njeho“ na str. 43) Tuta winowatosć plaći za kóžde kubłanišće – njewotwisnje wot toho, na kotrym kwalitnym niwowje so tuchwilu pohibuje. Stopnjowanje kvality chce mjenujcy na docpětych natwarjeć: wuspěchi dale wutwarjeć, potencial za polěpšnja spóznać a wučerpać. Tohodla mělo so zrozumić w zmysle wuknjenja na čas žiwjenja jako forma dalekubłanja, kotrež je wusko zwjazane ze swójskej powołanskej praksu.

Nimo toho mělo so kubłarkam napřećo podšmórnyć, zo njeródze na žadyn pad wo to, přistajenych w swojim pedagogiskim dźěle disciplinować abo jim jich wašnje dźěla předpisować. Nawopak: W kruhu wšitkich wobdźělenych so swójske skutkowanje w rozmołwje reflektuje, rozmysluje so wo wuspěchach a móžnosćach polěpšnja, fachowe prašenja so rozložuja a wšitcy so zhromadnje wo docpěće wujednaných cilow prócuja. Tajke stopnjowanje kvality pedagogiskeho dźěla njestłuži jenož powšitkownej atraktiwice kubłanišća, ale předewšěm wuwědomić dźěći a zdobom spokojnosći staršich, personala a wjednistwa. Z tym, zo so wšitke kubłarki na stopnjowanju kwalitu wobdźeleja a samsne cile sčěhuja, je móžno kwalitu kubłanišća zjednotnić a pospochi na wyši niwow wjesć – dalši to argument, hdyž dže wo nahladnosć dźěćaceho dnjoweho přebywanišća. Wažne jenož je, zo so kubłarki z wuwowanjom kvality identifikuja – zo tutomu nadawkej wotewrjenje napřećo steja a jón swědomiče spjelnjeja. Jelizo pak jemu skeptisce napřećo steja, spytajće jim jich strachi a wobmyslenja wzać.

Za tym, kak so pola Was we domje zamołwitosć za kwalitny management rjadowa, doporuča so, zo předstaji wjednica resp. nošer na tutym městnje moderatorku, kotraž kubłarki přez proces stopnjowanja kvality přewodža, rozloži jeje nadawki a zamołwitosće a přepoda jej słowo.

### Informowanje kubłarkow wo wotběhu procesa stopnjowanja kvality

Waš přeni nadawk jako moderatorka procesa stopnjowanja kvality je, kubłarkam rozložić, kak so wón wotměwa: Kajke wotběhi a kotre nadawki čakaja, hdy měli so wone spjelnjeć, zo budu so wšelake zamołwitosće rozdželeć atd.

Započínajće z tym, zo předstajíte kubłarkam „Katalog kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbsčiny w džěćacych dnjowych přebywanišćach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014) jako zakład kwalitneho mana-gementa na polu serbskorěčneho kubłanja. Jón měli wšitcy wobdželeni dokładnje znać. W přihotach na poprawny proces wubjeru sej na zakładže kataloga kwalitny wobłuk, w kotrymž chcyli swoju džěławosć polěpšić.

Wuzwoleny kwalitny wobłuk wobdžěla so w procesu z pomocu sydom džělowych krokow, kaž so to w grafice (deleka; přir. Tietze 2007: str. 16) w formje kruha zwobraznja. (Doporuča so, grafiku kóždej kublarce jako kopiju do wosobinskih podložkow dać.) Rozjasniće kubłarkam kóždy z předwidžanych krokow. Za to móžeće sej zawodne kašćiki k jednotliwym krokam k pomocy wzać.



Grafiske zwobraznjenje sydom džělowych krokow w kruhu steji symbolisce za to, zo jedna so při procesu stopnjowanja kvality wo trajny nadawk – zo je po docpěću cila přeco zaso móžno resp. trjeba, sej wyši kwalitny zaměr stajić a sej dalše tematiske ćežišća k wobdžělanju wubrać. Zaměr měl być, wšitke kwalitne wobłuki kataloga kwalitatiwnych kriterijow (znajmjeńša) jónu přerń.

Podawajće kubłarkam informacije tak, zo maja wšitke jasne předstawy wo tym, što je wočakuje. Čim transparentniši budže zazběh, čim lěpši budže start do procesa, kotryž žada sej wot přistajenych zwólniwosć, so nowym wužadanjam stajić. Tohodla so doporuča so zawěšćić, zo su wšitke prašenja wobdželenych wotmołwjene.

Njeh sej kubłarki wosebitu mapu spřihotuja, w kotrejž wosobinske podložki k procesej stopnjowanja kvality składuja. Zdžěłće jim, hdže namakaja rjadowak, kotryž wopřija wšitke materialije a dokumentaciju kwalitneho procesa.

### Wuměnenja za wuspěšny proces stopnjovanja kvality

Zakładne wuměnenje za radženje kwalitneho procesa je, zo su wšitcy wobdželeni wo jeho trěbnosći přeswědčeni a zwólniwi, so do njeho sobu aktiwnje zapriječ a w konsekwency tež po nowych pučach kročić a wěste zwučenosće dotalnej dźělawosće wotpołożyć. Tuž je radžomne, přijomne dźělowe wuměnenja stworić a z tym přistajenych motiwować. K tomu mjez druhim słuša, zo so wobdželenym časowe resursy za wobkedźbowanje, dokumentowanje, diskusije a planowanje k dispoziciji staja. Tole měloj nošer a wjednica zawjazuju rjadować. Postarajće so wo to, zo je cyły proces transparentny – wotběhi měli wšitkim znate być runje tak kaž jednotliwe zamołwitosće.

#### Pokiw:

Znošće zhromadnje z kubłarkami wuměnenja, kotraž su trěbne, zo by so proces stopnjowania kvality poradžił:

- ☐ zajim wšitkich, kwalitu serbskorěčneho kubłanja zwyżić
- ☐ zwólniwość přiwuknyć a po nowych pučach kročić, byrnjež to napinace było
- ☐ zwólniwość, po potrebjce stare zwučenosće wotpołożyć
- ☐ zwólniwość, konflikty rozrisać a konsens namakać
- ☐ dopóznać, zo su słabosće a zmylki wuchadźiščo za polěpšnja
- ☐ mjezsobna česćownosć, akceptanca a dowěra w diskusijach
- ☐ struktrowane (sobu)dźěło wšitkich
- ☐ ...

Wuměnenja za plódne rozmołwy su wotewrjenosć, mjezsobna dowěra a česćownosć kaž tež pozitiwny wobchad z njedostatkami. Njeje-li kolegij za tutón nadawk w dosahacej měrje wotewrjeny, je trjeba, za to wabić a wobmyslenja a dwěle wotewrjenje diskutować. Pytajće rozmołwu z kubłarkami!

### Mjezsobny wobchad w procesu stopnjowania kvality

Wulki dźěl stopnjowania kvality po sydomkrokovym systemje bazuje na diskusiji. Tu zetkawaja so rozdźělne měnenja, tu rěči so wo wosobinskih naležnosćach w kubłarskim skutkowanju, tu wujednawaja so za wšitkich zawjazowace zasady dalšeho skutkowanja. Tohodla stej dobra diskusijna atmosfera a přijomny mjezsobny wobchad tak wažnej.

Mjez druhim budže na Was jako moderatorce zaležeć, kajka nalada w kolegiju knježi. Wažne je, zo so kubłarki derje a wěste čuja w rozmołwach, kotraž nastupaja jich wosobinske dźěło. Wotewrjenosć, sprawnosć a sebjekritiskosć su tu prašane – a to nic jenož, hdyž jedna so wo pozitiwne nazhonjenja a měnenja, ale tež při zwuraznjenju dwělow a negatiwnych začišćow. Dźiwajće na to, zo wostanje při wšěch ewentualnje wustupowacych rozdźělnych měnenjach wobchad mjez rozmołwnymi partnerami přijomny a fairny. Jako moderatorka móžeće zadžěwać napjatosćam, mjezsobnym wumjetowanjam a zranjenjam. Interweněrujće, hdyž maće začišć, zo měli so wosobinske naležnosće skerje w dowěrliwej rozmołwje na přikład mjez wjednicu a potrjehenej kubłarku rjadować. Wšitcy měli so wěsći čuć, zo móža wotewrjenje rěčeć, bjez toho zo dyrbjeli so bojeć reakcijow koleginow abo šěrjenja sensibelnych informacijow zwonka tutoho kruha.

**Pokiw:**

Doporuča so, sej zhromadnje z wobdžělenymi nadžělać prawidła mjezsobneho wobchada:

W diskusijach ...

- ☐ džiwamy na česćownosć před rozmołwnym partnerom
- ☐ džiwamy na wěcownosć svojich argumentacijow
- ☐ džiwamy na to, zo nikoho njezranimy abo njesměšimy
- ☐ akceptujemy druge měnjenja
- ☐ damy rozmołwneho partnera dorěčeć
- ☐ wobjednawamy měnjenja, nazhonjenja a ideje dowěrliwje
- ☐ ...

Swoje dorěčenja móžeće pisomnje zapopadnyć a kubłarkam k podpisanju předpołożyć – takrjec jako podšmórjenje zawjazowaceho wobchada z tutymi prawidłami.

### 2.2.2 Přihot na přěni krok procesa stopnjowanja kvality

W přehoće na přěni krok kwalitneho procesa steji zakładne prašenje w srjedžišću: Kotry kwalitny wobłuk ma so w procesu wobdžělać? So zhromadnje na temu dojednać, je zaměr tutych přihotow.

Zo móhli so zaměrnje do dźěla dać, je trjeba, so na kwalitny wobłuk dojednać, z kotrymž chcyli swój proces stopnjowanja kvality zahajić. Zložujće so při tym na katalog kwalitatiwnych kriterijow, kiž wopřija wšitke za serbsko-rěčne kublanje relewantne prašenja. Předźělc z kubłarkami kwalitne wobłuki (hlej. str. 48). Kotry chcyli jako přěni wobdžělać?

Při rozsudze za temu skićitej so dvě možnosti: Pak předpoda ju wjednistwo (nošer, wjednica), pak sej ju kolegij w diskusiji sam wuzwoli. Maće-li možnost, sej wobłuk sami wubrać, přińdu wšelake přistupy do prašenja: Rozsudźimy so za temu, kotraž je z wěsteje přičiny aktualna? Wolimy wobłuk, w kotrymž začuwamy zwyżenje kvality jako wosebje trěbne? Chcemy temu wobdžělać, kotraž zdawa so jako zazběh do noweho nadawka najbóle přihódna?

Runje tak móhli zhromadnje rozsudzić, kak wobšěrny ma cyłk dypkow być, kotremuž chcyli so wěnować. Nje-trjeba to hnydom wobšěrny kwalitny wobłuk być. Snadž z diskusije wuńdže, zo sej wobdžěleni přeja, so najprjedy raz z podrjadowanej temu rozestajeć, za to pak čím intensiwnišo. Wobmysliće pak při tym, zo je w běhu kwalitneho procesa hišće (dalša) selekcia kwalitnych dypkow předwidžana. Najwažniše mělo při wšěch rozsudach kubłarskeho teama być, zo knježi w skupinje konsens a zo so wšitcy nadawkej rady wěnuja.

**Přehlad kwalitnych wobłukow****2.2.3 Přěni krok: Sebjewaluacija**

Zakład kwalitneho procesa je, z pomocu formularow najprjedy raz zwěšćić, na kotrym kwalitnym niwowje so kubłarki aktualnje pohibuja. Do kotreje měry spjelnja kóžda kubłarka wočakowanja na kwalitu serbskorěčneho kubłanja we wuzwolenym kwalitnym wobłuku? Kak wupada z wobstejnosćemi, kotrež serbskorěčne kubłanje jednotliwych kubłarkow nastupajo wuzwoleny kwalitny wobłuk wobdawaja a wobwliwuja? To ma so w přěnim kroku kwalitu stopnjowaceho procesa na zakładze sebjewaluacije zwěšćić.

**Přihoty**

W předpolu přěneho kroka procesa stopnjowanja kvality je trjeba, za kóždu wobdžělenu kubłarku podložki za sebjewaluaciju spřihotować. Za to namakaće w zadnim džělu předležaceho zešiwka formulary. Tute wotpowěduja w přeformulowanej a zdžěla skrótšenej formje<sup>7</sup> kriterijam „Kataloga kwalitatiwnych kriterijow k spēchowanju a posrědkowanju serbsčiny w džěćacych dnjowych přebywanišćach w Sakskej” (Kaulfürstowa 2014). Wuzwolće tabulku za sebjewaluaciju ke kwalitnemu wobłukej, kotryž ma so wobdžělać – pak z tutoho zešiwka abo z připołoženeje CDje – a připrawće za kóždu kubłarku jedyn eksemplar. Jeli sće měnenja, zo su za wuspěšne stopnjowanje kvality dalše kriterije trěbne, je prosće tabulce přidajće.

Spřihotujće sej tež eksemplar formularow sebjewaluacije za sebje. Tutón trjebaće pozdžišo za zwěšćenje kwalitneho profila swojeho kubłarskeho kolegija.

<sup>7</sup> Kwalitne kriterije kapitla II. „Kubłanišćo” kataloga kwalitatiwnych kriterijow (Kaulfürstowa 2014: str. 9 sć.) su so w formularach za sebjewaluaciju w tutym džělowym zešiwku přerjadowali. Su so integrowali do kwalitnych kriterijow za wjednicu kaž tež za kubłarki (hlej wotrězkaj „Wobchad z řeču a kontekstualizacija” a „Zhromadne džěło”).

Realizacija w kublarskim teamje

Wuswětlenje zapřijeća sebjeewaluacija

K startej do přnjeho kroka kwalitneho procesa podajće kublarkam krótki teoretiski zawod k zapřijećomaj ewaluacija a sebjeewaluacija: Pola ewaluacije jedna so zasadnje wo kritiske a wěcowne posudžowanje džěla – nic wo jónkrótnje reflektowanje, ale nawopak wo dołhodobny, systematiski a na cil wusměrjeny proces reflektowanja. Wo sebjeewaluaciji so rěči, hdyž wobkedžbuje a pohodnoća kóždy wobdžěleny jednotliwc sam po předpodatych kriterijach swoje postupowanja a wobstejnosće při džěle, je dokumentuje a analyzuje.

Rozložće kublarkam, zo ma sebjeewaluacija jenož zmysł, hdyž kóžda swoje skutkowanje sebjekritisce posudžuje. Njeńdže wo to, so po móžnosći pozitiwnje prezentować. Zaměr je nawopak, zwěsćić ewentualne njedostatki, na kotrychž móhli džělać. Njeh sej kublarki při reflektowanju swójeho džěla wuwědomja powšitkowne zwučenosće a wotběhi w zašłym času – na př. w zašłych štyrjoch tydženjach –, nic pak wurjadne situacije.

Nawod za wupjelnjenje formularow za sebjeewaluaciju

Wudžělce swojim koleginam formulary a wujasniće jim, kak měli z nimi wobchadžeć. Njeh sej najprjedy wšitke dycki woměrje přečitaja a sej z tym přehlad stworja. W přichodnym kroku rozložće jim, kak ma kóžda sama za sebje swoje wosobinske pedagogiske džěło resp. situaciju w swójej skupinje pohodnoćeć. K tomu sadžeja za tym, kak so posudžuje, ke kóždemu kriterijej křižik na skali ze šěsć hódnotami wot „scyla nic / ženje“ hač k „dospołnje / přeco“. Zo by so pozdžišo z wupjelnjenymi formularami dale džělać hodžało, je wažne, zo so woprawdže kóždy kriterij wobdžěla a zo so jednozmyslnje hódnoći – potajkim jenož z jednym křižikom, kiž je jasnje jednomu stołpikej přiřadowany.

Ze znamješkom +++ woznamjenjene kriterije su za kublarki předwidžane, kotrež džělaja z džěćimi hač do staroby třoch lět. To rěka, zo njewupjelnja je jenož kublarki žłobikowych džěć, ale tež te, kotrež maja na př. w starobnje měšanej skupinje džěćo, kotrež njeje hišće swoje třeće žiwjenske lěto dokónčiło. Poslednju linku tabulki „kwalitny profil kublarskeho teama“ njetrjebaja kublarki wupjelnić.

| kwalitne kriterije<br>Wobchad z rěču a kontekstualizacija (1) |                                                                                                                                                         | scyla nic / ženje | mjenje / zńedka | zdžěla | k dobremu džěleju / husćo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| Rěčne zadžerženje                                             |                                                                                                                                                         |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.1                                                           | Ze swojimi serbskimi koleginami rěču přeco serbsce.                                                                                                     |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.2                                                           | Z džěćimi serbskeje skupiny rěču přeco serbsce.                                                                                                         |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.3                                                           | W rozmólwje z džěćimi orientuju so we wólbje slowow a hladajo na dołhosć rěčenja na pasiwnych serbskorěčnych znajomosćach džěć a na stawje jich wuwica. |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.4                                                           | Naložuju korektnu serbsčinu w spisownorěčnej formje.                                                                                                    |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.5                                                           | Džiwi na korektnu, rěčnospecifiske wurjekowanje.                                                                                                        |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.6                                                           | Rěču jasnje.                                                                                                                                            |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.7                                                           | Rěču w měrnym tempje.                                                                                                                                   |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.8                                                           | Rěču wosebje wuraznje a zasadzam rěčnu melodiju, sylnosć a barbu hłosa wědomje a wobsahej wotpowěduju.                                                  |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.9                                                           | Rozmólwiam so z džěćimi w awtentskej a diferencowanej rěči.                                                                                             |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.18                                                          | Štož praju, znazornjam wizualnje z najwšelakoršimi nazorosředkami.                                                                                      |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.19                                                          | Jeli mje džěć rozumili njejsu, wospjetuju to, štož sym prajila, pomałšo a s pytam wobsah hinak wizualnje podšmórnyć.                                    |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.20                                                          | K posředkowanju a spěchowowanju serbsčiny zasadzam zaměrnje naručne klanki, kotrež bjez wuwzaća serbsce rěča a/abo rozumja.                             |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| kwalitny profil kublarskeho teama:                            |                                                                                                                                                         |                   |                 |        |                           |                          |                   |

Prošće kublarki, zo njebychu so při wupjelnjenju formulara mjez sobu wuměnjeli. Byr-njež zapřijeća abo skala móžnych wotmołwow njejasne byli – njeh sadža kóžda za so křižiki tak, kaž ma to za prawe. A dyrbało-li so stać, zo matej dwě w samsnej skupinje džělajacej kublarce cyle rozdžělnje wuslědk, dokelž stej předpodaty kriterij wšelako rozumiłoj, njeh je to za Was witana składnosć, tole jako zakład za sčěhowacu diskusiju wužić. Njeh sej kublarki prašenja, kotrež su při sebjeewaluaciji nastali, zapisaja, zo móhli na nje pozdžišo w diskusiji nawjazać.

Zawěsćće so, zo su kublarki princip wupjelnjenja prawje rozumili. (Pokiwi: Doporuča so, jim nawod tež pisomnje dać, kiž móža sej do swóich podložkow položić. Skopěrujće jim k tomu „Pokiwy za džěło ze sebjeewaluaciskimi formularami“ na str. 62.)

### Wotedaće sebjeewaluaciskich formularow

Po tym zo sće kubłarkam rozjasniła, što je při sebjeewaluaciji wočakuje, rozsudźće, hač maja formulary hnydom na městnje wupjelnić abo hač dóstanu čas, zo móhli so z nadawkom dlěje rozestajeć a so same najprjedy raz někotre dny w swojej dźěławosći wobkedźbować. W přěnim padže dajće kubłarkam nětko dosć časa, zo móhli so do nadawka zanurić. W druhim padže podajće jim konkretny termin za wotedaće dospołnje wupjelnjenych formularow.

### Wuměna nazhonjenjow ze sebjeewaluaciju

Po tym zo su kubłarki swoje formulary wotekali, nastorčće z nimi rozmowu: Kak je so jim z refleksiju a pohódnoćenjom swójeho dźěla zešlo? Kotre dopóznaća mějachu? Z čim mějachu ćeže? Kotre prašenja su při wupjelnjenju nastali? Dyrbi so něšto wjasnić, na př. wěste zapřijeća abo wuprašenja? Wěnujće so jich prašenjam a wobmyslenjam a spytajće ewentualne njespokojnosće wotpopadnyć.

### Dodžěla

Skontrolujće, hač Wam formulary wšitkich kubłarkow předleža a hač su podaća dospołne.

Su so w diskusiji dypki jewili, kotrež móhli w dalším procesu stopnjowanja kvality rólu hrać? Su so wěcy narězali, kotrež dyrba so rozrisać? Dokumentujće wšo, zo byšće wotpowědne naležnosće pozdžišo wotdžěla. Runje tak dokumentujće wšitke dopóznaća abo dojednanja, kotrež su ewtl. hišće z diskusije wušli.

#### 2.2.4 Druhi krok: Analiza kwalitneho profila

Po tym zo su kubłarki sebjeewaluaciski formular wupjelnili, je nadawk moderatorki, zwěsćić kwalitny niwow cyłeho kubłarskeho kolegija. Z kubłarkami so wuslědki analyzuja a diskutuja. Hdže su sylnosće kubłarskeho teama? Hdže potencial k polěpšenju? W dalším dźělowym kroku dojedna so team na wubrane dypki, kotrež maja w procesu stopnjowanja kvality centralnu rólu hrać.

### Přihoty

Za zwěšćenje pedagogiskeje kvality cyłeho Wašeho kolegija trjebaće wupjelnjene sebjeewaluaciske formulary kubłarkow a k tomu prózdny eksemplar samsneho formulara. Do njeho zapisajće w jednotliwych stolpikach hódnoćenskeje skale za kóždy kwalitny kriterij mnóstwo křižikow swóich koleginow. Korektne bě wšitko, hdyž wotpowěduje suma wšitkich dypkow za jedyn kriterij cyłkownej ličby wobdžělenych kubłarkow.

Potom zličće cyłkowny kwalitny niwow swójeho kolegija za wuzwoleny kwalitny wobłuk. K tomu wuličće padorunu sumu hódnotow w jednotliwych stolpikach hódnoćenskeje skale. W formularu namakaće za zapisanje rezultata na kóncu kóždeho wotřezka linku „kwalitny profil kubłarskeho teama“.

Za přichodne zetkanje z kubłarkami spřihotujće přehlad tutych wuslědkow w powjetšenym formaće.

### Realizacija w kubłarskim teamje

Wróćće kubłarkam jich wosobinske formulary. Njeh sej je w swójim rjadowaku ke kwalitnemu procesej składuja. Nětko so poskići, zo bychu sej kubłarki swoje wosobinske wuslědki mjez sobu přirunowali. Jeli wuńdu z tuteje wuměny prašenja abo nastorki, njeh je napisaja, zo móhli je we wulkim kruhu diskutować.

| kwalitne kriterije<br>Rěčny input (2) |                                                                                                                                                        | scyla nic / ženje | mjenje / zřědka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |    |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|----|
| 2.1                                   | Posrědkuju džěcom serbsčinu imersiwnje, z tym zo z nimi cyle samo-zrozumliwje přeco serbsce rěču.                                                      | 0                 | 0               | 0      | 2                          | 3                        | 1                 | =6 |
| 2.2                                   | Při rěčnym wobchadze z džěćimi orientuju so na jich pasiwnych znajomosćach serbsčiny.                                                                  | 0                 | 0               | 0      | 2                          | 2                        | 2                 | =6 |
| 2.3                                   | Stajam džěcom wobšěrny słowoskład k dispoziciji, kotryž přesahuje jich aktualne rěčne znajomosće. Při tym džiwam na přiměrjenu měru njeznatych słowow. | 0                 | 0               | 1      | 3                          | 2                        | 0                 | =6 |
| (...)                                 |                                                                                                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |    |
| kwalitny profil kubłarskeho teama:    |                                                                                                                                                        | 0                 | 0               | 1      | 7                          | 7                        | 3                 |    |

Analyza aktualneho stawa kvality

W druhim kroku kwalitneho procesa leži čežišćo na analyzy cyłkowneje skupinskeje kvality. Předpoložće kubłarkam skupinski wuslědk sebjeewaluacije, přihowowany w powjetšenym formaće. Dajće jim časa dosć, so do njeje zamyslić. Potom njech wopisuja – najprjedy raz cyle bjez hódnoćenja – rezultat pod aspekty:

- 1. Što su wočiwidne sylnosće kubłarskeho džěla?
- 2. Hdže su slabosće spóznać?
- 3. Ke kotrym kriterijam su hódnoćenja jara rozdžělnje?

Napisajće hesla, kotrež kubłarki mjenuja, na taflu a dokumentujće je zdobom w swojich podložkach. Džiwajće na to, zo drje so aktualny kwalitny staw pomjenuje a wopisuje, zo pak so diskusija w detailach a w pytanju za přičinami a wusprawnjenjemi njezhubi.

Nastupajo třěci dyrk spytajće w rozmołwje namakać přičinu za wšelakorosć posudkow: Je džělo kubłarkow jara rozdžělnje? Su kubłarki snadź w rozdžělnje měrje sebjekritiske? Zaleža diferency snadź na rozdžělnym pedagogiskim přistupje? Su wuměnenja w jednotliwych skupinach tak rozdžělnje? Abo interpretuja so kriterije tak rozdžělnje? Při tym je Waš nadawk jako moderatorka, diskusiju tak nawjedować, zo so předpodate prašenja wuspěšnje wotmołwa. Dalši nadawk je, w zwisku z pedagogiskej kwalitu jednotliwcow džiwac na hranicy toho, što móže so w diskusiji mjez koleginami wobrěčec a što sluša do personalneje rozmołwy mjez potrjechenej kubłarku a wjednicu.

Dalše prašenje mělo so hišće diskutować: W kotrych kriterijach je přezjednosć w skutkowanju wšitkich přistajenych trěbna a w kotrych móhla individualnosć jednotliweje kubłarki lěpšina być? Wotmołwa měla so mjez druhim pruwować w zwisku z fachowym wusměrjenjom kubłanišća a z kubłanskimi čežišćemi, kotrež su w jeho koncepciji zakótwjene. Tak je na přikład wažne, zo wšitke serbske kubłarki z džěćimi konsekwentnje serbsce rěča, je-li so jich staršim slubiło, zo so jich džěći po metodze imersiwe kubłaja. Nawopak móže so witać, hdyž kubłarki swoje individualne zajimy a kmanosće do swojeho pedagogiskeho džěla zapřijaja – na př. sceniske hraće z džěćimi, spēwne abo rejowanske improvizowanje atd. Dže wo to, mjez fachowymi kriterijemi rozeznawać: Kotre měli za wšitkich zawjazowace być a so wot wšitkich na wysokim niwowje zaručec, a pola kotrych cyle kubłanišćo z wusahowaceho skutkowanja jednotliwcow profituje.

Zapisajće sej wuslědky rozmołwy, zo móhli so k nim pozdžišo w dalšich fachowych diskusijach wróćic.

### Wuzwolenje kwalitnych kriterijow

Na kóncu tutoho druheho kroka w procesu stopnjowanja kvality dojednaje so z kubłarkami na to, kotre kriterije z kwalitneho wobłuka, kiž bě předmjet sebjewaluacije, maja dale w srjedźišću stopnjowanja kvality stać. Woznamjeńće je w přehledže cyłkowneho wuslědka sebjewaluacije. Zawěsćće so, hač maja kubłarki w tutym zwisku hišće prašenja abo potrebu diskusije.

**Pokiwi** (přir. Tietze 2007b: str. 74 sć.):

Při wuzwolenju kwalitnych kriterijow, kotrež maja wotnětka w srjedźišću stopnjowanja kvality stać, poskića so, **metodu třoch dypkowych wotmołwow nałožować**: Prošće kubłarki, z kriterijow, ke kotrymž su sebjewaluaciju přewjedli, sej wubrać tři dypki, kotrež měli so po jich měnjenju jako přenje dale wobdźělać. Njeh je w přehledže při taflí z dypkom woznamjenja. Waš nadawk je zwěsćić, kotre kriterije su najwjace hódnoćenskich dypkow dóstali.

Připowědźće dalšu kročel: fachowu orientaciju. Jeli maja so kubłarki za to w předpolu hižo na př. z fachowej literaturu zaběrać, sej z nimi w tutym zwisku wšo trěbne dorěčće.

### Dodźěla

Dokumentujće wšitke wuslědki druheho kroka w procesu stopnjowanja kvality a składujće wotpowědne materialije w rjadowaku za kwalitny management, kotryž je wšitkim kubłarkam přistupny.

#### 2.2.5 Třeći krok: Fachowa orientacija

Po tym zo su so z wěsteho kwalitneho wobłuka jednotliwe kriterije wuzwolili, kiž maja dale w srjedźišću stać, zahaji so z třećeje kročelu faza stopnjowanja kvality. Zaměr je, so w kruhu koleginow z wuzwolenej temu fachowje rozestajeć a fachowy konsens namakać.

### Přihoty

Zo by planowane fachowe rozestajenje z wuzwolenej tematiku wuspěšne a fundowane było, doporuča so, so w kolegiju z wotpowědnymi fachowymi přinoškami zaběrać. Wupytajće w předpolu fachowu literaturu k temje. Jeli je so wobzamknyło, zo maja so kubłarki hižo do přichodneho zeńdženja z fachowymi přinoškami samostatnje rozestajeć, rozdźělne teksty sčasom.

**Pokiwy:**

- Njetrjebaće wšo sama přihotować. Poprošće koleginu wo pomoc při pytanju za fachowej literaturu.
- Pytajće za wšelakimi tekstowymi formami, kotrež služa fachowemu rozestajenju z maćiznu. Čim žiwiša a bóle wotměnjawa budže diskusija!
- Zapřijejće do studijow kontrowersne přinoški.
- Hdyž sće k wuzwolenej temje wjele zajimaweje literatury namakała, móžeće jednotliwym kubłarkam rozdźělne přinoški wudźělić. Zaplanujće w takim padže čas za fachowu wuměnu, zo móhli sej kubłarki mjez sobu čitane teksty předstajić.

Zaplanujće za fachowu diskusiju dosć časa. Strukturujće sej zeńdženje dokładnje. Přemyslujće wo metodach, kotrež móhli nałožować, zo by fachowe rozestajenje z tematiku wotměnjawe a zajimawe było a diskusija efektiwna a wunošna.

### Realizacija w kublarskim teamje

Wuwědomće kublarkam, zo je intensiwna fachowa diskusija wo wuzwolenej temje žro procesa stopnjowanja řečnopedagogiskeje kvality a zo měła so zrozumić jako forma dalekubljanja. W njej dže wo fachowu wuměnu mēnjenjow, nahladow a hódnotow. Runočasnje je zaměr, zhromadnje za wotmołwami pytać a wuwic konsens wšitkich přistajenych w fachowej orientaciji. Tute wobsahowe rozestajenje měło wšitkim wobdžělenym dopóznawanski dobyt看 wunjesc – bjez tajkeho je lědma móžno, kwalitu swojeho džěła profesionalnje zwysjeć.

### Teoretiske rozestajenje w fachowej orientaciji

Jako zazběh do tematiki předčítajće wotpowědny wurězk z „Kataloga kwalitativnych kriterijow k spēchowanju a posrědkowanju serbsčiny w džěćacych dnjowych přebywanišćach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014). Wón tworí zakład za fachowu orientaciju w serbskorěčnym kubljanju. K hłubšemu zanurjenju do mačizny pak njech služi fachowa literatura, kotruž sće w předpolu spřihotowała. Po tym zo su ju kublarki přestudowali, njech so k njej wuměnja: Što bě najwažniše wuprajenje? Što bě jich najwažniše dopóznać? Bě něšto njezrozumliwe? Što móhło za nas směrodajne być? Jeli su rozdžělné teksty čítali, iniciěrujće wuměnu informacijow: Kotre ćežišća su so w jednotliwych přinoškach wobjednawali? Su so w nich fachowe pozicije zastupowali, kotrež so wot aktualneho skutkowanja a pedagogiskeje pozicije kolegija rozeznawaja? Zdawa so wěsty artiki wosebje relewantny a měli so tuž wšitcy intensiwnišo z nim rozestajeć? Rozsudžće, hač so na tute a podobne prašenja w skupinkach wotmołwja abo we wulkim kruhu. Waš nadawk jako moderatorka je, najwažniše hesła, kotrež so mjenuja, dokumentować. Rjadujće podate mysle, zo by so dalše systematiske postupowanje w fachowej orientaciji wolóžilo.

#### Pokiwi:

Za znošenje a systematizowanje wšelakich aspektow wěsteje temy poskića so, tak mjenowanu **mindmap** zhotowić. K tomu napisajće centralne zapřijećé dosrjedž taflę. Kublarki mjenuja aspekty, kotrež slušeja k temje. Moderatorka zapisuje wotpowědne hesła po wobsahu rjadowane w formje temowych hałžkow k centralnemu wurazej.

Zaměr fachoweje orientacije je, fachowy konsens namakać. Zakład za to je, so w běhu diskusije do temy zanurić – so z njej rozestajeć, argumenty wotwažować, so ewtl. přeswědčić dać. Bjerće sej za to ze swojim kolegijom dosć časa!

#### Pokiwy:

- Postarajće so wo wotměnu: Njech rozestaja so kolegij z temami w porikach, skupinkach, cyłej skupinje abo tež w samostatnym džěle.
- Dopušćće w fachowej diskusiji mysle, kotrež so pozdatnje na přeni pohlad do dotalneho systema njehodža, kotrež su prowokantne abo njerealizujomne. Wone móža druhdy zajimawe puće wotewrjeć!

Kolegij je sej wot wšeho spočatka při wěstej temje (pozdatnje) přezjedny? Pytajće za móžnosćemi, kotrež móhli diskusiju zastorčić:

- Zapisajće na taflu (prowokantne) wuprajenje k temje a k tomu **skalu z wjacorymi stopnjemi** mjez „haj, cyle prawje“ hač k „ně, cyle wopak“. Kublarki njech po móžnosći anonymnje swoje mēnjenje zapisaja. Wuhódnoće zhromadnje kónčny wobraz.
- Za **pro-a-contra-hru** sformulujće prašenje, na kotrež hodži so z „haj“ abo „ně“ wotmołwić. Kublarki njech tworja dvě skupinje: Jedna zastupuje pro-mēnjenje, druha contra-mēnjenje. Zapisujće argumenty w hesłach. Na kóncu diskusije zhromadnje wuhódnoće.

Sće zwěsćili, zo wobsteji hišće dalša potřeba dalekubłanja? Snadž je trjeba so z dalšej fachowej literaturu zaběrać abo zhromadnje eksterne dalekubłanje wopytač, kotrež so aktualnej temje wěnuje. Abo chceće sej fachowca přeprošyć, kiž by na kolegij wusměrjenu džěłarničku poskičil? Dalša móžnosć je hospitować w kubłanišću, kotrež je na wobjednanu temu specializowane. Abo prošće kubłarki druheho kubłanišća, kotrež pod podobnymi wuměnjemi džělaja, wo wuměnu nazhonjenjow.

### Praktiske rozestajenje w fachowej orientaciji

Nimo teoretiskeje zaběry z wubranej temu je runje tak wažne, so z njej po móžnosći we wuskim počahu k praksy rozestajeć. Animěrujće kubłarki, ze swójeho wšědnego džěla rozprawjeć. Při tym njech sej wopisane situacije mjez sobu z fachoweho wida komentuja. Wotpowěduja situacije (nowemu) fachowemu wusměrjenju kubłanišća? Jeli nic: Kak měła samsna situacija poprawom wupadać?

#### Pokiwy:

- Njeh wopisuje kubłarka konkretnu situaciju zašłych dnjow k temje z wida wěsteho džěšća.
- Njeh wopisuje kubłarka konkretnu situaciju zašłych dnjow k temje z wida staršeju wěsteho džěšća.
- Skonstruujće jako moderatorka k temje wěstu situaciju a wužadajće sej wot kubłarkow wotmołwu, kak bychy po swojim dotalnym wašnju reagowali – a kak by to po (nowym) fachowym wusměrjenju trěbne było.
- Jeli rěčiće wo rumnostnych wobstejnosćach w swojim kubłanišću, džiće zhromadnje z kubłarkami přez dom a diskutujće situaciju na městnje.
- Poprošće staršich abo džěci wo feedback abo měnjenje k temje a analyzujće wotmołwu z kubłarkami.
- Wy rozestajeće so z temu, w kotrež steji fachowe argumentowanje w srjedžišću, na př. w džěle ze staršimi? Njeh zwučuja kubłarki w porikach diskutowanje wo fachowych temach, z tym zo zabjerje jedna poziciju staršich a druha poziciju kubłarki.
- Wy rozestajeće so z temu, w kotrež dže wo wěste situacije we wobchadze z džěćimi? Njeh kubłarce fiktivnu situaciju scenisce napodobnitej, z tym zo zabjerje jedna z njeju rólu kubłarki a druha rólu džěšća. Wužiwać tutu metodu za fachowu analyzu runje tak kaž za zwučowanje reakcijow kubłarki.

Waš nadawk jako moderatorka je, na kóncu tutoho třěčeho džěłoweho kroka w procese stopnjowania kvality wuslědky diskusijow a přemyslowanjow zjeć: W kotrych dypkach sće kotry fachowy konsens namakali a w kotrych nic? Je dalša zaběra z temu trěbna? Wobsteji potřeba dalekubłanja?

### Dodžěla

Dokumentujće wuslědky třěčeho džěłoweho kroka w procese stopnjowania kvality. Zrjadujće wšitke mysle přewidnje, tak zo su tež w přichodze spěšnje přistupne.

### 2.2.6 Štwórty krok: Wuwiwanje zhromadnych kwalitnych cilow

W přichodnym kroku dže wo to, na zakładže wuslědkow fachoweje orientacije diskutować a wuwiwać kwalitne cile, kotrež maja rečnopedagogisku kwalitu stopnjować. Tute měli jasne sformulowane a dopřemyslene być. Pola dołhodobnych předewzaćow so doporuča, sej mjezycile stajeć. Tak ma so puć hač k docpěću hłowneho cila konkretizować a z tym wuwićowy proces lěpje regulować. Zhromadne kwalitne cile su za wšě kubłarki zawjazowace.

#### Přihoty

Za přichodny krok k stopnjowanju pedagogiskeje kvality mějće sčěhowace spřihotowane:

- podložki z kwalitnym profilom swojeho kubłarskeho teama (z druhého dźěloweho kroka),
- wuslědky fachoweje orientacije (z třěchoho dźěloweho kroka) a
- formular k „Realizaciji zhromadneho kwalitneho cila“ (formular 1, str. 88 abo na CDji).

#### Realizacija w kubłarskim teamje

##### Podaće zawoda

Podajće kubłarkam zawod do noweho dźěloweho kroka: Póndže wo rozestajenje z móžnymi cilemi stopnjowanja kvality. Cyłkownje widžane móhlo so wo wjacore cile jednać, kotrež sej z kubłarskim teamom předewzać. Zasadnje pak njeh njeje ličba zhromadnych cilow přewysoka. Tak wostanje proces stopnjowanja kvality transparentny a kóždy kubłarka móže so čim zaměnišo z jednotliwymi cilemi rozestajeć. (Jeli sće wjetši cyłk kubłarkow, wobkedźbujće doporučenja na str. 42, po kotrychž byšće móhli tež w skupinkach wšelake cile paralelnje wobdźělać.)

Wuwědomće kubłarkam w předpolu, zo njeměli jenož na stopnjowanje kvality, ale tež na zawěšćenje kvality myslić. Je wažne, sej při kritiskim zhladowanju na swoje pedagogiske skutkowanje tež připóznać mnohe chwalby hódne dźěło. Hižo docpěty wysoki kwalitny niwow wobchowac, móže sčasami runje tak wužadać kaž zwyżenje kvality. Tohodla móhli sej nimo kwalitu stopnjowacych cilow tež kwalitu wobchowace cile stajeć.

##### Dojednanje na čěžišćo

Nadźěłajće zhromadnje z kubłarkami taflowy wobraz z temu, z kotrež sće so w fachowej orientaciji zaběrali, a poddypkami, na kotrychž zakładže chcyli swoju pedagogisku kwalitu stopnjować resp. zawěšćić. Popřejće sej časa dosć, zo byšće wo namjetach diskutowali. Zaměr měł być, so na čěžišća dojednać, na kotrež chcyli so jako přenje koncentrować.

#### Pokiw:

Njeh podawaja kubłarki w heslach móžne, ale tež (na přěni pohlad) njemóžne namjety, kak hodźała so pedagogiska kwalita we wuzwolenym kwalitnym wobłuku zwyżić – t. r., kak měło so při tym konkretnje postupować. Jako moderatora hesla zapisujće. W dalšim kroku rozrjadujće w diskusiji namjety do štyrjoch kategorijow:

- horce ideje: měli so hnydom realizować
- ćopłe ideje: měli so pozdžišo realizować
- liwke ideje: hódne dalšeho přemyslowanja, ale pozdžišo, a
- zymne ideje: pozdatnje njerealizujomne, ale snano pozdžišo raz relewantne.

Hdyž sće so na čezišćo dojednali, na kotrymž chcyli dželać započinać, wotmołwće sej sčehowace prašenja: Kak wulka je hladajo na wuzwoleny kriterij diferenca mjez aktualnym kwalitnym profilom kubłarskeho teama (hlej podložki z druhého dželoweho kroka) a najlěpšej praksu, kaž so wona w katalogu kwalitatiwnych kriterijow wopisuje? Kak wysoki cil měli sej stajić? Móhl to hnydom najwyši schodženk być abo by lěpje było, sej najprjedy raz niši schodženk za cil wuzwolić? Je ewtl. dołhodobne zawěšćenje tuchwilneje kvality hižo dosć naročny cil? Njeh podawaja kubłarki namjety, z kotrymi předewzaćemi a napravami hodźa so cil docpěć. Potom diskutujće wo tutych namjetach a wotwažujće jich lěpšiny a njelěpšiny.

### Formulowanje cila

Dojednajće so zhromadnje z kubłarkami na formulaciju kwalitneho cila. Džiwajće na to, jón tak konkretnje a praktikabelnje kaž móžno wopisać. Ke kontroli poskičuje so, tak mjenowanu **SMART-formulu** wužiwać. Po njej měł kóždy kwalitny cil być

- S – specifiski** (t. r. tak konkretnje pomjenowany, zo je jasne, što ma so činić)
- M – měřjomny** (t. r. tak sformulowany, zo hodži so pozdžišo nowa kwalita na zakładze kontrolneho prašenja tež woprawdže zwěsćić)
- A – akceptabelny** (t. r., zo su sej wšitcy přezjedni, zo je předwidžana změna zmysłapołna a zo so z njej pedagogiska kwalita woprawdže zwyši)
- R – realistiski** (t. r. tak derje přemysleny, zo móže jón kóždy kubłarka ze swojimi mocami a móžnosćemi realizować)
- T – terminowany** (t. r. zo wopřija dokładne časowe podaće, hdy ma realizowany być).

Hdyž formulacija kwalitneho cila tutej charakteristice wotpowěduje, budže na kóncu procesa stopnjowanja kvality jednoríšo zwěsćić, do kotreje měry je so docpěć.

Wzmiće sej formular „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“ k rukomaj a wupjelńće wšitke dypki pod „1. Kwalitny cil“.

### Konkretizowanje realizacije cila

Sće so w kolegiju dojednali na hłowny cil, wo nim diskutowali a jón sformulowali. Doporuča so, nětko zhromadnje puć hač ke kónčnej realizaciji w detailach planować. K tomu so poskića, sej konkretne wobsahowe a časowe mjezycile stajeć, zamołwitosće rjadować a sej ewtl. trěbne přidatne resursy wuwědomić. Tajke postupowanje je wosebje potom radžomne, hdyž je cil na dołhu dobu zapołożeny. Z mjezycilemi hodži so wuwíwanje kvality lěpje regulować a kontrolować. Je jednoríšo a bóle motiwuje, so přez dlěši čas z wjacorymi mjeńšimi krokami cilej bližić hač z jednym wulkim.

Dojednajće so potajkim w diskusiji na konkretne postupowanje: Definujće mjezycile a přepruwujće je na kajkosće kontrolneje formule SMART: specifiski, měřjomny, akceptabelny, realistiski a terminowany. Wobmysliće wšě ewentuality, ke kotrymž móhlo za čas zeskutkownjenja dóńć. Wobřěćće a rozrisajće je, zo njeby pozdžišo k njedorozumjenjam, šmjatam abo wusprawnjenjam dóšlo. Maja nětko wšitke wobdžělene kubłarki konkretne předstawy wo tym, kak maja w přichodže po nowym wusměrjenju postupować? Njeh sej kóždy sama za sebjě tute prašenje w myslach wotmołwi. Ma snadź tola hišće něchtó prašenja, na kotrež mělo so reagować?

Zapisajće mjezycile do formulara „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“ pod „2. Plan k docpěću cila“. (Jeli sće wjac mjezycilow znosyli: Wužiwać formular 3 „Lisćina nadawkow“, kotryž po tym k formularej „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“ připołožiće.) Postajće realistiske terminy, hač do hdy ma so kotry nadawk realizować. Nimo toho so doporuča, zamołwitosće za realizaciju mjezycilow rozdžělić. Wotwažujće, hač je to za Wašu potrebu pod datymi wuměnenjemi zmysłapołne. Dale měli sej wuwědomić, hač budu za realizaciju cila přidatne wudawki abo personalne resursy trěbne. Jeli tomu tak je, zorganizujće financy sčasom a informujće wšitkich, kotřiž měli sobu skutkować.

Na kóncu zwostanje prašenje za hłownej zamołwitosću za spjelńenje tutoho kwalitneho cila. (Jeli sće wjetši cyłk kubłarkow, wobkedžbujće doporučenja na str. 42, po kotrychž móhli zamołwitosće za realizaciju wjacorych hłownych cilow delegować.) Je jasnje, što ju přewozmjete? Hač do hdy ma so cil docpěć? A što postara so wo pruwowanje kónčneho wuslědka? Wotmołwy na tute prašenja zapisajće do formulara „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“

pod dypki 3 do 6. Wšě tute zapiski su wažne, zo by zwoprawdženje cyłka wšitkich kwalitnych cilow transparentne, managujomne a kontrolujomne wostało.

### Zawjazk wšitkich sobuskutkowacych

Wuwědomće kubłarkam hišće raz wažnosť zhromadnje wuwiteho kwalitneho cila. Wšitcy měli za nim stać a jón jako swój nadawk přiwzać. Z tym ma so docpěć, zo so wšitke kubłarki winowate čuja, so po svojich mocach a móžnosćach wo realizaciju cila prócować. Poprošće wšitkich wobdźělenych a wjednicu wo podpismo na formularje „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“. Z nim maće zdobom dokumentowane, kotre wosoby su do nadawka inwolwowane a zo su tute podložki widźeli.

Informujće kubłarki, zo a hdže budu wšitke podložki a dokumentacije w rjadowaku ke kwalitnemu managementej přistupne.

### Dodžěla

Skopěrujće wupjelnjeny a podpisany formular „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“ (a je-li trjeba tež formular „Lisćina nadawkow“) a dajće kóždej kublarce jedyn eksemplar, zo by sej jón do swojeho rjadowaka za kwalitny management k tamnym zapiskam položila. Original wotpoložće w zhromadnym rjadowaku ze wšěmi podložkami a dokumentacijemi ke kwalitnemu managementej, kotryž je wšitkim přistajenym přistupny.

Tu za jedyn kwalitny cil wopisane postupowanje měło so tež za dalše cile nałožować.

### 2.2.7 Pjaty krok: Wuwiwanje wosobinskih kwalitnych cilow

Na samsne wašnje, kaž je sej kolegij kubłarkow nadžěłał zhromadne cile, měli sej kubłarki same tež wosobinske kwalitne cile stajeć. Tute móža so na zhromadny cil počahować a wosobinski puć k njemu pod datymi wuměnjemi w skupinje sprecizować. Wězo móža kubłarki tež cyle hinaše kwalitne kriterije wolić, na kotrychž chcyli zaměrnje dźělać. Tež tu zaso płáči: Cil měł jasnje sformulowany a do detaila přemysleny być. Z tym zo so pisomnje dokumentuje, podšmórnje so wažnosť zawjazka kubłarki, so wo realizaciju cila po svojich móžnosćach prócować.

#### Přihoty

Spřihotujće za kóždu kubłarku kopiju formulara „Realizacija wosobinskeho kwalitneho cila“ (hlej str. 90).

#### Realizacija w kubłarskim teamje

Podajće kubłarkam krótki zawod k wuwiwanju wosobinskih cilow: k trěbnosći, móžnosćam, wotběhej. Předstajće jim, kak móhli mjez sobu sej pomhajo swoje wosobinske cile wuwiwać. Wězo je kóždej přewostajene, sej samostatnje bjez diskusije w kolegiju zaměry stajeć.

Byrnjež sej w intensiwnym dźěle zhromadny cil stajili, móže być, zo dyrbi so kóžda kubłarka, za tym, kajke su wobstejnosće w jeje skupinje, na hinaše wašnje cilej bližić. Wšelaka zestawa skupin hladajo na maćernorěčnje serbske abo němske dźěći, starobu dźěći, wulkosć skupiny atd. móže być přičina za wšelake postupowanje. Dokelž njehodža so tute wosebite konstelacije w zhromadnym cilu zapopadnyć, doporuča so, zo sej kubłarki puć k realizaciji we wosobinskih cilach sformuluja. Přewodžejće je jako moderatorka při tutym nadawku. Njech sej kóžda swoje postupowanje při realizaciji zhromadneho cila sprecizuje, z tym zo je individualnym wobstejnosćam swojeje skupiny přiměri. Njech reflektuje swoje interakcije z dźěćimi, wotwažuje móžnosće w skupinje a zamóžnosće jednotlivych dźěći. Njech analyzuje hišće raz w detailu swoje jednanje w konkretnych situacijach a wotpowědne reakcije dźěći. Kotra změna by so kak na dźěći wuskutkowała? Kak bychu reagowali młódše dźěći, kak starše? Što by změna woznamjenjała za dźěći ze serbskorěčnych swójbow, što za dźěći z němskorěčnych swójbow? Do kotreje měry by dyrbjala kubłarka swój wosobinski cil diferencowanje realizować?

#### Pokiwi:

Doporuča so, tež při wuwiwanju wosobinskih cilow w teamje dźělać. Wuměnenje za to je, zo sej kubłarki mjez sobu dowěrjeja – zo móža na př. wo słabosćach wotewrjenje rěčeć, bjez toho zo by to někajke negatiwne reakcije wuwołało. Zhromadne dźěło při wuwiwanju a realizaciji wosobinskih cilow ma mnohe lěpšiny. Kubłarki móža z wuměny nazhonjenjow runje tak čerpać kaž z wothłosa koleginow na swoje mysle. Wužiwać tutón potencial!

Po tym zo su kubłarki swoje móžnosće reflektowali, njech sej sformuluja swoje wosobinske cile a snano tež mjezycile. Doporuča so, sej ke kontroli pjeć kajkosćow SMART-formule k pomocy wzać: Su cile specifiske, měrjomne, akceptabelne, realistiske a terminowane (hlej str. 56)? Njech zapisaja kubłarki swoje předewzaća do formulara „Realizacija wosobinskeho kwalitneho cila“, kotryž sće jim k dispoziciji stajila.

Wězo móže sej kóžda kubłarka tež tajke wosobinske cile stajeć, kajkež leža zwonka w skupinje wobjednaneho kubłanskeho wobłuka. Wobkedźbować měło so jenož, zo wostanje cyłkowna ličba wosobinskih cilow kóždeje kubłarki přewidna a zo kóždu planowanu změnu jasnje pomjenjuje. Doporuča so, sej skerje mjenje cilow stajeć, na tutych pak čím zaměrněšo dźělać.

### 2.2.8 Šesty krok: Realizacija cilow

Cile, kiž maja k stopnjowanju pedagogiske kvality wjesć, su sformulowane. Slěduje najwažniši krok cyłego procesa: zwoprawdženje předewzaćow. Při tym měło so na to džiwać, zo so wšitcy do samsneje měry za wěc angažuja a zo so terminy dodžerža.

#### Přihoty

Šesty krok leži w přnim rjedže w rukomaj kubłarkow. Wot nich wotwisuje, kak wuspěšny proces stopnjowanja kvality budže. Jako moderatorka móžeće je podpěrać, z tym zo maće stajnje wšitke zhromadne cile, mjezycile a z nimi zwjazane terminy we wóčku. (To je wosebje wažne, hdyž je kubłarski team wjetši a je sej za jednotliwe skupiny rozdžělnje kwalitne cile stajał.) Wudžěłajće sej najlěpje pisomnje, hdy ma so što kontrolować, a zorganizujće wotpowědne zeńdženja kubłarkow. Džiwać na to, zo so wjednistwo a ewtl. nošer wo postupje kwalitneho managementa informujetaj. (To přitřechi tež za kubłarki, jeli su sej skupinki koleginow rozdžělnje cile stajili.) Dalši wažny nadawk je, zo wuwěće stopnjowanja pedagogiske kvality dokumentujeće. Podložki k tomu měli wšitkim přistupne być.

#### Realizacija w kubłarskim teamje

Zaměr zeńdženja kolegija je, zo sej kubłarki swoje nazhonjenja ze stopnjowanjom kvality wuměnja. Pohnuwajće je, zo bychu wo stawje přesadženja skupinskih a wosobinskih předewzaćow rozprawjeli, čěže narěčeli, sej mjez sobu radžili a ewtl. njepředwidžane wuwěća zhromadnje rozrisali. (We wulkim kolegiju poskičuje so, w tajkim padže w skupinkach džělać.) Su snadź zadžěwki, z kotrymiž ničto ličil njebě? Na čim bazuja ewentualnje wustupowace problemy? Měli swój plan stopnjowanja kvality korigować? Njech předstaji kóžda kubłarka w zmysle wuměny nazhonjenow jednu poradženu a jednu njeradženu situaciju w prócowanju wo docpěće kwalitneho cila. Kotru konkluziju móžeće scáhnyć z rozmołwy, kotraž je so z toho wuwěla?

Motiwujće kubłarki, pohonjeće je w prócowanju wo docpěće cilow a poskićće jim swoju podpěru.

#### Pokiwy:

- Namjetujće kubłarkam, so pola wěstych kriterijow nastupajo zwyżenje kvality w porikach wobkedźbować. To poskičuje so wosebje potom, hdyž steji skutkowanje kubłarki na džěci w srjedźišću – na př. pola prašenjow kaž: Rěču ze serbsce wuknjacymi džěcimi woprawdže pomału a jasnje doc? Wužiwam přeco spisownorěčne formy serbsčiny? Podpěram to, štož džěcom powědam, w dosahacej měrje wizualnje z mimiku a gestiku? Njech sej kooperowacej koleginje mjez sobu reflektowany feedback datej. Što je wobkedźbowarce pozitiwnje napadnyło? Hdy by doporučila hinak reagować? Njech zhromadnje wo polěpšenjach přemyslujetej.
- Wid koleginy „wotwonka“ na swójsku džěławosć móže hustohdy objektivniši być hač subjektivny začić. Nimo toho wótrži kmanosć sebjereflektowanja.
- Je kwalitny cil dołhodobnje zapožoženy? Prašejće so kubłarki, kak spokojom su z realizaciju kwalitneho procesa. K tomu poskičuje so, metodu **Wěža wjeselow a murja mórkotanja** nałožować (přir. Tietze 2007b: str. 85): Napisajće na taflu pódla so nadpismje „Wěža wjeselow“ a „Murja mórkotanja“. Njech napisaja kubłarki w heslach na kartku, što je na realizaciji cila wjeseli, pohonjuje atd. a što je myli, počězuje atd. Kartku njech připinu pod wotpowědne nadpismo. Wuhódnoće zhromadnje rezultat! Je trjeba, něšto změnić, organizować, wuměnenja polěpšić, kubłarki motiwować?

#### Dodžěla

Su-li so mjezycile docpěli, postarajće so wo to, zo by so tole w formularach „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“ pod dypkom II. „Pruwowanje docpěća kwalitneho cila“ zapisało.

### 2.2.9 Sedmy krok: Zwěšćenje a zawěšćenje wuslědka

W poslednim dypku procesa stopnjowanja rěčnopedagogiskeje kvality ma so zwěšćić, do kotreje měry su so cile realizowali. Nowa docpěta kwalita ma so nětko dołhodobnje zawěšćić.

#### Přihoty

Termin, ke kotremuž měł po planje kwalitny cil docpěty być, so bliži. Přeprošće kubłarki na zhromadne wuhódnoćenje. Prošće je w tym zwisku, zo njech swój sebjeewaluaciski formular sobu přinjesu. Tón wopřija kriterij, na kotryž so cil počahuje (z přenjeho džěloweho kroka). Spřihotujće sej za zeřdženje formular „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“ kaž tež kwalitny profil kriterija, wo kotryž póndže (z druhého džěloweho kroka).

#### Realizacija w kubłarskim teamje

Wuhódnoće z kubłarkami: Je so kwalitny cil docpěl – cyle abo jenož zdžěla? Jeli so cil docpěl njeje – što bě hłowny zadžěwk? Što je so za koho přez změny polěpšiło? Měješe změna konsekwency tež za dalše wosoby? Su z džěla na realizaciji cila njelěpšiny wurostli? Kak posudžuja jednotliwe kubłarki nowu situaciju?

Njeh sej kubłarki swój sebjeewaluaciski formular wozmu. Kotry kwalitny stopjeń su na spočatku kwalitneho procesa za wuzwoleny kwalitny kriterij podali? Kotru z móžnych wotmołwow bychu z wida aktualneje situacije nakřižikowali? Wotbłyšćuje so stopnjowanje kvality?

Zwěšće a wuhódnoće aktualny kwalitny profil swojeho kubłarskeho teama k wobdžělanemu kwalitnemu kriterijej. Pokazuje so signifikantny rozdžěl porno wuchadnemu profilej?

Tematizujće w rozmołwje z kubłarkami, kak chcyli z nowym docpěтым kwalitnym niwowom wobchadžeć: Móhl so proces stopnjowanja kvality nastupajo předpodaty cil zakónčić? Abo měło so na nim dale džělać? Je dalše stopnjowanje móžne, realizujomne, zmysłapołne? Wotbłyšćuje so potřeba dalekubłanja, kotraž měla so zorganizować?

Wuwědomće kubłarkam (hišće raz), zo je kwalitny proces powšitkownje jako njeskónčny proces zapołoženy (hlej str. 45), w kotrymž sčěhuje na posledni džělowy krok zaso přěni.

#### Dodžěla

Dokumentujće docpěty staw kwalitneho cila a wuslědk diskusije w formularu „Realizacija zhromadneho kwalitneho cila“. Předpołožće jón wjednicy k podpisaniu a składujće jón w rjadowaku ke kwalitnemu managementej kubłanišća, kotryž je wšitkim přistupny. Wobřečće z wjednicu wuslědk diskusije wo ewtl. dalšim postupowanju a zorganizujće po potrebjce wšitko wotpowědnje dorěčenjam.

### 2.2.10 Refleksija procesa stopnjowanja kvality

Wšě kroki w procesu stopnjowanja kvality su so wobdžěłali. Wuslědki resp. informacije wo tym, do kotreje měry su so cile spjelnili, předleža. Prjedy pak, hač so nowym kwalitu stopnjowacym cilam wěnujeće, je zmysłapołne, zašty proces w swojej cyłosći reflektować.

#### Realizacija w kubłarskim teamje

Wuwědomće kubłarkam trěbność, proces stopnjowanja kvality jako tajki reflektować a hladać, hač su aspekty, kotrež hodźeli so optiměrować. Zezběrjće k tomu měnjenja kubłarkow: Maja wšitcy wobdžěleni pozitiwny přistup k procesej stopnjowanja kvality? Je so na nim w běhu procesa něšto změniło a kotre pozadki to měješe? Čujachu so stajnje dosć informowani, motiwowani a podpěrani? Měło so na procesu stopnjowanja kvality w přichodze něšto změnić? Měli so nadawki hinak rozdžělić? Podajće k zakónčenju krótke zjeće znošenych mysli.

#### Pokiwy:

Sćěhowacej metodze poskićujetej so za reflektowanje dźěłoweho procesa (přir. Tietze 2007b: str. 84):

- **Skala nahlady:** Narysujće pruhu. Na jeje kóncomaj sformulujće dvě přećiwnej wuprajeni k spokojnosći z wěstymi aspektami kwalitneho procesa. Kubłarki njech na skali woznamjenja, do kotreje měry so z kotrym z wuprajenjow identifikuja. Wuměńće so wo wuslědku!
- **Kwalitna reporterka** je sej najwšelakoriše prašenja k spokojnosći sobudžělačerkow z kwalitnym procesom spřihotowała a nětko kubłarki před zhromadženym teamom interviewuje. Kotre konkluzije hodža so z wotmołwow sčahnyć?

#### Dodžěla

Zjate mysle diskusije dokumentujće. Rozmyslujće, što měło so w přichodnym planowanym procesu na zakładze zwuraznjenych mysli kubłarkow ke kwalitnemu procesej změnić a wobkedźbować. Spřihotujće sej wotpowědny plan.

2.3    **Předłohi za proces stopnjowanja kvality**

2.3.1    **Pokiwy za džěło ze sebjeewaluaciskimi formularami<sup>8</sup>**

Předležace formulary služa sebjeewaluaciji, to rěka dołhodobnemu reflektowanju wosobinskeho džěła resp. swojich džělowych wobstejnosćow. Wone počahuja so na „Katalog kwalitatiwnych kriterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbsčiny w džědacych dnjowych přebywanišćach w Sakskej“ (Kaulfürstowa 2014). Tomu wotpowěduja w formularach (w skrótsenej a přeformulowanej formje) wopisane kriterije najlěpšeje fachoweje praksy na polu serbskeho rěčneho a kulturneho kubłanja džěći.

Posudžowanje swójeho džěła chowa w sebi šansu, wotkryć na jednym boku sylnosće a na druhim boku tež njedostatki swójeje džěławosće. Je to zakład za prócowanja wo zwyżšenje kvality. K tomu je trjeba, sebje sprawnje a kritisce reflektować.

**Wupjelnjenje sebjeewaluaciskich formularow**

Posudžujće swóje džěło resp. swóje džělowe wobstejnosće, z tym zo sej swědomiće wo tym rozmyslujeće, do kotreje měry so jednotliwe kwalitne kriterije aktualnje spjelnjeja resp. su so w blišej zašłosći spjelnjeli. Rozsudźće so za jedyn ze šěsć kwalitnych schodženkow, kotrež sahaja wot „scyla nic / ženje“ přez „mjenje / zrědka“, „zdžěła“, „k dobremu džělej / husćišo“, „přewažnje / nimale přeco“ hač k „dospołnje / přeco“. Wažne je, zo so jasnje za jeničku z tutych kategorijow rozsudźiće a zo kóždu linku wupjelnjće, hewak je dalše wobdžěłanje přez zamołwitu za stopnjowanje kwalitny zmylkojty. Jeje nadawk budže mjenujcy w dalšim kroku, znosyć rezultaty cyłeho kolegija a zwyżčić jeho kwalitny profil.

Njedajće so při wupjelnjenju formulara wobwliwować wot druhich – sadžejće křižiki po swójim swědomju, bjez toho zo so z druhimi wuměniće.

Ze znamješkom **+++** woznamjenjene kriterije su předwidžane za kubłarki, kotrež maja w swójej skupinje jedne džěćo abo wjacore džěći, kotrež njejsu hišće swóje 3. žiwjenske lěto zakónčili. Tute kriterije su specifisce na kubłanje małych džěći wusměrjene. Kubłarki, kotrež z małymi džěćimi njedžěłaja, njetrjebaja je wupjelnjć.

| kwalitne kriterije<br>Rěčny input (2) |                                                                                                                                                        | scyla nic / ženje | mjenje / zrědka | zdžěła | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 2.1                                   | Posrědkuju džěćom serbsčinu imersiwnje, z tym zo z nimi cyle samo-zrozumliwje přeco serbsce rěču.                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.2                                   | Při rěčnym wobchadze z džěćimi orientuju so na jich pasiwnych znajomosćach serbsčiny.                                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.3                                   | Stajam džěćom wobšěrny slowosklad k dispoziciji, kotryž přesahuje jich aktualne rěčne znajomosće. Při tym džiwam na přiměrjenu měru njeznatych slowow. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.4                                   | Na zakladze wobkedžbowanja a kontrolnych prašenjow zwyżšam, hač su mje džěći zrozumili.                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.5                                   | Při swóich planowanjach džiwam na tematisku mnohostronskosć, zo móhla džěćom wobšěrny a tematisce šěroko zapoloženy serbski slowosklad poskićeć.       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.9                                   | Wuľěty z džěćimi wužiwam k posrědkowanju noweho, nic wšědnje naložowaneho serbskeho slowoskłada.                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.10                                  | <b>+++</b> Planuju posrědkowanje noweho serbskeho slowoskłada tak, zo móža małe džěći intensiwnje rěčne dožiwenja derje předžěłać.                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| kwalitny profil kubłarskeho teama:    |                                                                                                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |

8    Přir. Tietze 2007b: str. 93.

## 2.3.2 Formulary za sebeewaluaciju

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Wobchad z řeču a kontekstualizacija (1)</b> |                                                                                                                                                          | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu dželej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Rěčne zadžerženje</b>                                                    |                                                                                                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.1                                                                         | Ze swojimi serbskimi koleginami řeču přeco serbsce.                                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.2                                                                         | Z džěćimi serbskeje skupiny řeču přeco serbsce.                                                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.3                                                                         | W rozmołwje z džěćimi orientuju so we wólbje słowow a hladajo na dołhosć řečenja na pasiwnych serbskorěčnych znajomosćach džěći a na stawje jich wuwěća. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.4                                                                         | Naložuju korektnu serbsćinu w spisownorěčnej formje.                                                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.5                                                                         | Džiwwam na korektne, řečnospecifiske wurjekowanje.                                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.6                                                                         | Rěču jasnje.                                                                                                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.7                                                                         | Rěču w měrnym tempje.                                                                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.8                                                                         | Rěču wosebje wuraznje a zasadžam řečnu melodiju, sylnosć a barbu hłosa wědomje a wobsahej wotpowědujo.                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.9                                                                         | Rozmołwjam so z džěćimi w awtentskej a diferencowanej řeči.                                                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.10                                                                        | Rěču z džěćimi přeco w dospołnych sadach.                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.11                                                                        | Přez moje wjeselo nad řečenjom a hrami z řeču budžu zajim džěći za serbsćinu.                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.12                                                                        | We wobchadze z maćernorěčnymi serbskimi džěćimi wužiwwam wědomje gramatisce bohate řeč.                                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.13                                                                        | Rěču z džěćimi džiwwam na to, zo maja móžnosć na moje słowa reagować a zo móža tež same wobšěrnje řečeć.                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.14                                                                        | Sym sćerpna z džěćimi, hdyž pytaja za słowami.                                                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.15                                                                        | Sym sćerpna, byrnjež so wuspěchi a postupy posrědkowanja řeče snano jenož pomału pokazowali.                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.16                                                                        | Sym wšitkim džěćom napřećo přecelna a wotewrjena a pomham jim přez řeč čěła, zo čuja so přiwzate.                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.17                                                                        | Štož praju, podšmórnu z wuraznej mimiku, zwobraznjuju gestisce a z konkretnymi jednanjami.                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.18                                                                        | Štož praju, znazornjam wizualnje z najwšelakorišimi nazorosrědkami.                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.19                                                                        | Jeli mje džěći rozumili njejsu, wospjetuju to, štož sym prajiła, pomałšo a spytam wobsah hinak wizualnje podšmórnyć.                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.20                                                                        | K posrědkowanju a spěchowowanju serbsćiny zasadžam zaměrnje naručne klanki, kotraž bjez wuwzaća serbsce řeča a/abo rozumja.                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                   |                                                                                                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| kwalitne kriterije<br><b>Wobchad z rěču a kontekstualizacija (1)</b>                                                                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                             | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
| <b>Wobchad z rěčnymi napadnosćemi</b>                                                                                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.21 Z džěćimi, kotrež so rěčnje lědma zwuraznjeja, wobchadžam wosebje čućiwyje a zapřijawam je do wšědneho wotběha, bjez toho zo je nuću rěčeć.                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.22 Respektuju individualne tempo kóžděho džěsća při přiswojenju rěče – njewotwisnje wot toho, hač jedna so wo mačersćinu abo cuzu rěč.                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.23 Njekoriguju džěći direktnje – ani jich wurjekowanje, ani gramatiku.                                                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.24 Gramatiske zmylki džěći koriguju indirektnje, z tym zo dam jim pozitiwnu, wudospołnjacu wotmołwu, kotraž wopřija korektnu formu.                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.25 Wosebje pola rěčnje zdžeržliwych a rěčnje słabych džěći reaguju zwjeselena nad serbskimi słowami, kotrež wužiwa.                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.26 We wosobinskih rozmołwach motiwuju rěčnje zdžeržliwe džěći na hrajkace wašnje, serbsce rěčeć.                                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.27 Pola dwu- abo wjacerěčnje wotrostowacych džěći wobhladuju rěčne měšeńcy a skakanja mjez rěčemi w přnim rjedže jako normalne kroki rěčneho wuwića.                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Wědomje skupiny we wobchadze ze serbsćinu</b>                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.28 Wjedu džěći indirektnje k tomu, so serbsce rozmołweć resp. so serbsce zwuraznjeć.                                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.29 Posrědkuju džěćom, zo móža so mje kóždy čas prašeć, hdyž njejsu něšto zrozumili abo hdyž wěste słowo njeznaja.                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.30 Zhromadnje z džěćimi pytamy w němsko-serbskim słowniku abo druhich přiručkach za serbskimi zapřijećemi a pomjenowanjami.                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.31 Při zawjedženju nowych zapřijećow abo wobrotow wospjetujemy je z džěćimi zhromadnje, bjez toho zo dyrbyu sej to direktnje wužadać.                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.32 Skrućam džěći w jich jednanjach, kotrež služa rěčnemu zrozumenju druhich džěći.                                                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.33 Wuprajam swoje připóznace, hdyž serbsćinu wuknjace džěći z druhimi džěćimi serbsce rěča.                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.34 Posrědkuju džěćom, zo móža horde na swoje serbskorěčne znajomosće być.                                                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 1.35 Jewja-li so při hrajkanju abo w rozmołwach džěći předsudki napřečo Serbam abo serbsćinje, nawjazuju na nje w rozmołwach abo projek-<br>tach a wuwrócam je na džěćom přiměrjene wašnje. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Wobchad z řeču a kontekstualizacija (1)</b>                                                                                                                 | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu dželej / husćio | přewážnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Nastajenje kułarkow bjez serbskeho kubłanskeho nadawka k serbsčínje</b>                                                                                                                  |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.36 Přinošuju k tomu, zo by atmosfera w kubłanišću napřečo wšitkim wosobam wotewrjena, dowěrliwa a přecelna byla – njewotwisnje wot toho, kotru řeč šćó řeči.                              |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.37 Sym serbskorěčnemu kubłanju napřečo wotewrjena a je respektuju.                                                                                                                        |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.38 W kontakće ze serbskimi a serbsčínu wuknjacyimi džěćimi a jich staršimi podpěram po swojich móžnosćach serbskorěčnu atmosferu w našim kubłanišću, z tym zo jich na př. serbsce stowju. |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.39 Hdyž dóńdže k rozmołwje, w kotrychž so dwěle abo kritika na serbskorěčnym kubłanju zwuraznja, postaram so wo to, zo ju džěći njesłyša.                                                 |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.40 Postaram so wo to, zo so napřečo Serbam abo serbsčínje zwuraznjene předsudki w kolegiju tematizuja a zo so za pućemi pyta, kak móhli so wotstronić.                                    |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.41 Akceptuju princip, zo smědža džěći řeč swobodnje wolić.                                                                                                                                |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.42 Informuju so wo zasadach serbsčínu posředkowaceho džěla w serbskej skupinje.                                                                                                           |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 1.43 Podpěram swoju koleginu při wjetšich projektach jeje serbskeje skupiny.                                                                                                                |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                           |                          |                   |

2.3 Předłohi za proces stopnjowanja kwality

| kwalitne kriterije<br>Rěčny input (2) |                                                                                                                                                           | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husčišo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 2.1                                   | Posrědkuju džěćom serbsčinu imersiwnje, z tym zo z nimi cyle samo-zrozumliwje přeco serbsce rěču.                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.2                                   | Při rěčnym wobchadze z džěćimi orientuju so na jich pasiwnych znajomosćach serbsčiny.                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.3                                   | Stajam džěćom wobšěrny słowoskład k dispoziciji, kotryž přesahuje jich aktualne rěčne znajomosće. Při tym džiwam na přiměrjenu měru njeznatych słowow.    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.4                                   | Na zakładze wobkedźbowanja a kontrolnych prašenjow zwěšćam, hač su mje džěći zrozumili.                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.5                                   | Při swojich planowanjach džiwam na tematisku mnohostronskosć, zo móhla džěćom wobšěrny a tematisce šěroko zapožoheny serbski słowoskład poskićeć.         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.6                                   | Wuwice serbskich džěći w jich mačersčinje podpěram přez přiběrace nałożowanje kompleksnišich sadowych strukturow a džěćom přiměrjenych fachowych wurazow. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.7                                   | Přewodžam podawki wšědnego dnja rěčnje, z tym zo swoje jednanja a jednanja džěći komentuju.                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.8                                   | Wšědne wotběhi a podawki wužiwam wědomje, zo bych so z džěćimi rozmołwjała a jich znajomosće serbsčiny spěchowala.                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.9                                   | Wulěty z džěćimi wužiwam k posrědkowanju noweho, nic wšědnje nałożowaneho serbskeho słowoskłada.                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 2.10                                  | +++ Planuju posrědkowanje noweho serbskeho słowoskłada tak, zo móža małe džěći intensiwnje rěčne dožiwjenja derje předžělać.                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| kwalitny profil kubłarskeho teama:    |                                                                                                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| kwalitne kriterije<br><b>Dialogi (3)</b>  |                                                                                                                                                                            | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu džělej / husćišo | přewážnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Składnosće k rozmołwje</b>             |                                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.1                                       | Wužiwam skladnosće, w kotrychž móžu so džěsću wosobinsce wěnować, wědomje za rozmołwy z nim.                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.2                                       | Dawam džěcom nastorki, zo bych so mjez sobu abo ze mnu rozmołweli, a wužiju k tomu na přikład jich prašenja při předčitanju knihi.                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.3                                       | Planuju wšitko tak, zo móžu za čas jědže z džěćimi za blidom sedžeć a so z nimi serbsce rozmołweć.                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.4                                       | Pohnuam džěci, zo bych při wudželowanju jědže samostatnje pomjenowali, što sej přeja.                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.5                                       | <b>+++</b> Pola małych džěci wužiwam situacije hladanja čěla, zo bych z nimi wosobinsce rěčała.                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.6                                       | <b>+++</b> Wužiwam na př. dam-ći-daš-mi-hry, zo bych z małymi džěćimi do rozmołwy přišla.                                                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.7                                       | <b>+++</b> Wužiwam najlubše zaběry a hrajkki małych džěci, zo bych sej z nimi zahrała a při tym serbsčinu nałožowała.                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.8                                       | Dawam džěcom nastorki, zo bych mjez sobu rěčnje do kontakta stupili.                                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.9                                       | Planuju a organizuju rěčne kontakty mojeje skupiny k druhim serbskim džěcom – k serbskim skupinam samsneho abo drugeho kubłanišća kaž tež k hortowym resp. šulskim džěcom. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b> |                                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Temy za rozmołwy</b>                   |                                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.10                                      | Wusměrjam swoje rozmołwy z džěćimi tematisce na podawki a situacije, kotrež su za nje zajimawe a z kotrymiž so identifikuja.                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.11                                      | Rozmołwjam so z džěćimi wo jich zajimach, potrebach a aktiwitach w kubłanišću a doma.                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.12                                      | Namołwjam džěci, wo sebi a svojich dožiwjenjach powědać a swoje předstawy a mysle zwuraznjeć.                                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.13                                      | <b>+++</b> W běhu dnja rozmołwjam so husćišo wosobinsce z jednotliwymi małymi džěćimi wo wěcach, kotrež runje jich zajim budža.                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 3.14                                      | <b>+++</b> Wopisuju a wujasnam małym džěcom, što druge džěci w jich bliskosći runje činja, zo bych k nim rěčny kontakt nawjazała resp. z nimi w rěčnym kontakće wostała.   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b> |                                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Dialogi (3)</b>                                                                                                                                                      | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu džělej / husčšo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|---------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Dialogi z džěćimi</b>                                                                                                                                                                             |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.15 Organizuju wotběh dnja tak, zo mam čas za intensiwny rěčny kontakt k jednotliwym džěćom.                                                                                                        |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.16 W běhu dnja poskićam džěćom wšelake formy dialoga w serbsčínje, kaž wosobinske rozmołwy, rozmołwy za blidom, rozmołwy w kole, přihotowanske a wuhódnoćenske rozmołwy k wulětam a projektam atd. |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.17 Přez moje hlubšo do temy sahace prašenja a wudospołnjace informacije dawam džěćom nastorki, zo bychu kompleksne zwiski zwuraznjeli.                                                             |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.18 Jeli so džěćo w rozmołwje njeadekwatnje zadžerži, njerezignuju, ale wjedu rozmołwu dale – zawěsću pak so, hač je mje rozumiło resp. hač móže mje sčěhować.                                      |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.19 Prócuju so, tak husto kaž móžno wob džen džěći do rozmołwy zaplesć, na př. so džěći najprjedy prašam, prjedy hač jim pomham, a wočaknu při tym reakciju džěsća, prjedy hač jednam.              |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.20 Dam džěćom dosć časa so zwuraznić. Připoslucham jim kedžbliwje, pokazuju zajim a pomham po potrebnje rěčnje.                                                                                    |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.21 Džiwam na to, zo bychu džěći, kiž chcedža něšto powědać, tež k tomu přišli a zo njeby je při tym nic přetorhnył.                                                                                |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.22 +++ Bjeru zwuraznjenja małych džěći jako přinošk k rozmołwje chutnje a reaguju na nje na přiměrjene wažnje w serbsčínje.                                                                        |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.23 +++ Hdyž so małe džěćo zwuraznja, zapřijam jeho słowa resp. jedno- abo wjacelowne sady do krótkich wotmołwow a animěruju džěćo, so ze mnu dale rozmołwjeć.                                      |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.24 Džěći, kotraž móhli serbsce rozprawjeć, to pak nječinja, spytam indirektnje přez serbskorěčne přispomnjenja a mjezyprašnja k serbsčínje wjesć.                                                  |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| 3.25 Džeržu kontakt k čichim, wróćo sčehnjenym džěćom, zo bychu při wuwijanju swujich serbskich rěčnych kmanosćow runohódnju šansu měli.                                                             |                   |                 |        |                           |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                           |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Wšědne wotběhi (4)</b> |                                                                                                                                                                | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 4.1                                                    | Planuju wotběh dnja tak, zo su wšědne aktiwity w swojej prawidłownosći a w swojim wotběhu za džěći předwidžomne.                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 4.2                                                    | Wšědnje so wotměwace jednanja serbsce připowědžam, mj. dr. w formje krótkich hrónčkow, spěwow abo krótkich improvizacijow – pak sama abo zhromadnje z džěćimi. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 4.3                                                    | Wšědnje so wotměwace aktiwity – tež tajke, kotrež sej w principje žane słowa nježadaja – přewodžam wědomje z rěču.                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 4.4                                                    | <b>+++</b> Wšědnje so wotměwace wotběhi wužiwam wědomje, zo bych małym džěćom wospjet z jednorymi serbskimi słowami swoje jednanje komentowała.                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 4.5                                                    | K wobjedu zanjejemy z džěćimi zhromadnje serbske hrónčko abo modlitwu.                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 4.6                                                    | Postrowjam a rozžohnuju so z džěćimi serbskeje skupiny a jich staršimi serbsce.                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 4.7                                                    | Po zwučenym wašnju rěču z džěćimi serbskeje skupiny tež w přitomnosći jich němskorěčnych staršich serbsce.                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>              |                                                                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Zaměrne rěčne spěchowanje (5)</b> |                                                                                                                                                                                                 | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 5.1                                                               | Prawidłownje poskićam džěćom zaměrnje rěč spěchowace aktiwity, w kotrychž zwučuja hrajo wubrane gramatiske formy, słowa, wobroty atd.                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.2                                                               | Planuju za džěći diferencowane rěč spěchowace poskitki – za jednotliwe džěći, za mjenje resp. wjetše skupinki.                                                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.3                                                               | Při rěč spěchowacych aktiwitach orientuju so na rozdžělnu starobje a rozdžělnym stawje wuwica džěći, na jich zrozumjenskich a zwuraznjenskich kmanosćach w serbsčinje kaž tež na jich zajimach. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.4                                                               | Spěchuju korektne serbske wurjekowanje džěći.                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.5                                                               | Pozbudźuju džěći, kotraž serbsce móža, ale zwučenosće dla němsce rěča, přez serbskorěčne přispomnjenja a mjezyprašnja indirektnje k změnje do serbsčiny.                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                         |                                                                                                                                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Posrědkowanje a skrućenje słowoskłada</b>                      |                                                                                                                                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.6                                                               | Pohnuam džěći, sej nowe serbske słowa wotkrywać, sej je přiswojeć a je w zwisku ze znatym słowoskładom prawje nałožować, je w hinašich kontekstach rozumić a wužiwać.                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.7                                                               | Spřistupnjam džěćom nowe serbske zapřijeća, z tym zo je jim na přiměrjene wašnje a na jednanje so počahuju rozjasnjam a je na zakładze nazoroweho materiala rozložuju.                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.8                                                               | Nowe zapřijeća pola džěći skrućam, z tym zo so z nimi dlěje z wotpowědnej temu zaběramy a wurazy při tym prawje husto nałožujemy.                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.9                                                               | Při zawjedženju noweho słowoskłada spěchuju wšelake wuknjenske typy džěći (awditiwny, wizualny a taktilny).                                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.10                                                              | +++ Nawjazuju na napadne reakcije małych džěći, zo bych z nimi do rozmołwy přišla a jim wotpowědnje situaciji nowe słowa posrědkowała.                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.11                                                              | Wobkedźbuj, što aktualnje zajim džěći budži, a posrědkuju jim po potrebjce wotpowědny słowoskład.                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.12                                                              | K wuwědomjenju noweho słowoskłada wospjetujemy z džěćimi nowe zapřijeća bjez direktneho napominanja.                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.13                                                              | Na zakładze wobkedźbowanja a kontrolnych prašenjow zwěšćam, hač su džěći nowy słowoskład prawje zrozumili a sej jón wobchowali.                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.14                                                              | Přez wotpowědne prašenja resp. hrajne zwučowanja pohnuam džěći, zo bychy nowy słowoskład w druhich kontekstach wužiwali a přez nałožowanje we wšelakich situacijach skrućeli.                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.15                                                              | K rozšěrjenju, nałožowanju a skrućenju noweho słowoskłada wužiwam mj. dr. hrónčka, krótke basnički a spěwy.                                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.16                                                              | Hdyž maćernorěčne serbske džěći jednotliwe słowa přeco němsce wužiwaja, posrědkuju jim wotpowědne serbske słowo, bjez toho zo bych je džěćom nanuzowała.                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| kwalitne kriterije<br><b>Zaměrne rěčne spěchowanje (5)</b>                                                                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                         | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
| 5.17 Hdyž maćernorěčne serbske džěči jednotliwe słowa přeco němsce wužiwaja, iniciěruju hry, w kotrychž dyrba džěči serbske wotpowědniki husto nałožować.               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Rěčne spěchowanje w hrě</b>                                                                                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.18 Spěchuju zaměrnje serbskorěčne znajomosće džěči z pomocu najwšelakorišich hrow.                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.19 Rěč spěchowace hry wuzwolam po rěčnych kmanosćach a starobje džěči.                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.20 Rěč spěchowace hry, kotrež džěćom poskićuju, su atraktiwne, budža zajim džěči a wabja wospjet do hry.                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.21 Zasadžam zaměrnje wubrane hry, zo by so nowy słowoskład skrućił.                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.22 Hraju rěč spěchowace hry z džěćimi sobu, zo móhla jim po potrebjje pomhać a je indirektnje korigować.                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.23 Poskićuju džěćom serbske zwukowe, rymowe a zložkowe hry, rěčno-rytmiske hry, słowotworne hry, porstowe hry atd., kotrež rěčne začuće džěči za serbsčinu skrućeja.  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.24 Poskićam džěćom pohibowe hry a lóštne stawiznički k sobučinjenju, kotrež je animěruja rěčeć a dokładnje připosłuchać.                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.25 +++ Poskićam małym džěćom prawidłownje serbske hry z rěču, kaž porstowe hry, krótke hrónčka k pohibam, hry k pomjenowanju předmjetow atd.                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.26 +++ Hraju z małymi džěćimi daj-mi-dam-ći-hry, zo bych so z nimi na př. z barbami a formami předmjetow zaběrała.                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.27 +++ Wužiwam daj-mi-dam-ći-hry, zo bych wuskutkowała, zo džěćo jednotliwe słowa wospjetuje resp. je samostatnje nałožuje.                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.28 Serbsce wuknjacym džěćom doporučam hry, kotrež žadaja sej stajne wospjetowanje serbskich wobrowotow.                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.29 Doporučam džěćom deskowe a kartowe hry, kotrež žadaja sej wjele komunikacije.                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.30 Džěćom ze snadnymi serbskorěčnymi kmanosćemi doporučam hry, w kotrychž móža swoje rěčne znajomosće wuspěšnje wužiwać a tak serbsčinu pozitiwnje dožiwjeć.          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.31 Animěruju džěči, zo bych rólowe hry, klankodžiwadło a pod. serbsce hrali, resp. skutkuju po potrebjje w hrě sobu, zo bych nałožowanje serbsčiny w hrě wowliwowała. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.32 Zapřijawam do svojeho džěła klanki, porstowe a naručne klanki a dam je bjezwuwzačnje serbsce rěčeć a/abo serbsce rozumić.                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitytne kriterije</b><br><b>Zaměrne rěčne spěchowanje (5)</b>                                                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                         | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
| <b>Rěčne spěchowanje z hudźbu</b>                                                                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.33 Zhromadne spěwanje zasadžam wědomje jako rěč spěchowanski srědk.                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.34 Ze spěwami, spěwnymi improvizacijemi, pohibowymi spěwami, rytmiskimi zwukowymi a spěwnymi hrami atd. wobradžam džěćom wjeselo ze serbsčiny.                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.35 Zo bych wjeselo džěći na hraću ze serbsčiny spěchowała, animěruju je, zo bych sej ze serbsčiny hrajo wumyslili zwukowe hry a spěwne a pohibowe improvizacije.      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.36 W spěwach a pod. wustupowacy słowoskład nadžělam z džěćimi, zo bych sej wuwědomili, wo čim spěwaja.                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.37 W spěwach a pod. wustupowacy słowoskład skrućam z džěćimi přez aktiwne nałożowanje w druhich kontekstach.                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.38 +++ Poskićam małym džěćom prawidłownje jich starobje wotpowědowace rěč spěchowace poskitki, na př. džěćace spěwy, improvizacije, zwukowe a spěwne hry atd.         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.39 +++ Serbske spěwy spěwamy z małymi džěćimi w zwisku z pohibami.                                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitytny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Rěčne spěchowanje z pomocu medijow</b>                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.40 Poskićam džěćom wšelake serbskorěčne medije k rozšěrjenju wědy a k spěchowanju jich znajomosćow serbsčiny.                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.41 Wuzwolam knihi, zynkonošaki a druge medije wotpowědnje rěčnym kmanosćam a starobje džěći.                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.42 Při wólbje knihow, zynkonošakow a druhich medijow džiwam na tematisku šěrokość, zo móhli džěći tak swoje serbskorěčne znajomosće rozšěrjeć.                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.43 Namołwjam džěći, zo bych knihi, zynkonošaki a druge serbskorěčne materialije resp. tajke ze serbskej tematiku wot doma sobu přinjesli a je skupinje předstajili.   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.44 Zhromadnje z džěćimi informujemy so w serbskorěčnych knihach, słownikach, nowinach, w rozhłosu a interneće atd.                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.45 Z jednotliwymi džěćimi resp. małymi skupinkami džěći wobhladuju sej zhromadnje knihi a čitam jim ze serbskich knihow.                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.46 Za powědanje serbskorěčnych stawizničkow, kotraž su za džěći nowe, přihotuju sej utensilije, z kotrymiž móhla jim wobsah zwobraznić a jim tak zrozumjenje wolóžić. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.47 Při čitanju a powědanju stawizničkow džiwam na měrne tempo rěčenja a na jasne wurjekowanje a wurazliwe wašnje přednjesenja.                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Zaměrne rěčne spěchowanje (5)</b>                                                                                                                           | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu dželej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 5.48 Wosebje serbsce wuknjacym džěćom powědam bajki a powědančka tež z pomjatka, zo bych je jim na rěčnym niwowje zasopowědać móhla, na kotrymž móža derje sčěhować.                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.49 Bjeru sej prawidłownje čas za dialogiske čitanje wobrazowych knižkow z jednotliwymi džěćimi resp. z małymi skupinkami. Při tym rěču serbsce a koriguju džěći po potrebnje indirektnje. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.50 Doporučam džěćom, sej zhromadnje knihi wobhladać a so wo nich serbsce wuměnjeć.                                                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.51 Prošu džěći, serbsce čitane stawiznički zasopowědać – wotpowědnje jich rěčnym zamóžnosćam pak serbsce pak němsce.                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.52 Čitam z džěćimi prawidłownje serbskorěčne periodika za džěći kaž na př. „Lutki“ a „Džěćiznak“.                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 5.53 Hudźbne a rěčne kubłanje džěći podpěrujo zasadžam k wosebitym składnosćam cejdeyki ze serbskej hudźbu.                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Posředkowanie a pěstowanie serbskeje kultury (6)</b> |                                                                                                                                                                      | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 6.1                                                                                  | Serbska skupina ma serbske skupinske mjeno – na př. z wobłuka serbskeje kultury.                                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.2                                                                                  | Našu skupinsku rumnosć pyša elementy serbskeje kultury.                                                                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.3                                                                                  | Nazwučuju z džěćimi serbskorěčne programy, w kotrychž so wšelake elementy serbskeje kultury zwjazuju.                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.4                                                                                  | Přeprošuju serbskorěčnych partnerow z wobłuka serbskeje kultury, kotřiž so z džěćimi z wuzwolenej temu zaběraja.                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.5                                                                                  | Pohnuam džěći, swoju wědu a nazhonjenja ze serbskej kulturu reflektować – z molowanjom a kreatiwnym tworjenjom, zestajenjom zběrkow atd.                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.6                                                                                  | Zapřijimam wšelake formy wjazaneje řeče do wšědneho dnja – serbske basnje, hrónčka, rymy, wuličenske hrónčka, porstowe hry atd.                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.7                                                                                  | +++ We wobchadže z małymi džěćimi wužiwam krótke serbske džěćace rymy, řečne a spěwne hry.                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.8                                                                                  | Nazwučuju z džěćimi wšelake formy wjazaneje řeče: serbske basnje, hrónčka, rymy, wotličěnki atd.                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.9                                                                                  | W basnjach, hrónčkach, wotličěnkach atd. wustupowace džěćom cuze słowa jim wujasnam.                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.10                                                                                 | Na zakładže kontrolnych prašenjow zwěšćam, hač su džěći wobsah nazwučowanych rymow a basnjow zrozumili.                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.11                                                                                 | W hrónčkach a basnjach wužiwany słowoskład nałožuju zaměrnje tež w hinašim konteksće, zo bych pola džěći zrozumjenje zapřijećow a jich aktiwne nałožowanje skrućała. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.12                                                                                 | Posředkuju džěćom wědu wo serbskich mytiskich bytosćach.                                                                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.13                                                                                 | Zmóžnjam džěćom, zo bych serbske ludowe instrumenty (małe a wulke serbske husle, tarakawu, dudy) zeznali.                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.14                                                                                 | Spěwam z džěćimi serbske spěwy a poskićam jim druhe zaběry ze serbskimi spěwami resp. ze serbskej hudźbu.                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.15                                                                                 | +++ Poskićam małym džěćom serbske spěwy a pohibowe a zwukowe hry.                                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.16                                                                                 | Nazwučuju z džěćimi serbske reje.                                                                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.17                                                                                 | Pohnuam džěći, spěwy při rejowanju sobu spěwać.                                                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.18                                                                                 | Wopytuju z džěćimi prawidłownje starobje přiměnjene předstajenja serbskeje resp. serbskorěčneje kultury.                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.19                                                                                 | Před wopytom serbskorěčneho zarjadowanja přihotuju džěći řečnje na wobsahi, zo bych předstajenje derje scěhować móhli.                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.20                                                                                 | Wopytuju z džěćimi wustajeńcy k serbskej kulturje.                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.21                                                                                 | Posředkuju džěćom wědu wo serbskich nałožkach.                                                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.22                                                                                 | Pěstuju z džěćimi serbske nałožki na starobje přiměnjene wašnje.                                                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Posrědkowanje a pěstowanje serbskeje kultury (6)</b>                                                                                                           | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 6.23 Zmóžnjam džěćom serbskeje skupiny, so k wosebitym składnosćam narodnu drastu woblec a rozložuju jim nošenje narodneje drasty jako wuraz wuznawanja k serbskemu narodej a k serbskej rěči. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 6.24 Posrědkuju džěćom na starobje přiměnjene wašnje powšitkowonu wědu wo serbskim ludže, kotraž zajimam džěći wotpowěduje.                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| kwalitne kriterije<br><b>Projekty (7)</b>                                                                                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                       | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu dželej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
| 7.1 Při planowanju projektow džiwam na rozdžělny rěčny niwow džěci.                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.2 Planowanja wopřijeja aktiwity za jednotliwe džěci, za mjenje a wjetše skupinki a za cyłkownu skupinu.                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.3 Při posrědkowanju noweje wědy rozložuju džěcom nowy serbski słowoskład a skrućam jón po tym na hrajerske wašnje.                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.4 W projektach spytam serbsce wuknjacym džěcom tež abstraktne temy serbsce rozložić. Při tym wuzwolam słowa wědomje a wizualizuju wuprajenja.                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.5 Organizuju poskitki tak, zo bychu džěci wjele mjez sobu rěčeli.                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.6 +++ Rěčnje intensiwnje podawki planuju tak, zo móža je małe džěci derje předželać a zo jich dołhosć je njepřezada.                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.7 +++ Za małe džěci planuju tematiske džělo w přewidnych časowych ramikach a posrědkuju jim do toho trěbny serbski słowoskład.                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.8 +++ Za małe džěci planuju aktiwity z wosebitymi zmysłowymi dožiwjenjemi k posrědkowanju serbskeho słowoskłada tež zwonka kubłanišća.                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.9 Planuju aktiwity, w kotrychž předstajeja so džěcom wšelake powołanja a činitosće w serbsčínje.                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.10 Zmóžnjam džěcom prawidłownje, serbsčinu zwonka kubłanišća aktiwnje dožiwjeć a so ze Serbami rozmołwjeć.                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.11 Planuju prawidłownje wulěty do přirody mj. dr. z cilom, zo bychu džěci słowoskład z wobłukow flory a fawny w přirodže dožiwjeli.                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.12 Zwonka kubłanišća planowane aktiwity w předpolu z džěcimi w detailu serbsce wobřěču a so zawěsću, hač su mje wšitke džěci zrozumili.                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 7.13 Aktiwity zwonka kubłanišća fotografuju, zo móhla so z džěcimi na zakładže wobrazow serbsce wo zhromadnych dožiwjenjach wuměnjec a wotpowědny słowoskład skrućec. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Zažiwjenje džěci (8)</b> |                                                                                                                                                                   | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Džěto z džěćimi</b>                                   |                                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.1                                                      | Džěćom, kotraž maja so zažiwić, so wosebje přiwobročam – sym jim napřečo přecelna a čućiwa. We wosebitej měrje přitrjechi to za džěci, kotrymž je serbsčina cuza. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.2                                                      | Přez wosebitu přichilnosć a rěč čěla pomham džěćom, zo bychu so přiwzate čuli. We wosebitej měrje přitrjechi to za džěci, kotrymž je serbsčina cuza.              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.3                                                      | Džěćom, kiž su so nowe do skupiny přiwzali a kotrymž je serbsčina cuza, zbližam rěč wosebje čućiwe.                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.4                                                      | W zažiwjenskim času bjeru sej za nowe džěćo čas, zo bych jemu na hrajne wašnje husto wužiwane serbske wobroty spřístupniła.                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.5                                                      | Wosebje w zažiwjenskim času so zawěsćam, hač je mje nowe džěćo rozumiło a hač so w cuzorěčnej wokolinje derje orientuje.                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.6                                                      | Hdyž pytnu, zo mje nowe džěćo zrozumiło njeje, wospjetuju swoje wuprajenje a přewodžam je z wizuelnymi srědkami, zo bych jemu zrozumenje wolóžila.                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.7                                                      | Prošu w serbsčinje wobrotniwiše džěci skupiny, zo bychu nowemu džěsću, kotraž serbsce njerozumi, pomhali, hdyž njeje něšto zrozumiło.                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                |                                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Wuměna informacijow ze staršimi</b>                   |                                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.8                                                      | Před přiwzaćom džěsća do serbskeje skupiny přepodam staršim informaciski material k serbskorěčnemu kubłanju w džěćacych dnjowych přebywanišćach.                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.9                                                      | Rozjasnju staršim w detailu, kak džěćom serbsčinu posrědkuju resp. jich znajomosće serbsčiny zaměrnje spěchuju.                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.10                                                     | Prašam so staršich, hač a kak derje džěćo aktualnje serbsce a němsce rozumi resp. rěči.                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.11                                                     | Informuju so pola staršich wo rěčnej situaciji w swójbje džěsća – z kotrej rěču resp. z kotrymi rěčemi džěćo w swójbje wotrostuje a kotra rěč je jemu najbliša.   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 8.12                                                     | Informuju so pola staršich, hač móht něchtó z wušeho wobswěta džěsća je při přiswojenju serbsčiny podpěrać, a wuzběhuju wažnosć tajkeho přidatneho spěchowanja.   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                |                                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Přechod z pěstowarnje do šule (9)</b> |                                                                                                                                                                         | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Přihot džěći</b>                                                   |                                                                                                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.1                                                                   | Rěču z předšulskimi džěćimi wo zastupje do šule, wo wšědnych wotběhach w šuli a wo tym, što tam wšitko nawuknu a do kotreje měry so to serbsce stawa.                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.2                                                                   | Hdyž zwěsću pola džěći nastupajo serbsčinu a zastup do šule njewěstosće, podpěram je, zo bychu pozitiwny přistup wuwili.                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.3                                                                   | Posrědkuju předšulskim džěćom za šulu trěbny słowoskład a skrućam jón na hrajske wašnje.                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.4                                                                   | Spěchuju literalitu džěći w serbsčinje, z tym zo je na wosebitosće serbskich pismikow skedźbnjam.                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.5                                                                   | Spěchuju literalitu džěći pod aspektom dwurěčnosće, z tym zo posrědkuju jim na praktiskich přikładach wědu wo serbsko-němskich popisach (na př. taflički dróhow atd.).  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.6                                                                   | Podpěram předšulske džěći, zo bychu hladajo na jich serbskorěčne kmanosće zamołwitosć a wosebite nadawki w skupinje přewzali.                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.7                                                                   | Planuju a organizuju za předšulske džěći zakónčacy swjedžeń, na kotrymž hraje serbsčina centralnu rólu.                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                             |                                                                                                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Wobkedźbowanje a dokumentacija</b>                                 |                                                                                                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.8                                                                   | Wobkedźbuj, kotre začuća tema „serbsčina w šuli“ pola předšulskich džěći wubudza.                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.9                                                                   | Reflektuju kedźbnosć a koncentrowanosć předšulskich džěći při nałožowanju serbsčiny.                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.10                                                                  | Hladajo na zastup do šule wuhódnoćam na spočatku poslednjeho pěstowarskeho lěta dokumentaciju serbskorěčnych znajomosćow předšulskich džěći.                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.11                                                                  | We wuwicowej a kubłanskej dokumentaciji wěnuju wosebitu kedźb-<br>nosć synnosćam a slabosćam předšulskich džěći w serbsčinje.                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.12                                                                  | Ke kóncej poslednjeho pěstowarskeho lěta dokumentuju serbskorěč-<br>ne kmanosće předšulskich džěći, kotrež su jako informacija wažne<br>za přichodnu wučerku serbsčiny. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                             |                                                                                                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Zhromadne džěło fachowcow</b>                                      |                                                                                                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.13                                                                  | Organizuju wopyt předšulskich džěći w šuli, w kotrež so serbsce wuwučuje.                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.14                                                                  | W poslednim pěstowarskim lěće zetkam so znajmjeńša jónu ze serbskej wučerku zakładnje šule k mjezsobnej wuměnje.                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.15                                                                  | Informuju so w kooperowacej zakładnej šuli wo wobjimje a metodach wučby serbsčiny a wo wašnju alfabetizacije.                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.16                                                                  | Informuju přichodnu wučerku serbsčiny předšulskich džěći w detailu wo rěčnopedagogiskim džěle w skupinje a wo tematiskich wobłukach, kotrež su jim w serbsčinje znate.  |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Přechod z pěstowarnje do šule (9)</b> |                                                                                                                                                                                                                               | scyla nic / ženje | mjenje / zřědka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 9.17                                                                  | Informuju přichodnu wučerku serbsčiny předšulskeho džěci w detailu wo rěčnych kmanosćach jednotliwych džěci, jich wuknjenskich strategijach, tempje přiswojenja rěče atd.                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.18                                                                  | Nastorču, zo wopytuje přichodna wučerka serbsčiny předšulskeho džěci našu skupinu, zo móhla sej začić stworić wo džěcoch a mojim serbskorěčnym džěle.                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                             |                                                                                                                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Informowanje staršich</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.19                                                                  | Na staršiskej zhromadźiznje spočatk poslednjeho pěstowarskeho lěta tematizuju prašenja serbskorěčneho kubłanja w zwisku z přechodom do šule.                                                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.20                                                                  | Informuju staršich wo serbsce wuwučowacych šulach regiona a jich koncepcje za wučbu serbsčiny.                                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.21                                                                  | Rozložuju staršim zakładne rozdžěle mjez serbskorěčneju wučbu po koncepcje zplus a cuzorěčneju wučbu serbsčiny.                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.22                                                                  | Doporučam staršim wuraznje serbskorěčnu wučbu po koncepcje zplus.                                                                                                                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.23                                                                  | Informuju staršich předšulskeho džěci wo móžnosćach serbskorěčneho kubłanja w horće.                                                                                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.24                                                                  | Organizuju staršiki wječor z wučerku serbsčiny kooperowaceje zakładneje šule k metodice a didaktice serbskorěčneje wučby, k alfabetizowanju šulerjow a serbskorěčnemu wobchadaj na šuli.                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.25                                                                  | Na spočatku poslednjeho pěstowarskeho lěta wjedu ze staršimaj kóždohu předšulskeho džěsća rozmołwu k jeho wuwuču, w kotrejž wobrěča so jeho serbskorěčne kmanosće a dalši kubłanski puć.                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.26                                                                  | Na ewentualne wobmyslenja staršeju nastupajo intensiwnu serbskorěčnu wučbu reaguju přiměrjenje a ze zrozumjenjom. Ewentualne wobmyslenja spytam wuwróćić a namjetuju, kak móhli so přičiny wobmyslenjow wotstronić.           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.27                                                                  | Na kóncu poslednjeho pěstowarskeho lěta wobrěču ze staršimaj na zakładze swojich dokumentacijow rěčny staw jeju předšulskeho džěsća a přepodam jimaj swoje zapiski z doporučenjom, je přichodnej wučerce serbsčiny předpožić. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 9.28                                                                  | Skedźbnjam staršich na institucionalne poradźowanje a podpěru při prašenjach serbskeho kubłanja (na př. Rěčneho centruma WITAJ).                                                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                             |                                                                                                                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |

## 2.3 Předlohi za proces stopnjowanja kvality

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Wobkedźbowanje a dokumentacija (10)</b> |                                                                                                                                                                                        | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Wobkedźbowanje</b>                                                   |                                                                                                                                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.1                                                                    | Wobkedźbujtu prawidłownje a systematisce rěčny staw a rěčne zadźerženje džěči.                                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.2                                                                    | Při swojich wobkedźbowanjach kóždoho džěšća koncentruju so na to, kak daloko móže serbsčinu rozumić a so w njej zwuraznjeć.                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.3                                                                    | Wobkedźbujtu, hač hodža so ewentualne čěže w druhej rěči snano přez deficity w maćersčinje džěšća rozjasnić.                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.4                                                                    | Wobkedźbujtu zwonkarěčne formy zwuraznjenja (gestiku a mimiku) kóždoho džěšća a stajam swoje wobkedźbowanja do zwiska z jeho rěčnym wuwicom.                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.5                                                                    | Wobkedźbujtu džěči, hdy kotru rěč wužiwa, a džiwam na to, hač wěste situacije, temy abo figury pola nich změnu rěče wuwolaja.                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.6                                                                    | Wobkedźbujtu strategije džěči při wuknjenju rěče, zo móhla swoje poskitki za podpěru a spěchowanje serbskorěčnych kmanosćow džěči zaměrnje přihotować.                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.7                                                                    | Wobkedźbujtu, w kotrych situacijach a na kotre wašnje džěči w swojej druhej rěči kontakt k maćernorěčnym serbskim džěćom nawjazuja.                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.8                                                                    | Wobkedźbujtu wosebje w fantazijowych a rólowych hrach rěčne zadźerženje džěči a reflektuju přičiny resp. funkcie ewentualnych rěčnych napadnosćow.                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.9                                                                    | Reflektuju kedźbliwosć a zamóžnosć jednotliwych džěči, so koncentrować, hdyž z nimi serbsce rěču.                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.10                                                                   | Při aktiwitach, kotraž su sej džěči same wuzwolili a pola kotrychž su serbskorěčne kmanosće trěbne, wobkedźbujtu wosebje jich zamóžnosć so koncentrować, jich motiwaciju a wutrajnosć. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.11                                                                   | Wobkedźbujtu džěči, kak w komplikowanišich rěčnych situacijach reaguja.                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.12                                                                   | Wobkedźbujtu, kak sej džěči mjez sobu pomhaja, hdyž njeje jedne z nich serbsčinu zrozumiło.                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.13                                                                   | Džiwam na mjezsobne socialne kontakty a počahi džěči a na to, kotru rólu při tym serbsčina hraje.                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.14                                                                   | Při wotedaću a wotewzaću džěči džiwam pola džěči a jich staršich na ewentualne znamjenja stresa abo napjatosće, kotraž móhli ze serbsčinu zwisować.                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                               |                                                                                                                                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Wobkedźbowanje a dokumentacija (10)</b>                                                             | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Dokumentacija</b>                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.15 Z pomocu dokumentaciskich formularow dokumentuju pohlětnje pasiwne a aktiwne rěčne kompetency džěči w serbsčínje.             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.16 Wosebite wokomiki w rěčnym wuwicu džěči dokumentuju pisomnje resp. na wideju abo zynkonošaku.                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.17 Wosebitu kedźbnosć wěnuju dokumentaciji rěčneho zadžerženja džěči, kotrež rěčnje napadnu.                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.18 Dokumentuju počah džěči k serbsčínje.                                                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.19 Dokumentuju wosebitosće rěčneho zadžerženja kóždého džěsća, na př. typiske situacije, w kotrychž měnja rěč abo stil rěče atd. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 10.20 Dokumentuju napadnosće w zadžerženju jednotliwych džěči, kotrež hodža so z falowacymi znajomosćemi serbsčiny wujasnić.        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| kwalitne kriterije<br><b>Staršiske džěło (11)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                   | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Wobchad ze staršimi</b>                        |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.1                                              | Pokazuju so wšitkim swójbam – njewotwisnje wot jich swójbneje řeče – wotewrjena a přečelna.                                                                                                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.2                                              | Poskićam staršim rozmołwy k prašenjam kołowokoło posrědkowanja a spěchowanja serbskeje řeče.                                                                                                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.3                                              | Ewentualne diferency wo metodice, cilach a wobsahach rěčneho spěchowanja wobřeču ze staršimi hnydom – a to tak, zo džěči rozmołwu njesłyša.                                                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.4                                              | Rozjasnju staršim, zo słuša k imersiwnemu rěčnemu kubłanju, zo při wotedaču a wotewzaču džěsća z nim serbsce řeču.                                                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.5                                              | Hdyž so w rozmołwje ze staršimi dwěle abo kritika na serbskorěčnym kubłanju zwuraznjeja, postaram so wo to, zo ju džěči njesłyša.                                                                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Informowanje staršich</b>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.6                                              | Rozložuju staršim metodiku swojeho rěč posrědkowaceho a rěč spěchowaceho džěla w serbskej skupinje.                                                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.7                                              | Poskićam staršim prawidłownje informaciske wječorki k temam kołowokoło rěčneho kubłanja w džěćacym dnjowym přebywanišću a w staršiskim domje.                                                                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.8                                              | Přeja-li sej starši wuměnu nazhonjenjow resp. přednoški a informacije k rěčnopedagogiskim prašenjam, wotpowěduju tutomu přeču.                                                                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.9                                              | Informuju staršich wo poradžowanišćach k serbskorěčnemu kubłanju, wo serbsce džělačych logopediskich praksach atd.                                                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.10                                             | Wujasnam staršim, kotřiž ze swojimi džěćimi němšce řeča, wažnosć jich rôle jako posrědkowarjo „dobřeje“ němčiny.                                                                                                                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.11                                             | Informuju staršich prawidłownje wo zarjadowanjach, kotrež serbskorěčnemu kubłanju jich džěči słuža.                                                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.12                                             | Pisomne informacije za staršich přihotuju serbsce resp. serbsce a němšce. Při tym džiwam na korektny prawopis a gramatiku.                                                                                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.13                                             | Stajam staršim dokumentaciski material wo aktiwitach jich džěsća k wobhladanju k dispoziciji, kotryž wotbłyšćuje jeho rěčne wuwice.                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.14                                             | Hdyž zwěsću pola džěsća relewantne rěčne wuwicowe zapozdženja, informuju staršeju.                                                                                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.15                                             | Informuju staršeju wo ewentualnych napadnosćach w zadžerženju džěsća napřečo serbsčiny. Zhromadnje pytamy za móžnym rozjasnjenjom za zadžerženje a za rozrisanjom problema.                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.16                                             | Hdyž zwuraznjeja starši wobmyslenja nastupajo wuspěch posrědkowanja drugeje řeče abo móžne přenapinanje džěsća, reaguju přiměrjenje a ze zrozumnjenjom. Hdyž so to poskići, wuwroću dwěle ze swojimi wobkedžbowanjemi džěsća a z nazhonjenjemi z druhimi džěćimi. |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Staršiske džěło (11)</b>                                                                                                                  | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 11.17 Hdyž zwuraznja starši dwěle na wobjimje a intensiće spěchowanja maćernorěčnych znajomosćow serbsčiny swójeho džěsća, reaguju přiměrjenje a sym wotewrjena za změny. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Zapřijeće staršich do rěčnopedagogiskeho džěła</b>                                                                                                                     |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.18 Witam namjety a iniciatiwy staršich w zwisku z rěčnopedagogiskim džěłom w serbskej skupinje.                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.19 Pozbudžam staršich, skupinu ze swojimi serbskorěčnymi kompetencami podpěrać, a zapřijimam jich do projektowego planowanja resp. wotběha dnja.                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.20 Namjetuju serbskorěčnym staršim, kak móhli rěčnu wobrotliwosć, słowoskład a gramatiske znajomosće swóich džěć w serbsčinje spěchować.                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.21 Namjetuju staršim, kotřiž serbsce njerěča, kak móhli swóje džěćo při přiswojenju serbsčiny direktnje abo indirektnje podpěrować.                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.22 Doporučam staršim serbsce wuknjacych džěć tohorunja serbsce wuknyć.                                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.23 Staršim z rozdžělnymaj maćeršćinomaj doporučam, w swójbje princip džělenja rěčow nałožować, po kotrymž kóždy staršiski džěl z džěsćom w swójej maćeršćinje rěči.    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.24 Přihotuju staršim prawidłownje wotpowědnje aktualnym pedagogiskim wobsaham serbske słowne lisćiny a spěwne teksty, zo móhli je sobu wuknyć.                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 11.25 Wuprajam staršim serbskeje skupiny přeće, zo bychu serbsce strowili a so rozžohnowali, hdyž swóje džěćo přinjesu resp. wotewzaja.                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Zhromadne džěło (12)</b> |                                                                                                                                                                            | scyla nic / ženje | mjenje / zřědka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospotnje / přeco |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>Zhromadne džěło z podpěraćelemi</b>                   |                                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.1                                                     | Přeprošuju swójbných a druhich podpěraćelow, džěćom serbske bajki a stawiznički powědać resp. předčitać.                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.2                                                     | Přeprošuju Serbow ze zajimawymi powołanjami abo hobbyjemi do skupiny resp. wopytam jich z džěćimi, zo bychu džěćom serbsce wo swojim skutkowanju powědali.                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.3                                                     | Rozhladuju so wědomje za składnosćemi, hdže móhli džěći serbsčinu tež zwonka kubłanišća dožiwić.                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.4                                                     | Wobhonjam so wo poskitkach serbskich institucijow, kotraž služa serbskorěčnemu kubłanju džěći, a wužiwam je ze swojej skupinu.                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.5                                                     | Prošu serbske towarstwa a druhich spěchowarjow wo podpěru w serbskorěčnym džěle z džěćimi.                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                |                                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>Zhromadne džěło z koleginami</b>                      |                                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.6                                                     | Podpěruju swoje koleginy w serbsčinu posrědkowacym a spěchowacym džěle.                                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.7                                                     | Reflektuju ze swojimi koleginami napadnosće w rěčnym zadźerženju džěći.                                                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.8                                                     | Wuměňjam sej z koleginami prawidlownje serbski spěwny repertoire a materialije k podpěrje rěč posrědkowaceho džěla.                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.9                                                     | Sym-li dalekubłanje wo serbskorěčnym kubłanju wopytała, posrědkuju tutu wědu swojim koleginam dale.                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.10                                                    | Postaram so wo to, zo so ewentualnje napřećo Serbam abo serbsčinje zwuraznjene předsudki w kolegiju tematizuja a zo so za pućemi pyta, kak móhli so wotstronić.            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.11                                                    | Wothłosuju z dalšej w serbskej skupinje zasadźenej kubłarku metodiki posrědkowanja serbsčiny.                                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.12                                                    | Wothłosuju z dalšej w serbskej skupinje zasadźenej kubłarku temy a wobsahi planowanych aktiwitow a projektow.                                                              |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.13                                                    | Informuju dalšu w serbskej skupinje zasadźenu kubłarku wo nowje sposrědkowanym serbskim słowoskładže.                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.14                                                    | Hdyž dóstanu serbskorěčnu praktikantku přidžěłenu, rozložuju jej zasady metodiki posrědkowanja a spěchowanja serbsčiny a podpěruju ju w serbskorěčnym wobchadže z džěćimi. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                |                                                                                                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |

|                                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Zhromadne džěło (12)</b>                                                                       | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěla | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
| <b>Zhromadne džěło z ekspertami</b>                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.15 Wudžeržuju kontakty k serbskim rěčnym terapeutam a dam so wot nich po potrebjce poradźować resp. doporučam jich staršim. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.16 Wudžeržuju kontakty k fachowcam na polu serbskorěčneho kubłanja a wužiwam jich podpěru a poskitki.                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.17 Wuměňjam swoje nazhonjenja z kubłarkami druhich serbsce džěłacych džěčacych dnjowych přebywanišćow.                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 12.18 Wudžeržuju kontakty k fachowcam na polu dwu- a wjacerěčneho kubłanja.                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| kwalitne kriterije<br>Refleksija a dalekubłanje (13) |                                                                                                                                                 | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžěła | k dobremu džělej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 13.1                                                 | Sym zwólniwa, swoje zadžerženje reflektować a modifikować.                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.2                                                 | Reflektuju swoje rěčne zadžerženje: Kelko rěču w běhu dnja z džěćimi woprawdže serbsce?                                                         |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.3                                                 | Reflektuju swoje rěčne zadžerženje: Zwuraznjam so džěćom napřečo w dosahacej měrje nonwerbalnje?                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.4                                                 | Reflektuju swoje rěčne zadžerženje: Rěču w přiměrjenym tempje?                                                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.5                                                 | Reflektuju swoje rěčne zadžerženje: Rěču jasnje dosć?                                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.6                                                 | Reflektuju swoje rěčne zadžerženje: Wužiwam wokabular a gramatiku serbskim znajomosćam džěći přiměrjenje?                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.7                                                 | Reflektuju swoje rěčne zadžerženje: Njewukonjam na rěčne zadžerženja džěći žadyn čišć, njenapominam je, njepowučuju a njekoriguju je direktnje? |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.8                                                 | Wobdžělam so prawidłownje na dalekubłanjach wo serbskorěčnym kubłanju džěći.                                                                    |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.9                                                 | Wobdžělam so na dalekubłanjach wo serbskej kulturje.                                                                                            |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.10                                                | Wobdžělam so na dalekubłanjach za maćernorěčnych Serbow wo serbskej spisownej rěči.                                                             |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.11                                                | Wudospołnam swoje znajomosće serbsčiny w rěčnym kursu.                                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.12                                                | Wobdžělam so na dalekubłanjach z wobłuka dwu- a wjacerěčneho kubłanja.                                                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.13                                                | Kublam so samostatnje na zakładže fachowych časopisow a fachoweje literatury k posrědkowanju druheje rěče dale.                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 13.14                                                | Zwuraznjam wjednicy resp. serbskim institucijam swoju potrebu dalekubłanjow wo serbskorěčnym kubłanju.                                          |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| kwalitny profil kubłarskeho teama:                   |                                                                                                                                                 |                   |                 |        |                            |                          |                   |

| <b>kwalitne kriterije</b><br><b>Wuhotowanje (14)</b> |                                                                                                                                                                               | scyla nic / ženje | mjenje / zředka | zdžela | k dobremu dželej / husćišo | přewažnje / nimale přeco | dospołnje / přeco |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|----------------------------|--------------------------|-------------------|
| 14.1                                                 | Zwonka a znutřka kubłanišća pokazuje so na serbskorěčny poskitk kubłanišća.                                                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.2                                                 | Mi steji swój ski skupinski rum k dispoziciji, w kotrymž móžu z džěćimi bjez zadžěwkow serbsce džělać.                                                                        |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.3                                                 | Mi steja najwšelakoriše materialije – wobšěrny wobrazowy material, nazorosředki a naručne klanki atd. – k dispoziciji, z kotrymiž zwobraznam to, štož powědam.                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.4                                                 | Staram so wo to, zo bych za wšě starobne skupiny atraktiwne knihi, materialije, hrajk a medije k najwšelakorišim tematiskim wobłukam k dispoziciji stali a džěćom znate byli. |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.5                                                 | Materialije, kotrež maja serbskorěčne kmanosće džěći spěchować, su tak zaměstnjene, zo móža je same docpěć.                                                                   |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.6                                                 | Informuju so prawidłownje wo nowych materialijach k posrědkowanju a spěchowanju serbsčiny a k rěčnemu spěchowanju powšitkownje.                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.7                                                 | Nowe materialije džěćom předstajam.                                                                                                                                           |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.8                                                 | Při wólbje nowych materialijow orientuju so na wobswěće a zajimje džěći.                                                                                                      |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.9                                                 | Wudospołnam a rozšěrjam materialowy poskitk k rěčnemu spěchowanju z nowymi wozjewjenjemi resp. wuměnjam jón.                                                                  |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.10                                                | Serbskorěčne CDje a DVDje z bajkami, słuchohrami a hudźbu steja skupinje k dispoziciji.                                                                                       |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| 14.11                                                | Skedžbnjam wotpowědne institucije na pobrachowace materialije.                                                                                                                |                   |                 |        |                            |                          |                   |
| <b>kwalitny profil kubłarskeho teama:</b>            |                                                                                                                                                                               |                   |                 |        |                            |                          |                   |

2.3    Předłohi za proces stopnjowanja kwality

2.3.3    Formular 1: Realizacija zhromadneho kwalitneho cila <sup>9</sup>

I.        Dojednanje na kwalitny cil

1.    Kwalitny cil

počah ke kwalitnemu wobłukej:

počah ke kwalitnemu kriterijej:

kwalitny profil našeho kubłarskeho teama k tutomu kriterijej:

počah k našej koncepciji:

2.    Plan k docpěću cila

(za wobšěrniše planowanja připožće formular 3 „Lisćina nadawkow“)

Kwalitny cil ma docpěty być hač do: \_\_\_\_\_

1. mjezycil: \_\_\_\_\_

termin: \_\_\_\_\_                      zamołwita: \_\_\_\_\_

2. mjezycil: \_\_\_\_\_

termin: \_\_\_\_\_                      zamołwita: \_\_\_\_\_

3. mjezycil: \_\_\_\_\_

termin: \_\_\_\_\_                      zamołwita: \_\_\_\_\_

<sup>9</sup>    Po Tietze 2007b: str. 259.

### 3. Trěbne srědky a resursy

---

### 4. Wobdźěleni

Koho kwalitny cil nastupa? (kubłarki kotrych skupin, dźěci, starši, techniski personal, nošer, zwonka stejacy)

---

### 5. Hłowna zamołwita za realizaciju kwalitneho cila

---

### 6. Pruwowanje docpěća kwalitneho cila

termin: \_\_\_\_\_ zamołwita: \_\_\_\_\_

Z tym so zawjazam, po swojich mocach realizaciju kwalitneho cila podpěrać.

městno / datum: \_\_\_\_\_

podpisma wobdźělenych:

---



---

wjednica kubłanišća: \_\_\_\_\_

---

## II. Pruwowanje docpěća kwalitneho cila

1. mjezycil je so docpět: \_\_\_\_\_ (datum), podpis zamołwiteje: \_\_\_\_\_

2. mjezycil je so docpět: \_\_\_\_\_ (datum), podpis zamołwiteje: \_\_\_\_\_

3. mjezycil je so docpět: \_\_\_\_\_ (datum), podpis zamołwiteje: \_\_\_\_\_

Hłowny kwalitny cil je so docpět \_\_\_\_\_, (datum), podpis hłowneje zamołwiteje: \_\_\_\_\_

Naš aktualny kwalitny profil k tutomu kriterijej z dnja: \_\_\_\_\_

---

Doporučenje za dalše postupowanje: \_\_\_\_\_

Potrjeba dalekubłanja: \_\_\_\_\_

podpis wjednicy: \_\_\_\_\_

2.3.4    Formular 2: Realizacija wosobinskeho kwalitneho cila<sup>10</sup>

I.        Mój kwalitny cil:

počahuje so na kwalitny kriterij čo. \_\_\_\_\_ w sebjeewaluaciskim formularje

mój aktualny wuslědk sebjeewaluacije: \_\_\_\_\_

Swój cil chcu docpěć hač do: \_\_\_\_\_

1. mjezycil: \_\_\_\_\_ termin: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. mjezycil: \_\_\_\_\_ termin: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

datum předewzaća: \_\_\_\_\_

II.        Pruwowanje docpěća mojeho cila

Swój 1. mjezycil sym docpěła \_\_\_\_\_ (Datum).

Swój 2. mjezycil sym docpěła \_\_\_\_\_ (Datum).

Swój hłowny cil sym docpěła \_\_\_\_\_ (Datum).

Mój aktualny wuslědk sebjeewaluacije z dnja \_\_\_\_\_ :

<sup>10</sup> Po Tietze 2007b: str. 261.

2.3.5   Formular 3: Lisćina nadawkow <sup>11</sup>

| Što? (nadawk) | Štó? | Hač do hdy? |
|---------------|------|-------------|
|               |      |             |
|               |      |             |
|               |      |             |
|               |      |             |
|               |      |             |
|               |      |             |
|               |      |             |
|               |      |             |
|               |      |             |

<sup>11</sup>   Přir. Tietze 2007b: str. 262.

## Citowana literatura

Empfehlung des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales zum Qualitätsmanagement in Kindertageseinrichtungen im Freistaat Sachsen vom 5. Februar 2007 (SächsABl. S. 375), enthalten in der Verwaltungsvorschrift vom 14. Dezember 2015 (SächsABl.SDr. S. S 407) – <http://www.revosax.sachsen.de/vorschrift/9267> (staw: 07.07.2017).

Fthenakis, Wassilios E. / Hanssen, Kirsten / Oberhuemer, Pamela / Schreyer, Inge (Hrsg.) (2003). Träger zeigen Profil. Qualitätshandbuch für Träger von Kindertageseinrichtungen. Beltz Verlag, Weinheim, Basel, Berlin.

Gesetz über Kindertageseinrichtungen in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Mai 2009 (SächsGVBl. S. 225), das zuletzt durch Artikel 7 des Gesetzes vom 29. April 2015 (SächsGVBl. S. 349) geändert worden ist (SächsKitaG) – <https://www.revosax.sachsen.de/vorschrift/1079> (staw: 07.07.2017).

Kaulfürstowa, Jadwiga (2014). Katalog kwalitatiwnych kryterijow k spěchowanju a posrědkowanju serbšćiny w dźěćacych dnjowych přebywaniščach w Sakskej. Rěčny centrum WITAJ, Budyšin.

Tietze, Wolfgang / Viernickel, Susanne (Hrsg.) / Dittrich, Irene / Grenner, Katja / Groot-Wilken, Bernd / Sommerfeld, Verena / Hanisch, Andrea (2007a). Pädagogische Qualität in Tageseinrichtungen für Kinder. Ein nationaler Kriterienkatalog. 3. aktualizowany a rozšěrjeny nakład. Cornelsen Verlag Scriptor GmbH & Co. KG, Berlin, Düsseldorf, Mannheim.

Tietze, Wolfgang (Hrsg.) / Dittrich, Irene / Grenner, Katja / Groot-Wilken, Bernd / Sommerfeld, Verena / Hanisch, Andrea / Viernickel, Susanne (2007b). Pädagogische Qualität entwickeln. Praktische Anleitung und Methodenbausteine für die Bildung, Betreuung und Erziehung in Tageseinrichtungen für Kinder von 0–6 Jahren. 2. aktualizowany a rozšěrjeny nakład. Cornelsen Verlag, Scriptor GmbH & Co. KG Berlin, Düsseldorf, Mannheim.

Tietze, Wolfgang / Viernickel, Susanne (Hrsg.) / Dittrich, Irene / Grenner, Katja / Hanisch, Andrea / Marx, Jule (2016): Pädagogische Qualität in Tageseinrichtungen für Kinder. Ein Nationaler Kriterienkatalog. verlag das netz, Weimar.

Tietze, Wolfgang / Viernickel, Susanne (Hrsg.) / Dittrich, Irene / Grenner, Katja / Hanisch, Andrea / Lasson, Andrea / Marx, Jule (2017): Pädagogische Qualität entwickeln. Praktische Anleitung und Methodenbausteine für die Arbeit mit dem Nationalen Kriterienkatalog. Dospołnje předžěłany a aktualizowany nakład. verlag das netz, Weimar.



